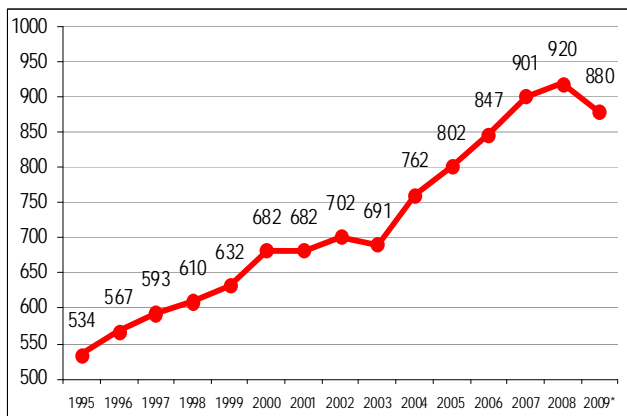




En la senda de la recuperación tras un 2009 excepcionalmente desafiante

Se estima que las llegadas de turistas internacionales han disminuido en todo el mundo un 4% en 2009 hasta los 880 millones. El crecimiento volvió en el último trimestre de 2009, después de 14 meses de resultados negativos, contribuyendo a un resultado mejor de lo esperado para todo el año. El aumento del 2% registrado en el último trimestre de 2009 contrasta con las caídas del 10%, 7% y 2% sufridas en los primeros tres trimestres, respectivamente. Asia y el Pacífico y Oriente Medio lideraron la recuperación con un crecimiento que ya era positivo en ambas regiones en la segunda mitad de 2009

Mundo: Turismo receptor
Llegadas de turistas internacionales (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

A partir de las tendencias de los tres primeros trimestres, se estima que los ingresos por turismo internacional para 2009 han disminuido en torno al 6%. Aunque indiscutiblemente se trata de un resultado incomodo para un sector acostumbrado a un crecimiento continuo, también se puede interpretar como un signo de resistencia dado el entorno económico extremadamente difícil. Esto es todavía más evidente cuando se compara con el desplome del 12% estimado en las exportaciones globales como consecuencia de la crisis mundial.

Frente a este contexto de recuperación de las cifras del turismo internacional y de los indicadores mundiales en los últimos meses, la OMT prevé un crecimiento de las llegadas de turistas internacionales situado entre el 3% y el 4% en 2010. (Sigue en la página 5)

Índice

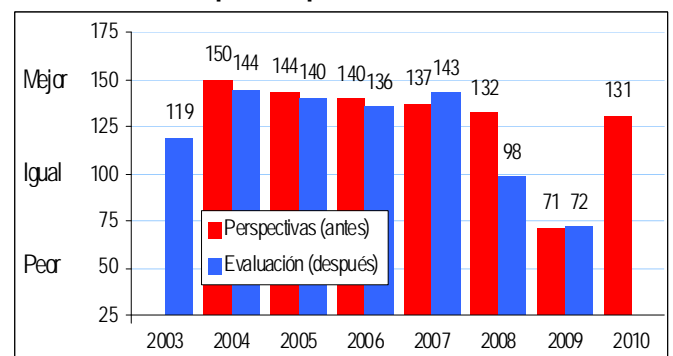
Breve visión general de las tendencias clave	3
Turismo receptor: tendencias a corto plazo para 2009	5
A escala mundial	5
Perspectivas para 2010	7
Ingresos y gastos por turismo internacional en 2009	9
Previsiones de la OMT para 2010	15
Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT	16
Regiones	19
Europa	19
Asia y el Pacífico	24
Las Américas	29
África y Oriente Medio	34
De cerca	39
Miembros Afiliados de la OMT	39
Transporte	41
Hostelería	46
El entorno económico	49

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT El Grupo mira hacia 2010 con expectativas

Las mejores perspectivas para 2010 se confirman por el rápido aumento del índice de confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT en 2010. Como se esperaba, dadas las turbulencias experimentadas durante los pasados 12 meses, los más de 340 miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT provenientes de todo el mundo que contribuyeron a esta edición del Barómetro OMT del Turismo Mundial han evaluado 2009 con una puntuación bastante pobre de sólo 72 puntos.

Sin embargo, la puntuación media dada por estos mismos expertos para las perspectivas de 2010 es de 131, muy por encima del valor neutro de 100 y cerca del nivel de los excelentes años 2004-2007. (Sigue en la página 16)

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* es una actividad realizada por la Organización Mundial del Turismo (OMT). Al hacer un seguimiento regular de las tendencias del turismo a corto plazo, la OMT se propone facilitar información adecuada y actualizada a todos aquellos que participan directa o indirectamente en el sector turístico.

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publica tres veces al año (en enero, junio y octubre). Cada número consta de tres elementos permanentes: una visión general de los datos sobre las tendencias estadísticas del turismo a corto plazo de los países receptores y emisores y del transporte aéreo; los resultados de la última encuesta al Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, que proporcionan una evaluación y un análisis prospectivo de los resultados del turismo a corto plazo; y datos económicos seleccionados en función de su relevancia para el turismo. El objetivo de las futuras ediciones del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* será ampliar y mejorar gradualmente su cobertura.

La elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* corre a cargo del Departamento de Estudios de Mercado y Técnicas de Promoción de la OMT, con la colaboración de la consultora Nancy Cockerell. La Secretaría de la OMT desea expresar su sincero agradecimiento a todos aquellos que han participado en la elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial*, en especial a todas las instituciones que han aportado datos y a los miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, por su valiosa contribución.

Para obtener más información y consultar números anteriores, véase la sección «Datos y cifras» en la página web de la OMT, en la dirección <www.unwto.org/facts/menu.html>.

Acogemos favorablemente los comentarios y sugerencias que nos envíe a la dirección <barom@unwto.org>, tel. +34 91 567 82 06, fax +34 91 567 82 17.

Abreviaturas y signos usados

- = cifra o dato preliminar
- = cifra o dato (aún) no disponible
- ∆ cambio de serie
- mn: millón (1.000.000)

- T1: enero, febrero y marzo
- T2: abril, mayo y junio
- T3: julio, agosto y septiembre
- T4: octubre, noviembre y diciembre

- C1: enero, febrero, marzo y abril
- C2: mayo, junio, julio y agosto
- C3: septiembre, octubre, noviembre y diciembre

AHF: año en curso hasta la fecha, variación de los meses con datos disponibles comparado con el mismo periodo del año anterior. Los totales (sub) regionales son aproximaciones basadas en las tendencias de los países con datos disponibles.

Serie llegadas de turistas internacionales

- TF:** llegadas de turistas internacionales a las fronteras (excluyendo los visitantes del día);
- VF:** llegadas de visitantes internacionales a las fronteras (incluidos turistas y visitantes del día);
- TCE:** llegadas de turistas internacionales a establecimientos turísticos colectivos;
- THS:** llegadas de turistas internacionales a hoteles y establecimientos asimilados;
- NHS:** pernотaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados;
- NCE:** pernотaciones de turistas internacionales en establecimientos turísticos colectivos.

Series ingresos y gastos por turismo internacional

Todos los porcentajes son derivados de series no ajustadas temporalmente en moneda local, a menos que se indique lo contrario (\$: \$ EE.UU.; €: euro; sa: ajustado temporalmente).



La Organización Mundial del Turismo, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el ámbito del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre turismo. La OMT está integrada por 160 países y territorios, así como por más de 350 Miembros Afiliados (gobiernos locales, asociaciones turísticas y empresas del sector privado como las compañías aéreas, los grupos hoteleros y los tour operadores).

© Organización Mundial del Turismo, 2009
Calle Capitán Haya, 42
28020 Madrid (España)

Barómetro OMT del Turismo Mundial
ISSN: 1728-9254

Publicado e impreso por la Organización Mundial del Turismo, Madrid (España)
Primera edición, 2010 (versión 28/01/10)
Reservados todos los derechos

Las denominaciones empleadas en esta publicación no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Mundial del Turismo, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todas las publicaciones de la OMT están protegidas por derechos de autor. Por lo tanto, y salvo indicación en contrario, ninguna parte de la publicación podrá reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación de datos, ni utilizarse de ningún modo ni por ningún medio (sea electrónico o mecánico, por fotocopia, microfilmación o digitalización) sin autorización escrita previa. La OMT alienta la difusión de sus obras y estudia con interés todas las solicitudes de autorización, licencia y traducción relacionadas con sus publicaciones.

Para obtener la autorización de fotocopiar materiales de la OMT consulte la página web <www.unwto.org/pub/rights_esp.htm>.

El contenido de esta publicación puede citarse siempre que se indique su fuente de forma clara y precisa. Sólo podrá distribuirse o reproducirse íntegramente para uso privado o interno. Se ruega no publicar ejemplares de esta obra en sitios web accesibles públicamente, la OMT le propone que en lugar de ello incorpore un enlace hacia la sección Datos y cifras de su página web.

Organización Mundial del Turismo

Capitán Haya 42, 28020 Madrid (España)
Tel. (34) 91 567 81 00 / Fax (34) 91 571 37 33
barom@unwto.org

www.unwto.org

El proceso de acopio de datos para este número se cerró el 15 de enero de 2010.

La próxima edición del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publicará a finales de junio de 2010.

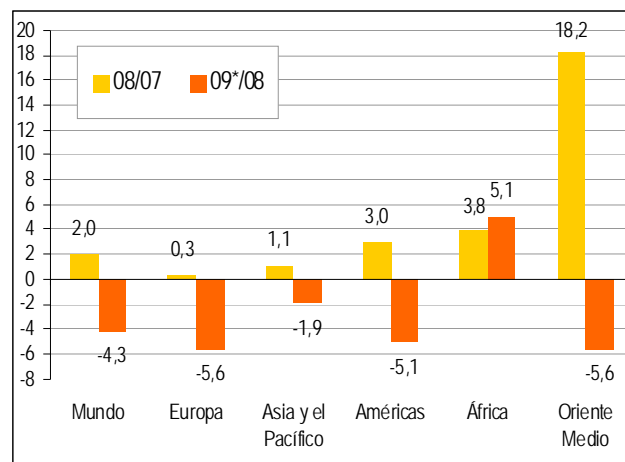
Barómetro OMT del Turismo Mundial, enero de 2010

Breve visión general de las tendencias clave

El turismo internacional en 2009

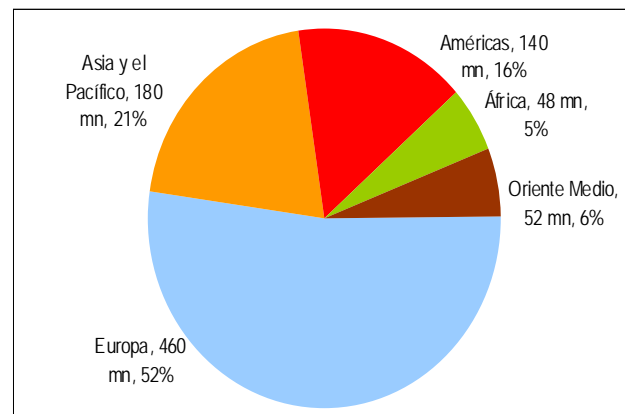
- En todo el mundo, las llegadas de turistas internacionales cayeron un 4% en 2009.
- Esto representa una ligera mejoría sobre la estimación anterior debido al aumento del 2% en el último trimestre de 2009. En cambio, las llegadas de turistas internacionales cayeron el 10%, 7% y 2% en los tres primeros trimestres de 2009, respectivamente.
- Asia y el Pacífico y Oriente Medio lideraron la recuperación con un crecimiento positivo en ambas regiones durante la segunda mitad del año.
- Los resultados para todo el año muestran que el resultado fue negativo para todas las regiones del mundo, salvo en África, en contra de la tendencia general.
 - **Europa** finalizó 2009 con una caída del 6% después de un primer semestre muy complicado (-10%). Los destinos de Europa Central, Oriental y del Norte fueron los que más sufrieron, mientras que los resultados de Europa Occidental, del Sur y del Mediterráneo fueron relativamente mejores.
 - **Asia y el Pacífico** (-2%) mostraron un repunte extraordinario. Mientras las llegadas disminuyeron un 7% entre enero y junio, la segunda mitad de 2009 observó un crecimiento del 3%, reflejando los buenos resultados y perspectivas de la economía de la región.
 - En las **Américas** (-5%), el Caribe volvió al crecimiento en los últimos cuatro meses de 2009. Los resultados fueron más matizados en las otras sub-regiones, acrecentando el brote de la gripe A(H1N1) los efectos de la crisis económica.
 - **Oriente Medio** (-6%), aunque todavía lejos de los niveles de crecimiento de años anteriores, tuvo un segundo semestre positivo en 2009.
 - **África** (+5%) obtuvo los mejores resultados, comportándose particularmente bien los destinos subsaharianos.

Llegadas de turistas internacionales (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Mundo Turismo receptor: Llegadas de turistas internacionales, 2009*



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

- A pesar de la disminución mundial, varios destinos en todo el mundo presentaron resultados positivos en 2009 en términos de llegadas de turistas internacionales. Entre estos se encuentran Marruecos, Kenia, Ruanda, Sudáfrica, Swazilandia, Cuba, Curaçao, República Dominicana, Jamaica, Guatemala, Nicaragua, Chile, Colombia, Guyana, Paraguay, Perú, Uruguay, la República de Corea, Taiwán (provincia de China), Camboya, Indonesia, Malasia, Myanmar, varias islas del Pacífico, Irán, Nepal, Sri Lanka, Islandia, Suecia, Hungría, la antigua república yugoslava de Macedonia, Italia, Montenegro, Serbia, Turquía, Bahrain, Jordania, Líbano y Siria.
- A partir de las tendencias de los tres primeros trimestres del año, se estima que los ingresos para 2009 han disminuido en torno al 6%. A pesar de todo, siete destinos en todo el mundo lograron cierto crecimiento en los ingresos de exportaciones provenientes del turismo en 2009. Entre estos vale la pena destacar el crecimiento de dos dígitos de Taiwán (provincia de China), Suecia y Australia. Es más, Hong Kong (China), Malasia, Polonia y Hungría también lograron superar la tendencia negativa global.
- Como en crisis anteriores, los consumidores tendieron a viajar más cerca de sus domicilios durante 2009. Varios destinos han comprobado que el turismo interior soportaba mejor la crisis y que incluso crecía significativamente. Este fue el caso entre otros muchos países de China, Brasil y España, donde el mercado interior, que representa una gran parte de la demanda total, contribuyó a superar parcialmente la disminución del turismo internacional.
- La tendencia al alza de los últimos meses de 2009 también fue visible en los datos de transporte aéreo provenientes de la IATA y de diversas asociaciones de transporte aéreo regionales. Según la IATA, el tráfico de pasajeros fue positivo desde septiembre de 2009

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

después de un año de disminuciones. Globalmente, el tráfico de pasajeros en todo el mundo hasta noviembre cayó un 4%, mientras la capacidad disminuyó el 3%, dejando los coeficientes de ocupación en el 75,4%, frente al 75,9% de todo el año 2008.

- Entre tanto, la capacidad aérea mundial, medida en asientos disponibles, mostró un crecimiento positivo por quinto mes consecutivo en enero de 2010, según la OAG.
- Los datos de los resultados de los hoteles para los primeros once meses, analizados por Deloitte a partir de datos aportados por STR Global, también corroboran la tendencia al alza – las tasas de ocupación han empezado a indicar un crecimiento en algunos de los destinos clave, lo que indica que se ha iniciado la recuperación.
- Como se esperaba, dadas las turbulencias experimentadas durante los últimos 12 meses, lo más de 340 miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT provenientes de todo el mundo que contribuyeron a esta edición del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* han evaluado 2009 con una puntuación relativamente pobre de 72 puntos – sorprendentemente cerca de su evaluación de las perspectivas para 2009 de principios del año. No obstante, la evaluación de los cuatro últimos meses de 2009 (que subió hasta 91 puntos desde 73 para el periodo de mayo a agosto) confirma la mayor confianza del sector.

Perspectivas para 2010

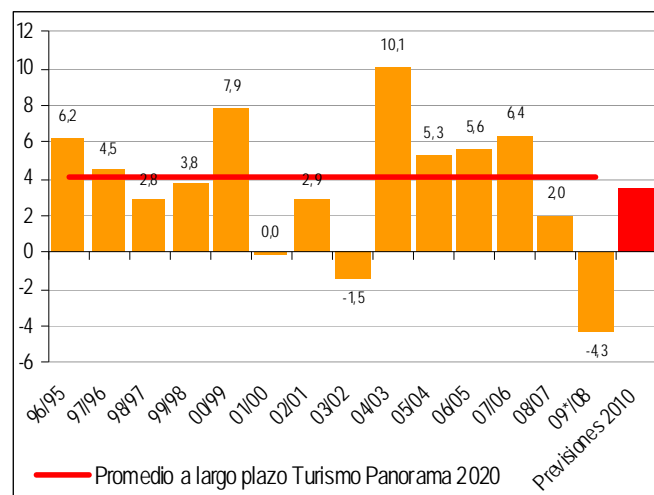
- El Fondo Monetario Internacional (FMI) acaba de declarar que la recuperación mundial se está siendo “significativamente” más rápida de lo esperado, en comparación con su declaración de octubre, que ya indicaba la vuelta clara al crecimiento económico en 2010 (+3,1% en todo el mundo, con un comportamiento mejor en los países emergentes con el +5,1%, junto con un crecimiento más lento del +1,3% en las economías adelantadas).
- Dada la reciente subida tanto de las cifras del turismo internacional como de los indicadores económicos mundiales, la OMT prevé un crecimiento de las llegadas de turistas internacionales de entre el 3% y el 4% en 2010.

Por regiones, se espera que Asia siga mostrando el mayor repunte, mientras que Europa y las Américas es probable que se recuperen a un ritmo más moderado. Se espera que el crecimiento vuelva a Oriente Medio mientras que África seguirá su tendencia positiva, aprovechando el impulso adicional proporcionado por la Copa del Mundo de la FIFA 2010 en Sudáfrica.

Estas mejores perspectivas se confirman por el alentador aumento en el índice de confianza del Grupo de Expertos de la OMT para 2010. Los expertos que evalúan las perspectivas para 2010 como “mejores o mucho mejores de lo que se podría razonablemente esperar” (61%) superan con claridad a los que las evalúan de “iguales” (32%), o “peores” (7%). La puntuación media para 2010 (131), se encuentra muy por encima del 100 neutral y cerca del nivel de los excelentes años 2004-2007.

- 2010 proporciona algunas oportunidades optimistas, aunque naturalmente no se eliminan los riesgos. En el lado positivo, la economía se está recuperando más deprisa de lo esperado y ha recuperado la confianza de las empresas y de los consumidores. Las tasas de interés y la inflación se espera que aumenten sólo moderadamente a corto plazo. En el sector del turismo la tendencia de la demanda al alza, que generalmente sigue a una depresión, crea diversas oportunidades y hay posibilidades de recuperación entre mercados de origen que fueron muy afectados en 2009 como el Reino Unido o la Federación de Rusia. Otro factor que influirá en 2010 es que habrá muchos eventos para atraer posibles visitantes – desde los Juegos Olímpicos de Invierno en Vancouver en febrero, a la Copa del Mundo de Fútbol de la FIFA en junio en Sudáfrica y la Exposición Mundial de Shanghai entre mayo y octubre.
- En el lado negativo, el desempleo es el reto fundamental. La crisis del empleo todavía no ha pasado, en particular en economías adelantadas importantes y todavía están en riesgo muchos recursos humanos valiosos. En el frente económico, la recuperación en los principales mercados turísticos de origen, en particular en Europa y los Estados Unidos de América, es todavía frágil y los presupuestos domésticos y empresariales pueden enfrentarse a presiones adicionales al ir desapareciendo las medidas de estímulo y debido al potencial aumento de los impuestos como resultado del aumento del déficit público. Se espera que los precios del petróleo sigan siendo volátiles durante 2010 y todavía constituyen un reto las amenazas de seguridad, así como la posibilidad de más problemas y mayores costes para los viajeros. Finalmente, aunque la repercusión mundial del virus de la gripe A(H1N1) ha sido menor hasta ahora de lo previsto, la experiencia de pandemias anteriores muestra que la situación podría volver a ser amenazante. 2010 se caracterizará por un entorno económico todavía bastante agitado para el sector del turismo, puesto que los ingresos y los rendimientos se espera que se recuperen a un ritmo menor que los volúmenes de viajes.

Llegadas de turistas internacionales, Mundo (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Turismo receptor: tendencias a corto plazo para 2009

A escala mundial

(Viene de la página 1)

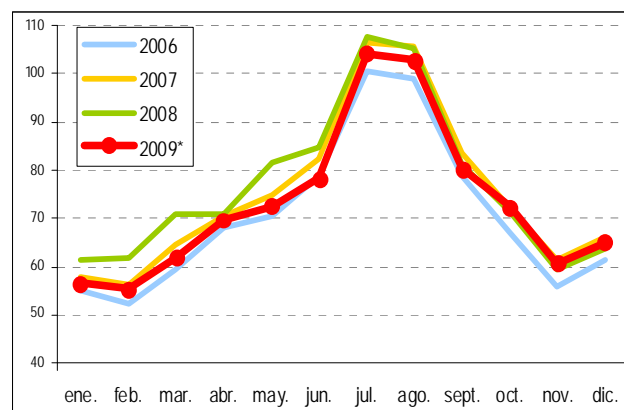
Los destinos en las economías emergentes, que actualmente reciben el 47% de las llegadas de turistas internacionales de todo el mundo, resistieron el entorno adverso del pasado año relativamente mejor que las economías adelantadas (a partir de la clasificación del FMI, véase www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2009/02/pdf/statapp.pdf). Puesto que disponen de menos sectores turísticos maduros y de economías más dinámicas, es evidente que tienen la capacidad de crecer más deprisa. En las pasadas décadas, las economías emergentes tendieron a superar el crecimiento de las economías adelantadas en promedio del orden de 2 a 3 puntos porcentuales al año. En 2009 mantuvieron esta diferencia, disminuyendo las llegadas menos del 3% frente a la disminución de más del 5% de las economías adelantadas.

Los resultados para todo el año de las llegadas de turistas internacionales muestran que, salvo para África que no siguió la tendencia mundial, todas las regiones del mundo obtuvieron valores negativos en 2009. Oriente Medio, Europa y las Américas fueron las regiones más afectadas. Estimaciones preliminares indican una caída del 6% en las

llegadas para Oriente Medio el pasado año seguida de, en línea con las tendencias para Asia, un cambio de rumbo en la segunda mitad, tras una disminución de dos dígitos en los primeros seis meses de 2009. Como en 2008, Europa (-6%) obtuvo uno de los peores resultados. Europa Central, Oriental y del Norte (-8%) se vieron particularmente afectadas, mientras que en las Américas (-5%), todas las sub-regiones finalizaron 2009 con peores resultados que el año anterior, registrando América del Norte y América Central (ambas -6%) las mayores disminuciones. El Caribe, por el contrario,

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Mundo (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Llegadas de turistas internacionales por (sub)regiones

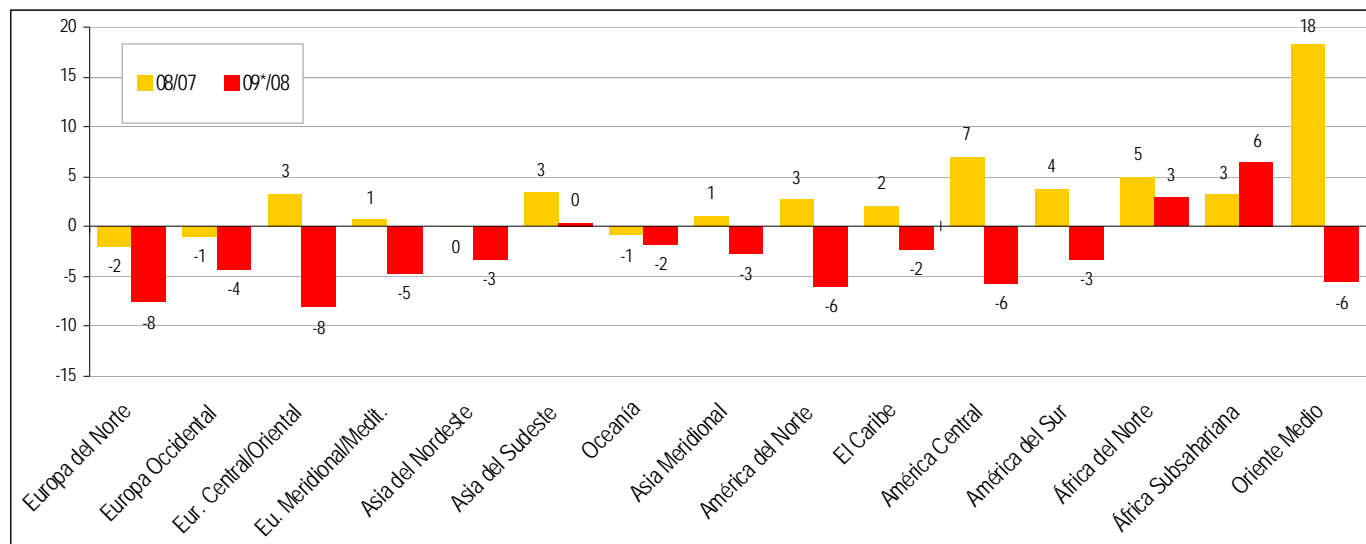
	Año completo				Cuota			Variación			Datos mensuales o trimestrales (% sobre el mismo periodo del año anterior)												
	2000	2005	2008	2009*	2009*	08/07		08/07		2009													
	(millones)				(%)	e.-j.	j.-d.	(%)		e.-j.	j.-d.	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.
Mundo	682	802	920	880	100	2,0	5,8	-1,4	-4,3	-8,5	-0,7	-7,7	-10,2	-12,8	-1,6	-10,7	-7,6	-3,2	-2,5	-1,0	1,4	2,1	2,0
Economías avanzadas	423	451	495	468	53,1	-0,3	3,8	-3,6	-5,4	-9,7	-2,0	-5,4	-12,9	-16,7	0,8	-12,6	-9,8	-4,6	-2,6	-2,8	-0,5	1,5	0,7
Economías emergentes	260	351	425	413	46,9	4,9	8,3	1,4	-2,9	-7,4	0,8	-10,3	-7,8	-8,8	-4,6	-8,7	-4,9	-1,4	-2,3	1,4	3,7	2,4	3,0
Europa	392,2	441,0	487,1	459,7	52,2	0,3	3,7	-2,4	-5,6	-9,8	-2,4	-7,5	-13,1	-17,6	-1,5	-11,5	-8,4	-3,2	-2,8	-3,2	-1,6	-0,4	-1,1
Europa del Norte	43,7	52,8	57,0	52,6	6,0	-2,0	3,2	-6,1	-7,7	-9,6	-6,0	-8,7	-17,1	-13,6	-1,7	-14,5	-3,7	-5,2	-7,8	-5,5	-7,5	-3,5	-5,6
Europa Occidental	139,7	141,7	152,4	145,8	16,6	-0,9	2,2	-3,3	-4,3	-9,8	-0,3	-1,8	-12,6	-22,7	1,6	-11,9	-8,6	-1,3	0,1	-2,6	0,6	2,8	1,2
Eur. Central/Oriental	69,3	87,5	99,7	91,6	10,4	3,2	5,4	0,9	-8,2	-11,6	-5,5	-12,7	-14,3	-14,2	-8,4	-11,2	-10,4	-5,8	-5,5	-5,8	-5,1	-5,5	-5,0
Eu. Meridional/Medit.	139,5	159,1	178,0	169,6	19,3	0,6	4,4	-2,1	-4,7	-8,9	-1,4	-8,8	-11,3	-16,0	0,6	-10,5	-8,8	-3,1	-2,6	-1,6	0,3	2,2	1,8
Asia y el Pacífico	110,1	153,6	184,1	180,5	20,5	1,1	5,7	-3,2	-1,9	-6,7	2,9	-4,8	-10,4	-6,7	-0,8	-10,1	-7,7	-5,5	3,3	4,4	3,4	6,6	5,7
Asia del Nordeste	58,3	86,0	101,0	97,6	11,1	-0,1	5,6	-5,1	-3,3	-7,4	0,8	-4,7	-9,7	-8,2	-0,2	-11,6	-10,7	-6,9	5,8	-0,7	1,6	3,6	1,6
Asia del Sudeste	36,1	48,5	61,7	62,0	7,0	3,5	7,2	-0,2	0,4	-5,9	7,1	-3,7	-12,3	-3,5	-2,9	-9,2	-3,8	-3,6	1,4	14,5	6,6	13,8	11,6
Oceanía	9,6	11,0	11,1	10,9	1,2	-0,9	0,4	-2,2	-1,8	-4,7	1,0	-1,9	-8,6	-6,6	4,5	-5,1	-9,9	-7,9	-1,0	8,3	4,6	1,7	2,1
Asia Meridional	6,1	8,1	10,3	10,0	1,1	1,1	4,2	-1,7	-2,8	-7,0	1,3	-15,0	-8,6	-11,7	1,0	-2,8	-1,0	-1,2	-5,7	-3,8	3,4	-0,2	12,9
Américas	128,2	133,3	147,1	139,6	15,9	3,0	6,4	-0,1	-5,1	-7,0	-3,2	-1,6	-5,2	-12,8	2,6	-12,3	-11,4	-6,8	-6,6	-2,2	0,2	-1,9	0,2
América del Norte	91,5	89,9	97,8	91,9	10,4	2,6	6,4	-0,4	-6,0	-8,8	-3,6	-1,9	-4,9	-14,4	2,4	-15,8	-14,2	-7,1	-6,4	-2,2	0,4	-2,8	-0,3
El Caribe	17,1	18,8	20,2	19,7	2,2	2,1	5,9	-2,2	-2,4	-5,3	1,3	-3,4	-6,7	-11,8	-1,9	-2,9	-3,1	-1,0	-4,0	7,2	4,1	1,7	3,1
América Central	4,3	6,3	8,3	7,8	0,9	7,0	11,4	2,8	-5,7	-7,4	-3,9	2,5	-8,3	-12,7	3,1	-15,6	-14,1	-9,1	-4,7	-4,4	-6,2	0,5	0,4
América del Sur	15,3	18,3	20,8	20,1	2,3	3,7	5,2	2,2	-3,3	-1,3	-5,5	-0,7	-3,7	-6,9	9,5	0,2	-2,6	-10,3	-11,3	-7,5	-1,4	-2,0	-1,2
África	27,0	36,4	45,7	48,0	5,5	3,8	3,8	1,5	5,1	4,4	5,7	6,5	4,4	-3,0	11,1	4,8	3,1	5,5	-0,1	6,4	5,6	9,9	8,5
África del Norte	10,2	13,9	17,2	17,7	2,0	4,9	8,7	2,5	2,9	5,1	1,3	5,3	5,2	-2,5	16,6	4,6	2,3	4,7	-13,5	5,4	1,7	12,0	8,9
África Subsahariana	16,8	22,5	28,6	30,4	3,5	3,2	1,5	0,8	6,4	4,0	8,6	6,9	4,1	-3,2	8,1	4,9	3,8	6,5	13,5	6,9	7,7	9,0	8,3
Oriente Medio	24,9	37,9	55,6	52,5	6,0	18,2	26,8	9,3	-5,6	-16,4	5,3	-37,0	-14,4	-8,4	-21,9	-12,8	5,6	5,6	-5,5	3,8	19,0	4,3	6,6

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Llegadas de turistas internacionales

(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

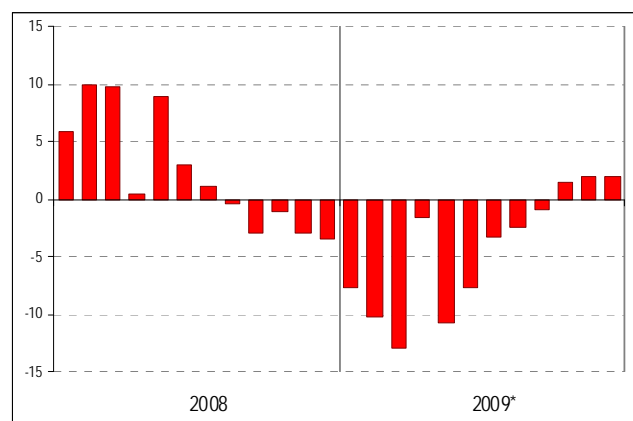
logró reducir la caída debido a su recuperación durante los últimos cuatro meses de 2009. Asia y el Pacífico lograron el aumento más impresionante, desde una caída del 7% entre enero y junio hasta un crecimiento del 3% durante la segunda mitad del año. No todas las sub-regiones se comportaron igual de bien, pero, aunque las cifras anuales de la región cayeron un 2%, Asia del Sudeste logró finalizar el año con una ligera mejora sobre los valores de 2008. África fue el claro vencedor entre todas las regiones, atrayendo un crecimiento estimado del 5% y sufriendo sólo un mes de caídas (marzo debido al hecho de que la Semana Santa de 2009 tuvo lugar en abril mientras que en el año anterior fue en marzo).

interanuales de 10-11 meses, y algunos se basan en una parte más reducida del año. Asimismo, no todos los países aportan datos mensuales o trimestrales durante todo el año, y en particular en el caso de África Subsahariana y Central y de Europa Oriental, el total de la sub-región se basa en datos de un número limitado de países. Los países con series de datos mensuales disponibles aportan cerca del 90% de las llegadas en el mundo. Se realiza una evaluación para los datos que faltan (tanto para meses como para países) basándose en tendencias para la (sub)región. Además, los datos aportados por los países en este momento generalmente son provisionales y pueden estar sometidos a revisión. La experiencia, no obstante, muestra que la estimación mundial será precisa en este momento del año. Por lo tanto, aunque no se espera que se produzcan cambios importantes en términos de tendencias, las cifras individuales y las tasas de crecimiento todavía pueden variar.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Mundo

(% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En valores absolutos, de los 40 millones de llegadas que desaparecieron del cómputo de 2008, a Europa le correspondieron cerca del 70%, o 27 millones, frente a los 7 millones de las Américas, y 3 millones tanto para Asia y el Pacífico como para Oriente Medio. África, por otra parte, ganó unos 2 millones de llegadas en 2009.

Como siempre, conviene destacar que las cifras a primeros de año son estimaciones preliminares. Las estadísticas para los países individuales están, en un número limitado de casos, basadas en datos de todo el año. En la mayoría de los casos, sin embargo, se basan en resultados

Se podría mantener que los últimos 12 a 18 meses han sido uno de los periodos más desafiantes en la historia del turismo. Tanto la confianza de las empresas como la de los consumidores podían verse afectadas, en particular por la permanente incertidumbre sobre el desempleo y otros factores tales como los tipos de cambio, la disponibilidad de crédito y la incertidumbre sobre el virus de la gripe A(H1N1). Sin embargo, los datos muestran que, tras 14 meses de caídas (algunas modestas, pero con un bajón profundo en la primera mitad del pasado año), las llegadas volvieron a un crecimiento positivo en octubre de 2009. Esta recuperación, que todavía es frágil e incierta, también se refleja en el índice de confianza del Grupo de Expertos de la OMT.

Entre las tendencias esenciales que marcaron 2009, se destaca los malos resultados del mercado de los viajes de negocios, puesto que depende del desarrollo de las empresas y, por lo tanto, está directamente relacionado con la salud de la economía mundial. Los efectos se sintieron con mayor fuerza en las compañías aéreas debido a la caída brusca de las ventas de viajes en categorías superiores, y en el mercado de hoteles de clase superior. En algunos países la demanda para segmentos como reuniones e incentivos se desplomó, en parte debido a que las empresas no querían que se les viera gastar en esos asuntos durante una recesión y en un momento en el

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 viernes, 12 de marzo de 2010, 11:43

que tanta gente estaba perdiendo su empleo. 'La austeridad chic' ha sido la palabra de moda. Los viajeros de bajo costo y de mercado intermedio fueron los primeros en reducir los viajes el pasado año, pero incluso clientes más ricos, habituados a realizar varios viajes al año, sacrificaron los viajes secundarios, por lo que los viajes de vacaciones cortas sufrieron más que los de vacaciones más largas. Tampoco sorprende que los destinos de larga distancia se vieran más afectados que los de corta distancia, y el euro fuerte (frente a la mayoría de las demás monedas) dio como resultado un desplazamiento continuo hacia destinos fuera de la eurozona.

De forma similar a crisis anteriores, los clientes tendieron a viajar más cerca de sus domicilios durante 2009. Varios destinos han visto al turismo interior soportar la crisis mejor e incluso crecer significativamente, a menudo con el apoyo de medidas gubernamentales específicas destinadas a compensar esa tendencia. Este fue el caso, entre otros muchos países, de China, Brasil y España, donde el mercado interior, que representa una gran parte de la demanda total, contribuyó a compensar en parte la disminución del turismo internacional.

En la sección "Regiones" de la página 19 se presentan resultados detallados para las llegadas y los ingresos.

Perspectivas para 2010

El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha declarado recientemente que la recuperación mundial se está produciendo "significativamente" más deprisa de lo esperado, en comparación con su evaluación de octubre que ya daba cuenta de un claro retorno al crecimiento económico en 2010 de 3,1% en todo el mundo, con resultados mejores para las economías emergentes del +5,1%, y una recuperación más lenta para las economías adelantadas del +1,3%.

Con este panorama, y dado el aumento de las cifras del turismo internacional y de otros indicadores económicos en los últimos meses, la OMT prevé un crecimiento de las llegadas de turistas internacionales en torno al 3% - 4% en 2010. Por regiones, se espera que Asia siga mostrando el repunte más fuerte, mientras que Europa y las Américas es posible que se recuperen a un ritmo más moderado. El crecimiento se espera que vuelva a Oriente Medio, mientras África seguirá su tendencia positiva beneficiándose del impulso adicional facilitado por la Copa del Mundo 2010 de la FIFA en Sudáfrica.

2010 presenta varias oportunidades positivas, aunque naturalmente no se eliminan los riesgos.

Oportunidades:

- Ha aumentado la confianza de las empresas y de los consumidores.
- Las tasas de interés y la inflación se mantienen en niveles históricamente bajos y se espera que aumenten sólo moderadamente a corto plazo.
- Una caída generalmente viene seguida de un repunte debido a la demanda creciente y se espera que los destinos aprovechen activamente esa oportunidad.
- Las crisis proporcionan una oportunidad para resolver debilidades estructurales subyacentes y para introducir

estrategias que impulsen el desarrollo sostenible y la transformación hacia la economía verde.

- Hay lugar para la recuperación de los mercados de origen que se vieron más afectados en 2009, como los del Reino Unido o de la Federación de Rusia.
- Se espera que las partes interesadas mantengan el espíritu de cooperación y solidaridad generado por la crisis.
- La flexibilidad mostrada por el sector del turismo está produciendo cambios rápidos en la demanda y las condiciones volátiles del mercado lo han hecho más fuerte.

Riesgos:

- El desempleo es el reto esencial. La crisis del empleo todavía no ha terminado, en particular en las principales economías adelantadas, y siguen estando en riesgo muchos recursos humanos valiosos.
- El crecimiento económico en los principales mercados de origen, en particular en Europa y los Estados Unidos de América, sigue siendo frágil.
- Es probable que las medidas de estímulo vayan desapareciendo debido a los crecientes déficits públicos y a los posibles aumentos de los impuestos en algunas economías adelantadas, introduciendo presión adicional en los presupuestos domésticos y de las empresas.
- Los precios del petróleo siguen siendo volátiles.
- Aunque el efecto global del virus de la gripe A(H1N1) ha sido más suave hasta ahora de lo previsto, la experiencia de pandemias anteriores muestra que la situación podría de nuevo empeorar.
- Siguen siendo un desafío las amenazas a la seguridad y la posibilidad de mayores molestias y costes para los viajeros.
- Se prevé que los ingresos y los rendimientos se recuperen a un ritmo más lento que los viajes.

El Barómetro OMT del Turismo Mundial se elabora como un servicio orientado a los Miembros de la OMT y se publicará tres veces al año en inglés, francés y español. Los Estados Miembros, Miembros Asociados y Miembros Afiliados recibirán una copia del Barómetro como parte de nuestros servicios prestados a los Miembros.

Si le interesa recibir el Barómetro OMT del Turismo Mundial y no es Miembro de la OMT, puede suscribirse a los tres próximos números por 70 € (envío electrónico en PDF) o 100 € (PDF más la versión impresa).

Para suscribirse, por favor consulte nuestra tienda virtual en www.unwto.org/infoshop o póngase directamente en contacto telefónico con nosotros.



Para realizar su pedido:

 infoshop@unwto.org

 (+34) 91 567 81 06

 (+34) 91 571 37 33

www.unwto.org/pub

Hoja de ruta para la recuperación: respuesta de la OMT a la crisis económica mundial

Turismo y viajes, un vehículo fundamental para la creación de empleo y la recuperación económica

La OMT ha presentado recientemente una *hoja de ruta para la recuperación* durante su XVIII Asamblea General que se celebró a principios de octubre de 2009 en Kazajistán (www.unwto.org/trc o www.unwto.org/pdf/roadmap_SP.pdf).

La *hoja de ruta*, que respaldaron los Estados Miembros por unanimidad, es un manifiesto de cómo el turismo y los viajes, uno de los mayores generadores de empleo y de ingresos por exportación del mundo, pueden ser un vehículo fundamental para la creación de empleo y la recuperación económica. El documento pretende mostrar cómo el sector del turismo puede contribuir a las actuaciones vigentes para responder a la crisis actual – generando empleo, promoviendo el comercio y mejorando el desarrollo – y al reto a largo plazo de la transformación hacia una economía verde.

La *hoja de ruta* establece la forma de proceder para apoyar la economía mundial y el sector del turismo mediante 15 directrices estratégicas en tres ámbitos interrelacionados:

- **Capacidad de recuperación** – apoyando la respuesta inmediata del sector mediante el mantenimiento del empleo y la formación, las asociaciones y el apoyo regional, la innovación y mejoras en el uso de la tecnología;

- **Estímulo** – abogando por la inclusión del turismo en los paquetes generales de estímulo económico, sobre todo respecto a las medidas fiscales y monetarias, destacando su capacidad para contribuir a los objetivos mundiales de creación de empleo y de recuperación económica.
- **Economía verde** – introduciendo al turismo en la economía verde como un sector que puede facilitar un crecimiento inteligente, infraestructuras adaptadas y puestos de trabajo de energía limpia.

Se trata de un llamamiento a los líderes nacionales y mundiales en su intento por estimular la economía mundial para que sitúen al turismo y a los viajes en el núcleo de los paquetes de estímulo y para su transformación a largo plazo hacia la economía verde. Se precisan acciones para impulsar la promoción del comercio, simplificar la reglamentación, crear infraestructuras y racionalizar los impuestos, lo que a su vez incitará a las empresas a investigar, innovar y estimular la demanda.

No podemos dejar de apoyar la recuperación económica. La XVIII Asamblea de la OMT destacó la importancia de todas las medidas que estimulen el turismo y los viajes, e hizo un llamamiento para una moratoria sobre las embarazosas tasas a los viajes que amenazan al turismo, citando en particular la ecotasa aérea del Reino Unido. Estas tasas suponen una grave servidumbre en todos los destinos, particularmente en los países pobres, y socavan los esfuerzos actuales para promover el comercio del turismo realizados por numerosas economías en todo el mundo.

Delivered by <http://www.e-unwto.org>
Lic. Sergio González (194-07-155)
viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Resumen de las recomendaciones

I. CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

1. Centrarse en la conservación de los puestos de trabajo y en el apoyo al sector
2. Entender el mercado y reaccionar con rapidez
3. Impulsar las asociaciones y la «competencia cooperativa»
4. Fomentar las innovaciones y el uso de la tecnología
5. Fortalecer el apoyo regional e intrarregional

II. ESTÍMULO

6. Crear nuevos empleos, en particular en las pequeñas y medianas empresas (PYME)
7. Integrar el turismo en los programas de estímulo y de infraestructura
8. Racionalizar los obstáculos fiscales y de visados que dificultan el crecimiento
9. Mejorar la promoción del turismo y capitalizar los grandes eventos
10. Incluir el turismo en la ayuda para el comercio y en el apoyo al desarrollo

III. ECONOMÍA VERDE

11. Fomentar la creación de puestos de trabajo y la capacitación para una economía verde
12. Responder con eficacia al cambio climático
13. Incluir el turismo en todas las estrategias de la economía verde
14. Incentivar la inversión en infraestructuras turísticas verdes
15. Promover una cultura de turismo verde entre proveedores, consumidores y comunidades

UNWTO

Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42
28020 Madrid
España
www.unwto.org – www.unwto.org/trc
unwto@unwto.org – trc@unwto.org
Tel: + 34 915 675 100
Fax: + 34 915 713 733
Septiembre 2009

Hoja de ruta para la recuperación
El turismo y los viajes
Un instrumento primordial para la creación de empleo y la recuperación económica

UNWTO

(Para más información sobre la respuesta de la OMT a la crisis económica véase www.unwto.org/trc y para información sobre estímulos al turismo y a la economía véase: www.unwto.org/trc/response/response.php?lang=E)

Ingresos y gastos por turismo internacional en 2009

Se estima que los ingresos por turismo internacional cayeron un 6% en 2009

La experiencia muestra que los ingresos por turismo generalmente siguen muy de cerca la tendencia de las llegadas, aunque sufran algo más en tiempos difíciles. Partiendo de las tendencias de los primeros tres trimestres, se estima que los ingresos para 2009 han disminuido en torno al 6%. Aunque se trata indudablemente de un resultado decepcionante para un sector acostumbrado a un crecimiento continuo, también se puede interpretar como un signo de resistencia comparativa dado el entorno económico extremadamente difícil. Esto resulta todavía más evidente cuando se compara con la caída estimada del 12% en las exportaciones mundiales como consecuencia de la crisis mundial.

En 2008, el turismo internacional generó 946.000 millones de dólares de los Estados Unidos en ingresos por exportaciones, un aumento del 1,8% en términos reales (es decir, ajustado con las fluctuaciones de los tipos de cambio y de la inflación) frente a un crecimiento del 2,0% en las llegadas, lo que muestra la estrecha relación entre las tendencias de ambos indicadores. Así mismo, durante un periodo más largo (véase la gráfica más abajo), los ingresos tienden a seguir fielmente el crecimiento de las llegadas internacionales, aunque a un ritmo ligeramente inferior. En el periodo 1990-2008, los ingresos por turismo internacional crecieron con una tasa promedio anual del 4,2%, mientras que los ingresos en términos reales aumentaron en promedio un 4,0% al año (con una correlación de 0,93). Esta pequeña diferencia se puede atribuir a la tendencia del volumen a crecer con mayor rapidez en destinos emergentes competitivos en precio, así como durante las temporadas intermedias con viajes

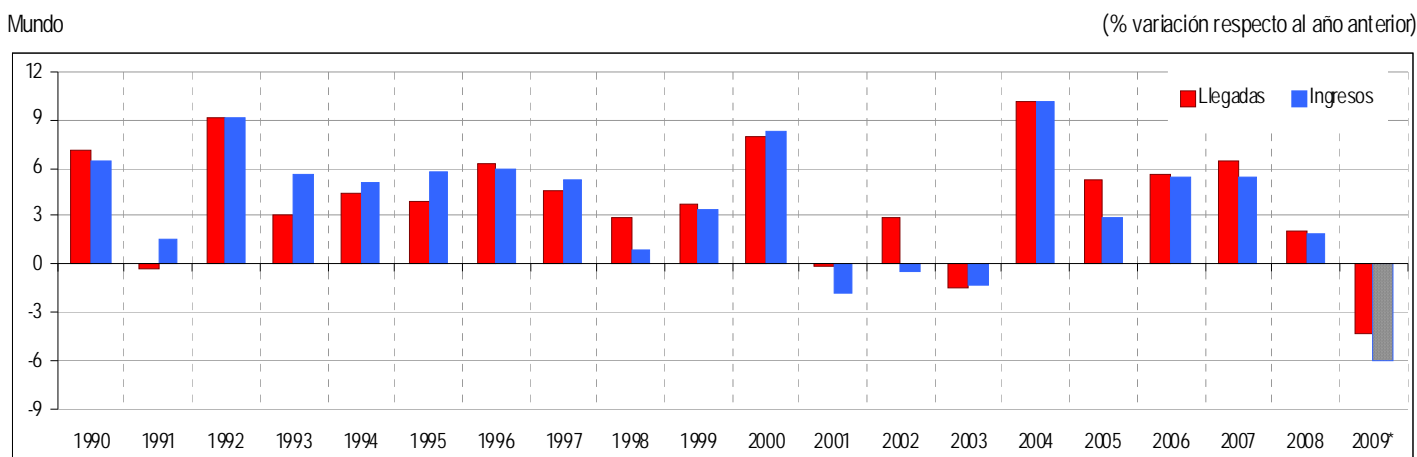
comparativamente más cortos, haciendo caer así el gasto medio. Además, con volúmenes crecientes, los costes unitarios tienden a disminuir debido a las economías de escala y a los menores márgenes necesarios.

En tiempos de crisis, no obstante, la repercusión sobre los ingresos tiende a ser mayor que sobre las llegadas. Los ingresos por turismo sufren en cierta manera más que las llegadas, al disminuir la actividad de los consumidores por mantenerse más cerca de casa y viajar durante periodos de tiempo más cortos. Esto ocurrió durante 2001 cuando las llegadas se estancaron mientras que los ingresos disminuyeron un 2%, y en 2002 cuando las llegadas crecieron ligeramente y los ingresos se estancaron. No obstante, también existe cierta compensación puesto que la disminución en volumen se produce fundamentalmente en viajes secundarios más cortos, no tanto en los viajes principales, aumentando el gasto medio por viaje.

Aunque es práctica común utilizar datos de volumen, tales como las llegadas, para los análisis a corto plazo, al final todo el mundo se interesa sobre todo por la tendencia en los ingresos y los gastos. Por diversas razones la estimación de la tendencia de los ingresos es un ejercicio mucho más complejo que para las llegadas:

- En promedio los datos de ingresos se demoran cerca de dos meses a los datos de las llegadas. La mayoría de los países presentan datos trimestralmente y normalmente los datos preliminares se ponen a disposición entre 2 y 3 meses después del final del periodo del que se está informando.
- Las tendencias de los datos de ingresos pueden estar gravemente distorsionadas por las fluctuaciones de los tipos de cambio.
- La inflación debería tenerse en cuenta con el fin de no sobreestimar el crecimiento.
- Los datos preliminares pueden en la práctica estar sometidos a importantes revisiones.

Llegadas de turistas internacionales e ingresos (moneda local, precios constantes)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

	Series	Año completo					Datos mensuales o trimestrales (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)															
		2007	2008	2009*	08/07	09*/08	Series	2009*											2008			
		(millones)			(%)			AHF	T1	T2	T3	T4	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	T1	T2	T3	T4
Mundo		901	920	880	2,0	-4,3		-4,3	-10,4	-6,9	-2,3	1,8	-3,2	-2,5	-1,0	1,4	2,1	2,0	8,2	4,0	-0,7	-2,4
1 Francia	TF	80,8	78,4	..	-3,0	..	TCE	-7,8	-19,6	-10,8	-1,9		-1,3	-0,9	-4,4				6,1	-2,7	-5,6	-5,2
2 Estados Unidos	TF	56,0	58,0	..	3,6	..	TF(1)	-7,0	-14,3	-6,6	-3,9		-6,1	-3,7	-1,2	0,5			15,4	7,6	3,2	-6,0
3 España	TF	58,7	57,2	52,2	-2,5	-8,7	TF	-8,7	-16,2	-8,2	-7,8	-3,8	-6,1	-8,1	-9,5	-3,6	-3,1	-4,8	5,2	1,2	-5,4	-9,0
4 China	TF	54,7	53,0	50,5	-3,1	-4,8	TF	-4,8	-11,3	-5,1	-0,1	-2,5	-1,8	5,0	-3,6	-1,6	-0,7	-5,4	9,6	-3,0	-9,3	-7,7
5 Italia	TF	43,7	42,7	..	-2,1	..	TF	0,4	-5,4	-3,4	5,8		4,3	9,2	3,9	2,8			-2,6	2,6	-3,7	-5,1
6 Reino Unido	TF	30,9	30,1	..	-2,4	..	VF	-8,0	-13,9	-6,0	-7,0		-8,8	-9,3	-1,6	-7,9	-0,8		6,8	-1,2	-2,1	-13,0
7 Ucrania	TF	23,1	25,4	..	9,8	..	TF	-19,9	-19,9										12,3	12,3	12,3	1,1
8 Turquía	TF	22,2	25,0	..	12,3	..	TF	1,6	-4,5	-1,0	3,2		6,1	-1,2	4,9	5,4	11,8		14,6	17,4	9,4	10,0
9 Alemania	TCE	24,4	24,9	..	1,9	..	TCE	-3,2	-8,9	-6,7	0,0		-0,5	1,6	-1,1	0,5	7,3		5,4	4,3	0,8	-2,1
10 México	TF	21,4	22,6	..	5,9	..	TF	-6,0	7,7	-19,2	-8,0		-10,9	-5,9	-6,3	5,9	-9,4		5,4	2,9	6,5	9,1
11 Malasia	TF	21,0	22,1	23,6	5,1	7,2	TF	7,2	2,2	4,7	12,4	9,5	3,9	10,4	24,9	14,3	11,0	4,0	1,2	3,9	8,2	7,5
12 Austria	TCE	20,8	21,9	..	5,6	..	TCE	-2,7	-8,6	3,7	0,4		-2,9	3,9	-0,1	-6,0	-4,1		13,7	-0,6	2,6	4,3
13 Fed. de Rusia	TF	20,6	..	..	..	..	VF	-11,2	-10,8	-11,5									3,4	6,2	8,8	-6,3
14 Hong Kong (China)	TF	17,2	17,3	16,9	1,0	-2,2	TF	-2,2	0,6	-11,6	-4,7	5,6	-16,6	3,9	-0,4	5,0	5,9	6,0	5,3	4,1	-2,2	-2,3
15 Canadá	TF	17,9	17,1	..	-4,4	..	TF	-7,7	-8,2	-7,4	-7,8		-6,5	-13,0	-1,7	-7,1			-1,8	-4,9	-4,5	-5,6
16 Grecia	TF	16,2	15,9	..	-1,4	..	TCE	-20,0	-28,5	-21,4			-19,7	-15,1					7,7	-1,9	0,3	-6,5
17 Arabia Saudita	TF	11,5	14,8	..	28,0	..	TF	-29,2	-60,1	-43,9	-13,4		8,7	7,7	-48,7	139	22,4		53,6	75,1	-21,8	27,0
18 Tailandia	TF	14,5	14,6	14,1	0,8	-3,4	TF	-3,4	-15,7	-16,5	-2,9	26,2	-14,2	-5,4	16,9	10,5	26,3	40,8	12,9	13,6	-2,0	-18,0
19 Polonia	TF	15,0	13,0	..	-13,5	..	TF	-10,6	-18,6	-12,7	-2,7								-8,6	-11,2	-15,9	-17,3
20 Portugal	TF	12,3	..	..	..	..	TCE	-9,1	-21,3	-8,4	-5,9		-6,8	-4,2	-6,9	-1,6			21,1	3,8	1,4	-8,4
21 Egipto	TF	10,6	12,3	..	15,9	..	VF	-3,4	-13,4	-4,0	0,7		-2,1	-4,7	10,8	2,5	7,3		25,1	22,6	15,1	3,7
22 Macao (China)	TF	12,9	10,6	..	-18,1	..	TF	-3,2	-8,3	-11,8	1,7		-14,4	11,0	11,1	11,9	9,1		17,3	16,7	7,4	1,0
23 Países Bajos	TCE	11,0	10,1	9,9	-8,2	-2,0	TCE	-2,0	-14,8	2,8	1,0	-0,3	3,8	-0,7	-0,4	-0,3	-0,3	-0,3	0,8	-11,8	-9,0	-10,1
24 Sudáfrica	TF	9,1	9,6	..	5,5	..	VF	4,5	-2,2	5,3	10,9		5,2	19,0	9,1				12,0	3,8	1,1	5,7
25 Croacia	TCE	9,3	9,4	..	1,2	..	TCE	-0,8	-20,0	-4,2	1,8		-0,6	4,9	-0,9	-4,0	0,2		29,9	0,4	0,6	-0,8
26 Hungría	TF	8,6	8,8	..	2,0	..	TF	1,8	0,4	0,8	3,4								4,6	1,4	-1,1	5,9
27 Suiza	THS	8,4	8,6	..	1,9	..	THS	-4,1	-9,7	-6,9	-0,4		-3,1	0,4	2,0	-1,0	6,3		9,2	2,7	0,4	-4,3
28 Japón	VF	8,3	8,4	..	0,0	..	VF	-21,4	-27,2	-30,1	-16,3		-23,3	-8,4	-16,5	-11,3	2,1		10,6	9,3	-2,0	-16,0
29 Irlanda	TF	8,3	8,0	..	-3,7	..	TF	-11,8	-9,1	-11,9	-11,9		-9,1	-13,0	-13,9	-16,7			4,3	1,3	-6,6	-5,2
30 Marruecos	TF	7,4	7,9	..	6,4	..	TF	7,0	4,4	13,3	0,9		5,9	-12,7	13,4	10,7	23,8		14,4	10,5	1,2	5,4
31 Singapur	TF	8,0	7,8	..	-2,2	..	VF	-5,6	-13,6	-9,3	0,3		-4,4	-0,6	7,2	-0,5	8,4		6,8	-0,2	-4,5	-7,8
32 Bélgica	TCE	7,0	7,2	..	1,7	..	TCE	-5,5	-8,1	-6,5			-2,6	-0,2					3,2	3,8	0,5	-0,5
33 Emir Arabes Unidos	THS	..	..	..	..	..	THS(2)	-1,3	3,0	-1,5	-5,7								5,7	9,7	2,2	14,5
34 Túnez	TF	6,8	7,0	..	4,2	..	TF	-2,6	-0,9	1,3	-4,9		2,8	-14,3	-0,5	-5,7	-4,3		6,2	4,8	0,6	9,5
35 Corea, Rep. de	VF	6,4	6,9	7,8	6,9	13,4	VF	13,4	24,3	6,8	14,2	9,4	7,2	19,8	15,5	13,4	11,0	4,0	12,0	6,3	4,0	5,9
36 Rep. Checa	TCE	6,7	6,6	..	-0,5	..	TCE	-9,9	-17,1	-8,7	-6,6		-6,7	-4,1	-9,4				6,8	-0,4	-0,4	-6,3
37 Indonesia	TF	5,5	6,2	..	13,2	..	TF(1)	1,3	0,0	4,2	-0,8		4,6	-5,5	-1,4	3,4	1,4		15,7	8,1	13,1	16,2
38 Suecia	TCE	5,2	..	..	..	..	THS(3)	2,1	-9,7	-0,8	9,4		18,1	7,2	-3,3	5,3			10,5	5,0	-7,9	-2,7
39 Bulgaria	TF	5,2	5,8	..	12,2	..	TF	-0,4	-6,6	-8,3	6,1		5,0	5,6	8,6	2,3	-5,9		15,5	17,9	12,3	-0,1
40 Australia	VF	5,6	5,6	..	-1,0	..	VF	-0,8	-3,5	0,6	-2,6		-12,8	-0,8	9,0	6,5	2,5		0,4	-1,7	-0,4	-2,5
41 Rep. Arabe Siria	TF	4,2	5,4	..	30,6	..	VF	10,4	2,1	17,5	11,5		17,5	7,8	7,8	4,4			11,2	23,6	41,7	29,2
42 India	TF	5,1	5,3	5,1	4,0	-3,3	TF	-3,3	-13,5	-1,8	-3,8	6,9	0,6	-8,6	-4,1	-0,9	-0,6	21,0	6,2	7,4	9,1	-3,7
43 Brasil	TF	5,0	5,1	..	0,5	..	TF												4,9	-4,4	2,5	-4,1
44 Bahrein	TF	4,9	..	..	..	..	VF	4,3	12,8	-3,7									10,5	77,5	3,5	1,2
45 Argentina	TF	4,6	4,7	..	2,4	..	TF	-13,1	-10,7	-6,9	-21,4								5,2	3,1	5,8	-4,2
46 Dinamarca	TCE	4,8	4,5	..	-5,6	..	NCE(1)	-10,4	-35,8	1,1	-11,0		-6,0	-14,4	-15,7	-6,7	-15,1		25,1	-7,9	-8,8	-1,7
47 Taiwan (pr. de China)	VF	3,7	3,8	4,4	3,5	14,3	VF	14,3	2,2	18,6	13,9	22,1	12,8	17,9	10,8	12,6	25,4	27,8	8,3	2,9	4,2	-0,8
48 Noruega	TF	4,4	4,4	..	1,4	..	THS	-8,8	-9,3	-14,3	-6,5		-8,9	-4,7	-3,4	6,0			-1,3	-0,5	-10,7	-3,9
49 Rep. Dominicana	TF	4,0	4,0	4,0	0,0	0,3	TF	0,3	-5,2	-0,5	1,5	8,1	1,7	-1,1	5,3	9,4	6,1	8,9	6,8	3,2	-4,5	-7,3
50 Puerto Rico	TF	3,7	3,9	..	5,6	..	THS(3)	-3,5	-9,4	-1,8	2,6		-2,2	-3,2	21,6				-1,4	-4,4	-0,2	-4,4

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT)®

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Ingresos por turismo internacional

Datos mensuales o trimestrales

\$EEUU

Monedas locales, precios corrientes (% de variación sobre el mismo periodo del año precedente)

	\$EEUU				Series	Monedas locales, precios corrientes (% de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																	
	2000	2007	2008	2009*		2009*				2008													
	(miles de millones)					07/06	08/07	AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4	
Mundo	475	858	946	..																			
1 Estados Unidos	824	97,1	110,1	..	sa	13,1	13,4	-15,1	-13,2	-18,5	-17,2		-20,0	-17,9	-13,3	-11,7	-5,7						
2 España	30,0	57,6	61,6	..		3,3	-0,4	-9,6	-14,3	-8,0	-9,0		-8,3	-8,8	-10,0	-6,5							
3 Francia	30,8	54,3	55,6	..		7,3	-4,6	-6,3	-8,9	-10,1	-4,2		-4,1	-0,6	-8,6	0,0	0,0						
4 Italia	27,5	42,7	45,7	..		2,5	-0,1	-7,8	-8,9	-10,7	-5,5		-4,9	-4,6	-7,3	-5,9							
5 China	16,2	37,2	40,8	39,0	\$	9,7	9,7	-4,5	-15,4	-9,2	0,6	6,5	-0,7	5,4	-3,0	24,4	3,3	-11,8					
6 Alemania	18,7	36,0	40,0	..		0,7	3,5	-10,1	-8,1	-10,3	-10,5		-11,9	-10,9	-8,5	-11,1	-11,6						
7 Reino Unido	21,9	38,6	36,0	..	sa	2,6	1,6	-2,9	-3,9	-4,4	-0,1												
8 Australia	9,3	22,3	24,8	..		12,5	10,7	10,6	10,3	10,6	12,8		7,9	13,4	17,7	9,9	5,8						
9 Turquía	7,6	18,5	22,0	..	\$	9,7	18,7	-4,0	-11,1	-9,6	-4,6		-4,8	-4,5	-4,5	10,8	10,9						
10 Austria	9,8	18,9	21,8	..		4,0	7,5	-6,2	-10,6	0,9	-3,1												
11 Tailandia	7,5	16,7	18,2	..		13,3	5,2	-20,2	-22,0	-25,3	-12,7												
12 Grecia	9,2	15,5	17,1	..		-0,3	2,8	-11,4	-17,0	-12,2	-10,9		-16,7	-10,7	-2,9	-8,5							
13 Hong Kong (China)	5,9	13,8	15,3	..		18,7	11,0	1,6	8,2	-4,4	0,6												
14 Malasia	5,0	14,0	15,3	..		26,3	5,5	4,6	0,6	3,9	9,4												
15 Canadá	10,8	15,3	15,1	..		-0,8	-2,1	-7,2	-0,8	-7,9	-9,9												
16 Suiza	6,6	12,2	14,4	..		8,0	6,7	-3,7	-6,1	-3,1	-2,0												
17 Macao (China)	3,2	13,6	13,4	..		39,1	-1,9																
18 Países Bajos	7,2	13,3	13,3	..		7,4	-6,6	-4,5	-19,9	4,7	1,6												
19 México	8,3	12,9	13,3	..	\$	5,5	3,4	-16,2	-8,5	-27,1	-19,0		-20,9	-22,0	-11,9	-10,0	-7,9						
20 Suecia	4,1	12,0	12,5	..		21,0	1,5	12,8	14,6	18,5	7,0												
21 Bélgica	6,6	10,9	12,4	..		-3,0	5,6	-25,0	-11,1	-20,3	-36,4		-28,7	-48,5	-26,5								
22 Fed. de Rusia	3,4	9,6	11,9	..	\$	25,9	24,3	-23,9	-24,1	-25,5	-22,4												
23 India	3,5	10,7	11,8	11,4		13,4	16,0	-0,9	-7,4	6,9	0,0												
24 Polonia	5,7	10,6	11,8	..		30,6	-3,3	4,6	3,1	6,8	3,7												
25 Egipto	4,3	9,3	11,0	..	\$	22,6	18,1	-6,4	-17,2	-1,6	-1,6												
26 Croacia	2,8	9,3	11,0	..	€	7,3	10,5	-15,2	-2,3	-15,9	-15,7												
27 Portugal	5,2	10,1	10,9	..		10,9	0,5	-8,0	-15,0	-8,7	-4,3		-5,8	-2,0	-5,6	-7,0							
28 Japón	3,4	9,3	10,8	..		11,6	1,8	-16,8	-20,4	-22,9	-13,0		-20,3	-4,6	-13,1	-12,0	-1,7						
29 Singapur	5,1	9,2	10,6	..		15,3	8,4	-8,0	-10,0	-10,2	-3,8												
30 Corea, Rep. de	6,8	6,1	9,8	..	\$	6,1	59,2	-0,8	43,5	6,6	-1,4		5,9	13,8	-17,2	-45,5	-32,6						
31 Arabia Saudita	..	5,2	9,7	..		5,4	86,1	-30,2	-39,9	-30,5	-3,4		33,8	-7,9	-33,0								
32 Sudáfrica	2,7	8,8	7,9	..	sa	12,2	6,2	-0,7	3,2	-3,1	-2,1												
33 Rep. Checa	3,0	6,6	7,7	..		7,5	-2,0	-7,6	-7,3	-9,5	-5,9												
34 Indonesia	5,0	5,3	7,4	..	\$	20,2	38,0	-13,9	-14,5	-11,2	-15,7												
35 Marruecos	2,0	7,2	7,2	..		11,8	-4,9	-5,7	-23,4	-7,8	-2,5		-4,1	-7,9	14,1	8,9	33,0						
36 Líbano	..	5,5	7,2	..	\$	9,7	31,6																
37 Emir Árabes Unidos	1,1	6,1	7,2	..		22,1	17,9																
38 Dinamarca	3,7	6,2	6,7	..		2,3	0,8	-2,5	-6,8	0,6	-2,6												
39 Irlanda	2,6	6,1	6,3	..		3,9	-3,3	-18,0	-13,4	-12,2	-24,5												
40 Hungría	3,8	4,7	6,0	..	€	2,3	18,9	1,3	10,9	4,1	-5,1												
41 Taiwan (pr. de China)	3,7	5,2	5,9	..	\$	1,5	13,9	13,8	2,6	18,4	20,4												
42 Brasil	1,8	5,0	5,8	..	\$	31,9	16,8	-8,9	-11,5	-11,4	-9,3		-4,9	-8,8	-14,4	-6,1	5,7						
43 Ucrania	0,4	4,6	5,8	..	\$	31,9	13,9	-39,3	-32,4	-39,2	-41,0												
44 Nueva Zelanda	2,3	5,4	5,0	..		0,6	-3,0	-1,9	-0,9	-6,6	1,9												
45 Argentina	2,9	4,3	4,6	..	\$	29,0	7,4	-21,3	-15,7	-15,3	-33,6												
46 Noruega	2,2	4,5	4,6	..		9,5	-1,4	-6,0	-7,7	-7,6	-3,1												
47 Luxemburgo	1,8	4,0	4,5	..		1,5	3,8	-5,8	-0,6	-8,7	-7,3												
48 Filipinas	2,2	4,9	4,4	..	\$	40,8	-11,0	-38,2	-39,8	-40,9	-33,2		-40,3	-31,9	-24,2								
49 Rep. Dominicana	2,9	4,1	4,2	..	\$	3,8	2,8	-5,8	-7,9	-6,0	-2,6												
50 Israel	4,1	3,1	4,1	..	\$	12,4	31,1	-10,3	-15,2	-11,3	-5,0												

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Gastos por turismo internacional

Datos mensuales o trimestrales

\$EEUU

Monedas locales, precios corrientes (% de variación sobre el mismo período del año precedente)

	\$EEUU				Series	Monedas locales, precios corrientes (% de variación sobre el mismo período del año precedente)																
	2000	2007	2008	2009*		2009*											2008					
	(miles de millones)					07/06	08/07	AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4
Mundo	475	858	946	..																		
1 Alemania	53,0	83,1	91,0	..		2,9	2,0	-3,5	-4,6	-4,2	-1,8		-6,6	4,1	-3,3	-4,8	-4,8		5,8	4,9	1,2	-3,2
2 Estados Unidos	64,7	76,4	79,7	..	sa	5,9	4,4	-9,2	-8,6	-13,2	-7,4		-8,7	-7,6	-6,0	-6,6	-7,1		9,3	7,0	3,0	-1,1
3 Reino Unido	38,4	71,4	68,5	..	sa	4,1	4,4	-17,3	-15,9	-16,8	-19,2								13,6	4,2	4,6	-4,3
4 Francia	17,8	36,7	43,1	..		7,9	9,6	-4,7	1,3	-9,4	-6,6		-2,6	-4,2	-14,5	0,0	0,0		13,5	16,5	0,1	12,9
5 China	13,1	29,8	36,2	..	\$	22,5	21,4	19,6	19,6	19,6									20,9	20,9	21,9	21,9
6 Italia	15,7	27,3	30,8	..		8,4	4,9	-4,3	-1,6	-3,6	-5,0		-6,2	-7,0	0,0	-10,3			4,7	7,8	1,1	9,2
7 Japón	31,9	26,5	27,9	..		-0,2	-7,6	-18,1	-21,3	-25,1	-12,6		-18,8	-14,3	-4,7	-12,1	-11,7		-3,9	-6,8	-9,5	-10,1
8 Canadá	12,4	24,7	26,9	..		13,3	8,4	-4,4	-5,2	-4,2	-3,6								18,5	14,0	4,9	-5,3
9 Fed. de Rusia	8,8	22,1	24,9	..	\$	22,2	12,5	-13,8	-17,9	-15,7	-10,1								20,2	19,6	11,1	1,3
10 Países Bajos	12,2	19,1	21,7	..		2,6	6,2	2,1	4,1	3,9	0,0								2,9	8,5	7,4	4,3
11 España	6,0	19,7	20,3	..		8,3	-3,7	-14,9	-20,2	-11,5	-12,8		-10,5	-12,0	-16,0	-16,0			6,0	-2,1	-5,8	-10,8
12 Corea, Rep. de	7,1	22,0	19,1	..	\$	16,6	-13,2	-33,2	-55,8	-38,2	-24,0		-35,1	-23,8	-5,6	2,6	46,6		4,4	-2,7	-8,8	-44,6
13 Bélgica	9,4	17,3	18,9	..		2,1	1,5	-4,3	-4,9	6,1	-11,1		-8,6	-13,7	-12,4				0,0	-2,0	7,7	-2,2
14 Australia	6,4	14,7	18,4	..		13,5	24,8	3,3	0,8	-2,2	4,4		6,8	3,5	3,0	12,3	13,5		32,1	33,2	25,2	11,9
15 Hong Kong (China)	12,5	15,0	16,1	..		7,6	6,5	-5,5	-11,4	-2,1	-2,9								22,8	6,6	6,6	-7,7
16 Noruega	4,6	12,4	15,9	..		-2,7	23,1	-2,5	-5,0	-1,0	-1,9								22,1	11,5	10,2	7,9
17 Suecia	8,0	13,9	15,2	..		11,1	6,4	-5,4	-9,0	-3,8	-3,6								17,0	4,8	7,7	-2,5
18 Singapur	4,5	12,5	14,2	..		6,4	7,0	3,1	0,3	1,0	8,2								13,8	8,0	4,8	2,6
19 Emir. Arabes Unidos	3,0	11,3	13,3	..		27,7	17,9															
20 Austria	6,3	10,6	11,4	..		0,8	0,2	5,4	3,1	14,3	1,2								7,1	-8,8	2,9	1,5
21 Brasil	3,9	8,2	11,0	..	\$	42,5	33,5	-6,3	-24,5	-15,3	-12,8		-20,0	-10,5	-6,5	59,6	72,4		59,2	57,5	56,5	-21,3
22 Suiza	5,4	10,1	10,9	..		4,9	-2,3	-0,7	-2,9	1,4	-1,1								0,9	-2,9	0,0	-7,2
23 Irlanda	2,5	8,6	10,4	..		15,7	12,0	-10,1	-10,1	-2,4	-15,4								26,7	6,5	12,8	4,8
24 Dinamarca	4,7	8,8	9,8	..		7,9	3,7	-4,5	-8,4	-0,9	-4,8								3,8	4,3	4,7	1,4
25 India	2,7	8,2	9,6	..		9,6	22,9	5,4	11,0	8,5	-2,4								51,7	14,7	43,1	-4,2
26 Polonia	3,3	7,8	9,6	..		-4,3	7,7	-4,5	-9,4	-4,7	-1,6								8,4	10,2	6,2	10,0
27 Taiwan (pr. de China)	8,1	9,1	9,1	..	\$	3,7	0,5	-19,1	-22,8	-23,1	-12,1								9,9	4,8	-2,0	-9,8
28 Irán	0,7	6,8	8,7	..	\$	28,1	27,6	89,8											12,9	12,9	13,0	55,7
29 México	5,5	8,4	8,5	..	\$	3,3	1,8	-17,4	-12,7	-24,4	-19,4		-18,4	-24,7	-15,3	-13,4	-7,0		6,2	0,3	4,8	-2,8
30 Kuwait	2,5	6,6	7,6	..		16,6	7,9															
31 Malasia	2,1	5,6	6,7	..		30,1	17,1	1,5	-1,3	8,6	-2,1								14,8	8,8	23,9	19,8
32 Arabia Saudita	..	4,9	5,9	..		17,0	21,0	-19,8	-26,5	26,8	-34,0		-12,1	-0,4	-57,9				15,4	-13,6	11,9	-4,7
33 Indonesia	3,2	4,9	5,4	..	\$	21,7	10,1	2,9	-7,9	4,2	12,2								5,1	14,8	13,6	7,8
34 Tailandia	2,8	5,1	5,0	..		1,9	-6,0	-17,9	-5,6	-21,7	-24,3								4,8	-2,3	-9,4	-13,2
35 Rep. Checa	1,3	3,6	4,6	..		18,3	5,9	0,9	4,8	-5,3	3,4								29,8	11,1	-5,4	-3,5
36 Argentina	4,4	3,9	4,5	..	\$	26,5	14,9	-6,0	0,4	-14,3	-6,9								18,6	17,3	27,4	2,0
37 Finlandia	1,9	4,0	4,5	..		6,8	5,0	0,7	-0,9	2,1	0,9								3,7	5,0	7,7	3,3
38 Nigeria	0,6	2,4	4,5	..	\$	152,6	82,1															
39 Sudáfrica	2,1	3,9	4,3	..	sa	20,7	30,0	-7,7	-0,5	-14,0	-7,2								24,2	41,3	41,2	14,0
40 Portugal	2,2	3,9	4,3	..		7,9	2,4	-8,3	-7,4	-2,0	-12,7		-7,2	-16,0	-14,5	-14,7			8,0	4,0	2,0	-3,6
41 Hungría	1,7	2,9	4,0	..	€	27,4	27,5	-3,2	12,0	8,4	-18,1								21,5	36,1	28,2	23,2
42 Ucrania	0,5	3,3	4,0	..	\$	16,2	22,2	-20,8	-18,5	-23,2	-20,1								27,8	38,7	27,1	-6,9
43 Grecia	4,6	3,4	3,9	..		4,3	7,8	-5,7	-11,1	-9,2	0,8		9,3	9,7	-17,8	1,4			26,8	2,7	15,5	-7,0
44 Luxemburgo	1,3	3,5	3,8	..		1,8	2,3	-0,3	-4,6	2,5	0,6								13,5	-1,7	2,0	-2,9
45 Qatar	0,3	..	..	..		..	..	..	..	..	..	
46 Líbano	..	3,1	3,6	..	\$	3,6	14,5															
47 Turquía	1,7	3,3	3,5	..	\$	18,8	7,5	14,2	11,4	-7,0	38,3		38,0	24,6	57,4	9,7	37,7		19,8	11,5	-2,0	2,9
48 Israel	2,8	3,3	3,4	..	\$	9,3	5,5	-15,7	-24,6	-17,4	-8,9								1,0	15,2	1,7	2,5
49 Nueva Zelanda	1,5	3,1	3,0	..		6,8	0,6	-5,1	-4,1	-6,0	-5,0								5,6	0,1	-0,6	-1,5
50 Egipto	1,1	2,4	2,9	..	\$	37,1	19,2	-11,6	0,0	-24,0	-9,8								55,6	40,6	29,7	-18,2

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

En lo que respecta a los ingresos por turismo internacional en 2009, la mayoría de los destinos actualmente solo han aportado datos preliminares de los primeros tres trimestres. La mayoría de los países aportarán datos del cuarto trimestre de 2009 sólo hacia finales del primer trimestre de 2010. Para la evaluación presentada aquí, estos datos se analizan en moneda local, ponderados por su participación en el total y corregidos provisionalmente con la inflación. Esto muestra una disminución agregada en los ingresos cercana al 8% en términos reales en los primeros tres trimestres de 2009, frente al 6% de disminución en las llegadas internacionales durante el mismo periodo, es decir, la caída de los ingresos es cerca de 2 puntos porcentuales superior.

Dado el elevado grado de correlación entre ambos indicadores, la tendencia de las llegadas se puede considerar una aproximación útil para la tendencia de los ingresos. Para todo el año 2009, los ingresos también se espera que hayan mejorado en términos relativos en el último trimestre. Con una disminución del 4% en las llegadas de turistas internacionales, los ingresos para todo el año 2009 se puede prever que disminuyan el 6%.

Los principales destinos...

Hasta la fecha sólo unos pocos países han presentado datos para las llegadas e incluso menos para los ingresos. De los primeros 50 destinos en términos de llegadas de turistas internacionales, diez aportaron datos para los 12 meses, cuatro de ellos con un incremento: Taiwán (provincia de China) (+14%), República de Corea (+13%), Malasia (+7%) y República Dominicana (+0,3%). De los 48 destinos con datos disponibles para por lo menos la primera mitad del año, salvo para los cuatro ya mencionados, otros nueve presentaron un crecimiento positivo: la República Árabe Siria (+10%), Marruecos (+7%), Sudáfrica (+5%), Bahrain (+4%), Suecia (+2%), Hungría (+2%), Turquía (+2%), Indonesia (+1%) e Italia (+0,4%).

De los 50 mayores destinos en términos de ingresos por turismo internacional, 40 han presentado resultados de por lo menos la primera mitad del año 2009, de los cuales 40 registraron disminuciones en los ingresos. A pesar de todo, hay siete destinos que han logrado un crecimiento en los ingresos del turismo internacional, a pesar del entorno económico adverso que ha caracterizado a 2009. Entre estos, vale la pena destacar el crecimiento de dos cifras de Taiwán (provincia de China) (+14%), Suecia (+13%) y Australia (+11%). Además, Hong Kong (China) (+2%), Malasia (+5%), Polonia (+5%) y Hungría (+1%) también lograron superar la tendencia negativa global.

En las tablas que acompañan a esta sección, se enumeran los países y territorios según la clasificación de los resultados obtenidos en 2008. No se esperan cambios importantes en las primeras seis posiciones por llegadas ni de las primeras ocho posiciones en términos de ingresos.

Acerca de los datos sobre ingresos y gastos

Para los países receptores, los ingresos por turismo internacional se asimilan a los ingresos de exportación y abarcan todas las transacciones relacionadas con el consumo por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Comprende las transacciones generadas tanto por los visitantes del día como por los visitantes que pernoctan. Los ingresos derivados de los visitantes del día pueden ser cuantiosos, sobre todo en los casos de países limítrofes en los que visitantes transfronterizos del día efectúan gran cantidad de compras de bienes y servicios. No obstante, los datos sobre ingresos por turismo internacional no cubren el gasto en transporte internacional de pasajeros contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en una partida distinta de la balanza de pagos.

Con datos financieros establecidos en diferentes divisas es bastante complicado determinar con precisión las variaciones relativas, ya que los ingresos han de expresarse en una moneda común como el dólar estadounidense o el euro y suelen también comunicarse en precios corrientes, esto es, sin tomar en cuenta las fluctuaciones de los tipos de cambio y la inflación. Durante 2008 el dólar estadounidense se depreció el 7% con el euro y en 2007 el 8%, mientras en los años 2005 y 2006 el dólar y el euro mantuvieron un tipo de cambio relativamente estable aunque las dos monedas fluctuaron contra otra serie de divisas. En promedio para el año, en 2008 un euro se cambió a 1,4708 dólares EE.UU., en 2007 a 1,3705, en 2006 a 1,2556 y en 2005 a 1,2441 (o 1 \$ EE.UU. = 0,6799 euros en promedio para 2008, 0,7297 euros en 2007, 0,7964 euros en 2006 y 0,8038 euros en 2005).

A fin de dar cuenta de las variaciones en los tipos de cambio y la inflación, los ingresos por turismo internacional expresados en dólares se convirtieron de nuevo a las monedas de cada destino, ponderadas en función de su porcentaje y deflactadas en función de la tasa de inflación correspondiente.

Aunque de este modo se obtienen datos comparables, las tendencias resultantes deben no obstante interpretarse con cautela, ya que las estadísticas, en la mayoría de los casos, son todavía provisionales y pasibles de revisión. En cuanto a los totales, la OMT realiza evaluaciones para los países que aún no han comunicado sus resultados basadas en los datos del año anterior y la tendencia de la (sub)región. A diferencia de los datos sobre llegadas, en los que las revisiones logran compensarse más o menos, los datos sobre ingresos suelen revisarse al alza.

...y los que más gastaron en turismo

De los 50 mayores mercados de origen por gastos en turismo internacional, 43 han presentado resultados de por lo menos nueve meses. Entre estos, 33 registraron disminuciones en los niveles correspondientes de gasto sobre 2008, mientras que un total de diez mercados de origen mostraron cierto aumento. A pesar del desplome de los niveles mundiales de gasto, el cuadro adjunto muestra que por lo menos 50 países de origen es probable que gasten más de 3.000 millones de dólares en turismo en el exterior en 2009, lo que supone en conjunto cuatro quintas partes de los gastos mundiales por turismo internacional.

De los diez mercados de origen que figuran con un crecimiento en los gastos, los mejores resultados se produjeron en mercados emergentes como Turquía (+14%) e India (+5%) y, entre los mercados más maduros, Austria (+5%). Entre los diez primeros cabe destacar también los resultados positivos de los Países Bajos (+2%). Otros cinco mercados de origen registraron un cierto aumento durante los primeros nueve meses del año – Australia, Singapur e Indonesia (+3% cada uno), Malasia (+2%) y Finlandia (+1%). China, de la que sólo se dispone de datos para los primeros seis meses, muestra un llamativo 20% de crecimiento en los gastos en el exterior durante este periodo.

En cambio, un total de 13 países redujeron sus gastos en el exterior en más del 10%. Las mayores disminuciones de los gastos entre los líderes del mercado, provinieron principalmente de los países más afectados por la crisis económica y/o que soportaron divisas débiles. La República de Corea, Ucrania, Arabia Saudita, Taiwán (República de China), Japón, México, Tailandia y el Reino Unido se encuentran entre los más afectados. Entre los 15 países que más gastaron del mundo, tanto España (-15%) como la Federación de Rusia (-14%) han visto sus niveles de gastos disminuir de forma significativa.

Las tendencias en los gastos reflejan estrechamente las de los volúmenes de viajes al exterior (para países que presentan estadísticas de viajes al exterior). La caída del Reino Unido no sorprende dada la debilidad de la libra esterlina, y lo mismo es cierto para la República de Corea, cuya divisa local, el won, se ha cambiado con tipos de cambio muy desfavorables para sus viajeros en el exterior.

Sin embargo, la crisis económica y las fluctuaciones desfavorables de las divisas no fueron los únicos factores que redujeron la demanda de viajes al exterior en 2009. La pandemia de gripe A(H1N1) también ha tenido incidencia en la demanda en algunos mercados (en particular en los de Asia del Noreste y de las Américas) y los recortes en la capacidad de las compañías aéreas también han tenido alguna influencia.

Las tablas en esta sección enumeran los 50 primeros destinos en términos de ingresos. Los valores de otros países con datos disponibles figuran en las tablas de las regiones en las páginas 19-38.

En la próxima edición del Barómetro OMT del Turismo Mundial, prevista para junio de 2010, se incluirá un análisis completo de estas valoraciones.

Elibrary

Una de las mejores fuentes de información turística creada por la OMT

La librería virtual Elibrary tiene una colección de más de 1.000 libros en español, inglés, francés, ruso y árabe que se actualiza a diario y ofrece la búsqueda de publicaciones y su acceso en sus respectivos idiomas.

- La Elibrary ofrece nuevas oportunidades para instituciones académicas para incrementar su eficacia y minimizar gastos administrativos.
- La Elibrary es un recurso de educación competitivo y moderno para el estudio a distancia, programas de Master y uso profesional.
- Encuentre toda la información necesaria gracias a un sistema de búsqueda avanzada.
- Obtenga acceso a toda la información estadística más reciente a través del Tourism Factbook.

www.e-unwto.org donde el conocimiento ya no es una cuestión de distancias
 Conecte su universidad o su acceso individual al mundo de información turística.

Para mayor información por favor contáctenos:
 Organización Mundial del Turismo
 Capitán Haya, 42 • 28020 Madrid • España
 Tel.: (+34) 91 567 82 51 • Fax: (+34) 91 571 37 33 • email: elibrary@unwto.org

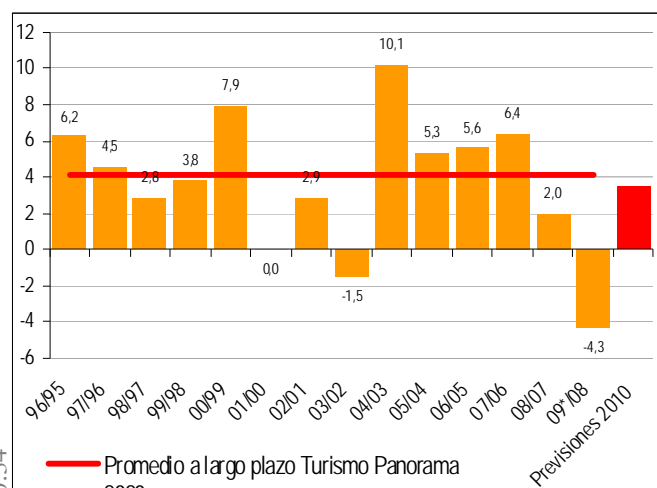


Previsiones de la OMT para 2010

Retorno al crecimiento en 2010

Dados el reciente repunte en las cifras del turismo internacional y las perspectivas económicas mundiales, la OMT prevé un crecimiento de las llegadas de turistas internacionales situado entre el 3% y el 4% en 2010, es decir, superior a la previsión de crecimiento inicial del 1% al 3% de la edición de octubre de 2009 del Barómetro OMT del Turismo Mundial.

Llegadas de turistas internacionales, Mundo (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Previsión para 2010

La previsión revisada de la OMT indica que las llegadas de turistas internacionales volverán a crecer en 2010 con una tasa del 3% al 4%, una mejora sobre la previsión de crecimiento del 1% al 3% de octubre de 2009. Este panorama más optimista refleja el repunte que se produjo en el último trimestre de 2009, cuando las llegadas de turistas internacionales crecieron un 2%, así como los indicadores económicos que fueron mejores de lo esperado.

Estas perspectivas se confirman además por el esperanzador aumento brusco del índice de confianza del Grupo de Expertos de la OMT para 2010. Los expertos que juzgan las perspectivas para 2010 como “mejor o mucho” mejor de lo que se podría razonablemente esperar (62%)

superaron claramente aquellos que las consideraron “igual” (32%) o “peor” (7%). La valoración promedio para 2010 (131), se encuentra muy por encima del valor neutro de 100 y cerca del nivel de los excelentes años 2004-2007.

Por regiones, Asia y el Pacífico (+5% a +7%) se espera que sigan mostrando el mayor aumento, mientras que Europa (+1% a +3%) y las Américas (+2% a +4%) es probable que se recuperen a un ritmo más moderado. Se espera que el crecimiento vuelva a Oriente Medio con una tasa situada entre el 5% y el 9% mientras que África (+4% a +7%) seguirá su tendencia positiva, aprovechando el impulso adicional facilitado por la Copa del Mundo de la FIFA 2010 en Sudáfrica (la previsión para África y Oriente Medio muestra un margen mayor debido a la cobertura más limitada y a la mayor volatilidad de las series de datos subyacentes).

Acerca de estas previsiones

La Fundación Premio Arce de la Universidad Politécnica de Madrid elabora estas previsiones a partir de un modelo econométrico basado en series de datos mensuales sobre llegadas de turistas internacionales disponibles para las cinco regiones. Este modelo tiene por objeto extraer las tendencias subyacentes a los datos, para extrapolarlas al futuro inmediato. Se ha puesto a prueba comparando las previsiones de los años pasados con los resultados realmente obtenidos. Naturalmente, como en todo modelo, los pronósticos de crecimiento presuponen que la coyuntura actual no cambiará repentinamente a raíz de factores externos. Estos pronósticos conllevan asimismo un margen de error que depende de la estabilidad de los datos a partir de los que se han elaborado.

Estas previsiones han de interpretarse con cierta cautela, no sólo por las razones antemencionadas, sino también porque los datos en los que se basan no son perfectos:

- No todos los países disponen de series de datos mensuales, aunque los países que cuentan con datos mensuales concentran grosso modo el 90% de las llegadas mundiales. En particular, la cobertura es comparativamente limitada en Oriente Medio y África, por lo que ha de contemplarse un margen de error importante;
- los datos mensuales son por lo general provisionales y está previsto que muchos países revisen sus estadísticas ulteriormente;
- las series de datos mensuales se basan a menudo en estimaciones que no siempre corresponden a los indicadores empleados para los datos anuales. Por ejemplo, en Francia las series de datos mensuales se basan en las pernотaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados, y no en el número de llegadas de turistas a las fronteras, mientras que en los Estados Unidos los datos mensuales no comprenden las llegadas de México a las zonas fronterizas, etc.

Previsiones del crecimiento en llegadas de turistas internacionales

	2007	2008	2009		2010	
	real	real	real		entre	
	año	año	año	ene.-jun.	jul.-dic.	
Mundo	6,4%	2,0%	-4,3%	-8,5%	-0,7%	3% y 4%
Europa	4,6%	0,3%	-5,6%	-9,8%	-2,4%	1% y 3%
Asia y el Pacífico	9,7%	1,1%	-1,9%	-6,7%	2,9%	5% y 7%
Américas	5,2%	3,0%	-5,1%	-7,0%	-3,2%	2% y 4%
África	9,0%	3,8%	5,1%	4,4%	5,7%	4% y 7%
Oriente Medio	14,6%	18,2%	-5,6%	-16,4%	5,3%	5% y 9%

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

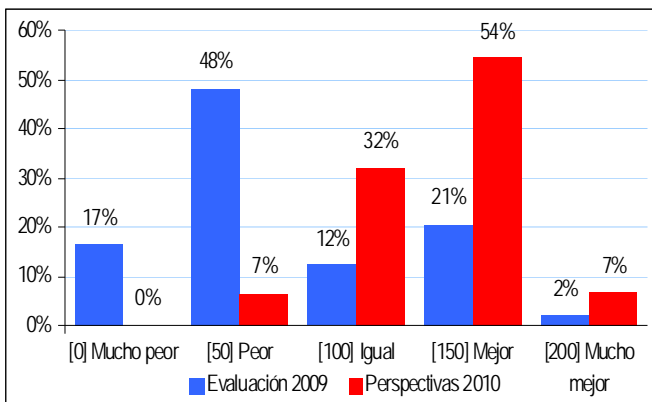
El Índice de Confianza en el Turismo de la OMT muestra un cauto optimismo

(Viene de la página 1)

Los más de 340 especialistas provenientes de más de 100 países y territorios, que contribuyeron a esta edición del Grupo de Expertos de la OMT, han corroborado los resultados preliminares registrados en el turismo internacional en 2009.

En su evaluación para todo el año 2009, una sorprendente mayoría de los miembros del Grupo (65%) consideró el año pasado como “peor” o “mucho peor”. Sin embargo, cuando se les preguntaba sobre su visión para 2010, el número de expertos que evaluaron las perspectivas para el presente año como “mejores” o “mucho mejores” de lo que cabría esperar superó con claridad al de los expertos que las valoraron de “iguales” o “(mucho) peores”. En términos porcentuales, sólo el 7% de los miembros del Grupo piensan que el panorama es negativo mientras que para el 32% las perspectivas son “iguales” y para el 61% son “mejores” o “mucho mejores”.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En una escala de 0 a 200 puntos, en la que 100 significa “igual” o “sin cambios”, la evaluación del Grupo de sólo 72 puntos para el último año está muy por debajo del valor casi neutro que dieron para los resultados de 2008, hace un año, y se trata, de hecho, de la peor puntuación obtenida desde que en 2003 se publicó por primera vez el Barómetro OMT del Turismo Mundial. No obstante, la puntuación coincide con su valoración para las perspectivas del sector turístico mundial de principios del pasado año (71).

Aunque la tendencia a la baja para la valoración de 2009 fue evidente en todos los sectores industriales y gubernamentales, los representantes del sector público parecen ser ligeramente menos negativos sobre el año que acaba de terminar (74) que sus homólogos del sector privado (70). Un desglose de respuestas por regiones muestra que los expertos de la OMT para Europa fueron los más pesimistas, dando una puntuación de sólo 59, en comparación con la puntuación de 73 para las Américas, 90 para Oriente Medio, 95 para Asia y el Pacífico y 116 (la única valoración superior al valor neutro de 100) para África – confirmando así los respectivos resultados regionales a lo largo de 12 meses. Los operadores mundiales fueron los más pesimistas con una puntuación de sólo 45 para 2009.

El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT se basa en los resultados de una encuesta realizada por correo electrónico por la Secretaría de la OMT a representantes seleccionados de organizaciones del sector público y privado que participan en el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT. Esta encuesta se ha repetido cada cuatro meses desde mayo de 2003, con miras a realizar un seguimiento de los resultados reales y de las perspectivas a corto plazo del sector turístico. Esto permite comparar los resultados y las perspectivas con el tiempo, y facilitar una comparación entre los resultados reales de los últimos cuatro meses y las previsiones para el mismo período elaboradas cuatro meses antes. Los resultados también se desglosan por región y por sector de actividad, si bien este desglose debe interpretarse con cautela, ya que en algunos casos puede que sólo se basen en un número relativamente pequeño de respuestas.

La Secretaría de la OMT se propone ampliar y mejorar permanentemente la representatividad del Grupo de Expertos por ello se invita a los expertos que estén interesados en participar en la encuesta, especialmente aquellos procedentes de países aún no incluidos en la lista de la página 16, a enviar un correo electrónico a la dirección <barom@unwto.org>.

Cómo interpretar estos datos

Con miras a establecer el Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, se pide a los miembros del Grupo de Expertos que respondan cada cuatro meses por correo electrónico a las dos sencillas preguntas:

- ¿Cómo evalúa los resultados del turismo en su destino/empresa para el cuatrimestre que acaba de finalizar en comparación con lo que razonablemente cabría esperar para esta época del año?

- ¿Cuáles son las perspectivas turísticas de su destino/empresa para el próximo cuatrimestre en comparación con lo que razonablemente cabría esperar para esta época del año?

Los participantes deben elegir una de las cinco opciones siguientes: mucho peor [0]; peor [50]; igual [100]; mejor [150] y mucho mejor [200]. Se calcula el promedio de los resultados y éstos se desglosan por región y por actividad. Un valor superior a 100 significa que el número de participantes que evalúan la situación como «mejor» o «mucho mejor» supera el número de participantes que la evalúan como «peor» o «mucho peor».

Asimismo, se invita a los participantes a incluir una evaluación cualitativa utilizando sus propias palabras. El análisis contenido en el Barómetro OMT del Turismo Mundial se basa en gran parte en sus observaciones.

Por actividades, las valoraciones para 2009 son, como no podía ser de otra forma, menores entre los expertos del sector del transporte (39) y entre los que trabajan en alojamiento y restauración (62). “Destinos” y “Consultorías, investigación y medios de comunicación” fueron algo menos negativos y dieron una puntuación media de 72 y 73 respectivamente. “Organismos de la industria en general y otros” (81) y “Tour-operadores y agencias de viajes” demostraron ser los menos negativos sobre el año pasado (79).

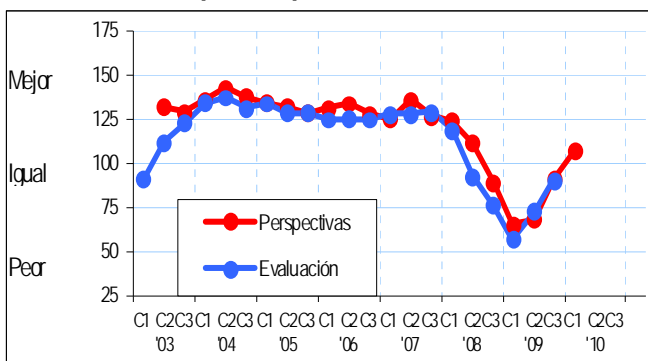
La evaluación de las perspectivas para 2010 en general es significativamente mejor, reflejando mejores expectativas a

falta de una confianza real. Mientras que la puntuación general se encuentra en 131, los expertos del sector público (134) son ligeramente más optimistas que los del sector privado (129). En términos de actividad, la valoración varía desde 118 para el sector Transporte hasta 135 para “Organismos de la industria en general y otros”. En términos de regiones, las perspectivas más optimistas provienen de Asia y el Pacífico (146), con un aumento significativo, por delante de África (143), las Américas (139), Oriente Medio (137) y Europa (118).

Periodo de cuatro meses

Como cabría esperar, las puntuaciones presentadas para la evaluación de los expertos sobre los últimos cuatro meses de 2009 son mucho mejores que las de todo el año, reflejando la recuperación parcial en el último trimestre, aunque reconociendo que el crecimiento positivo logrado por muchos destinos se calculaba sobre una base deprimida de los últimos cuatro meses de 2008. La puntuación global fue de 91, mejorando los 73 puntos de los cuatro meses anteriores (98 para los participantes del sector público y 86 para los del sector privado).

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En promedio las puntuaciones para el periodo de septiembre a diciembre de 2009 se encuentran todavía por debajo de 100 para los expertos en Europa (80), para los operadores mundiales (86) y para los expertos en las Américas (86). África (118) se mantuvo en la zona positiva y Oriente Medio (110) y Asia y el Pacífico (115) la alcanzaron, mostrando esta última una sorprendente mejoría en comparación con la evolución del periodo de mayo a agosto (63). En términos de desglose por actividad/segmento, ninguna dio una puntuación superior a 100. Los expertos del sector “Transporte” dieron la puntuación menor, 79 puntos, mientras “Consultorías, investigación y medios de comunicación” y “Destinos” (ambos 94) fueron de nuevo los más positivos.

Dada la incertidumbre a la que sigue enfrentándose el sector al entrar en el nuevo año, no sorprende que las puntuaciones medias para las perspectivas de los primeros cuatro meses de 2010 encubran puntos de vista muy divergentes en el seno del Grupo de expertos, tanto entre regiones como entre sectores. En general, los expertos siguen siendo considerablemente más cautos sobre el periodo de enero a abril – la temporada baja para muchas empresas de

ocio de los principales destinos del mundo – que sobre 2010 en su conjunto. Esto parece indicar que los expertos esperan que las empresas se recuperen a lo largo del año. La puntuación media se encuentra sin embargo por encima del 100 neutro (107 general, con 114 para el sector público y 102 para el sector privado) reflejando la mejora de la confianza del Grupo.

Los más pesimistas a corto plazo son los operadores mundiales (89) y la única región con una puntuación negativa es Europa (92). Más alentadores son los resultados de Asia y el Pacífico (136), seguidos de África (130). Por sectores de actividad, los pesimistas y optimistas también están divididos. Tres dieron puntuaciones por encima de 100, a saber, Transporte (89), Organismos de la industria en general (94) y Alojamiento y restauración (95), y tres esperan resultados positivos, a saber, Tour-operadores y agencias de viajes (106), Consultorías, investigación y medios de comunicación (107) y Destinos (112).

El panorama para el todo el año debería estar mucho más claro después de los próximos cuatro meses.

Consulte las secciones regionales para las gráficas correspondientes a cada región.

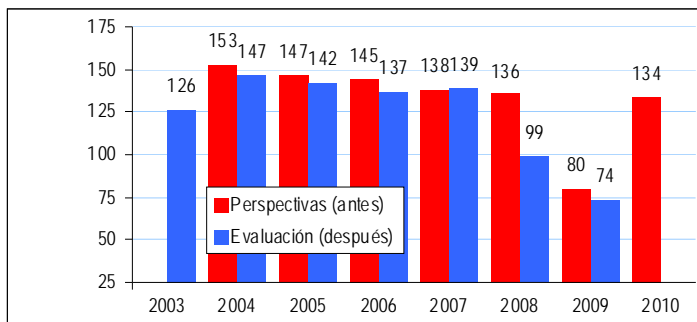
Para una visión completa de las publicaciones de la OMT y de los productos electrónicos, puede descargarlo del catálogo 2010, disponible en inglés, francés, español, ruso y árabe en www.unwto.org/pub.

En el boletín electrónico se facilita información adicional de los nuevos títulos (para registrarse vea “suscríbese al boletín” en el menú de la derecha en www.unwto.org/infoshop).



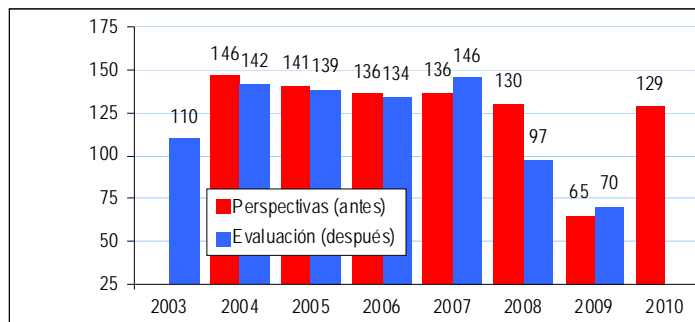
Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Público



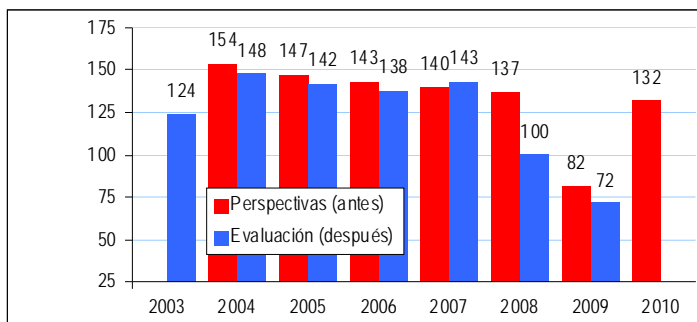
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Privado



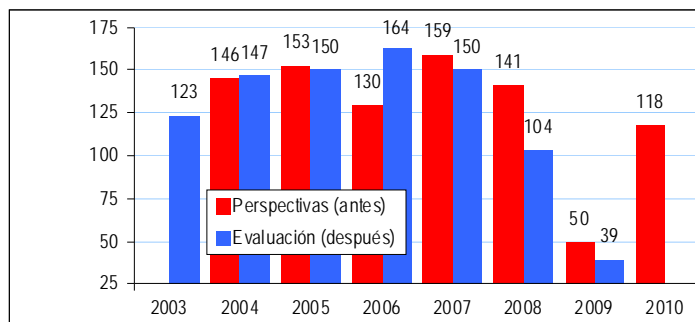
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Destinos



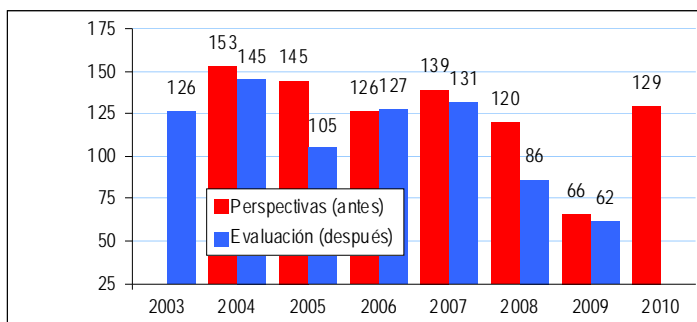
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Transporte



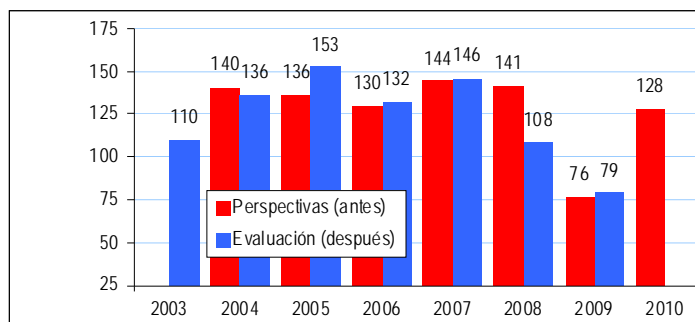
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Alojamiento y restauración



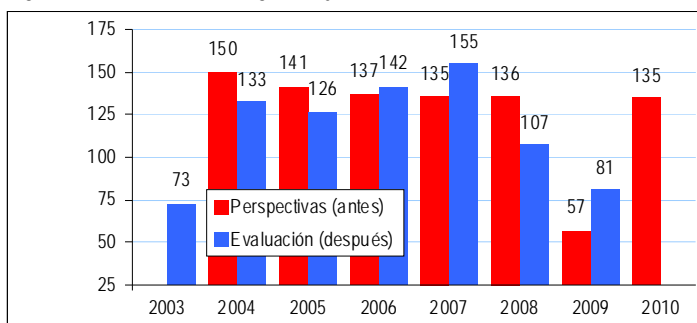
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Tour operadores y agencias de viaje



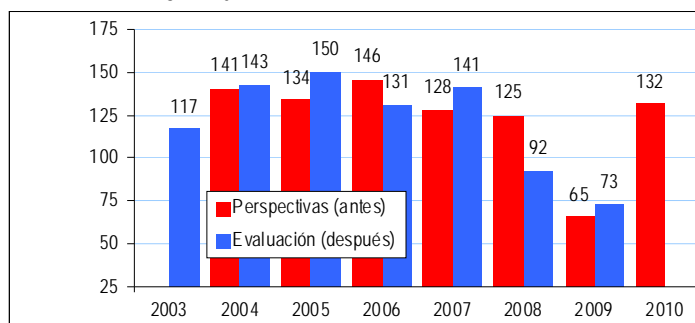
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Organismos de la industria en general y otros



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Consultoría, investigación y medios de comunicación



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Para la presente edición se recibieron respuestas de expertos de Albania, Alemania, Andorra, Anguila, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Aruba, Australia, Austria, Bahamas, Bélgica, Bermuda, Bhután, Bolivia, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Camboya, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Guinea, Honduras, Hong Kong (China), Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica de), Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Líbano, Lesotho, Liechtenstein, Lituania, Macao (China), Malasia, Maldivas, Malta, Marruecos, Mauricio, México, Mónaco, Mozambique, Nepal, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, Reunión, Rumania, San Vicente y Las Granadinas, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Taiwán (provincia de China), Túnez, Turquía, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam, Yemen y Zimbabue.

Delivered by http://www.e-unwto.org
Lic. Sergio González (194-07-155)
viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Regiones

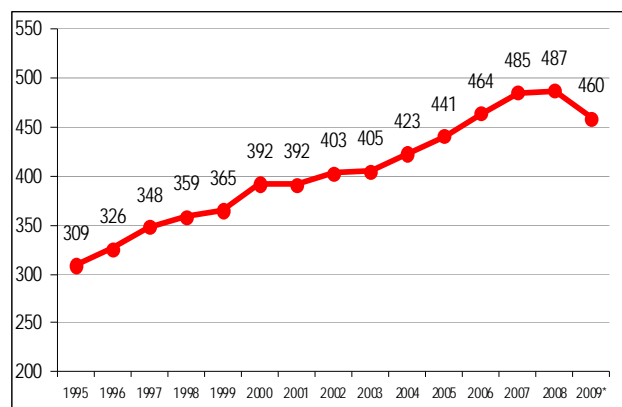
Europa

Resultados

Europa ha sido una de las regiones comparativamente más afectadas por la crisis, aunque hay una cierta sensación de alivio en el sector, ya que la situación se está estabilizando y, de hecho, los últimos meses han sido un poco mejores de lo esperado. Las últimas cifras confirman una mejora gradual. En comparación con los mismos períodos de 2008, las llegadas en Europa en su conjunto cayeron un 13% en el primer trimestre, un 8% en el segundo, un 3% en el tercero y se estima que un 1% en el cuarto trimestre.

La reciente mejora se ha concentrado principalmente en Europa Meridional y del Mediterráneo y en Europa Oriental, donde las llegadas internacionales aumentaron ligeramente durante el cuarto trimestre. Por el contrario, las llegadas han seguido disminuyendo en Europa del Norte (-6%) y en Europa Central/Occidental (-5%). Sin embargo, en estos valores medios, existen grandes variaciones.

Europa: Turismo receptor
Llegadas de turistas internacionales (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En Europa del Norte, donde se estima que las llegadas han disminuido un 8% a lo largo del año, el Reino Unido, Suecia e Islandia se han beneficiado ampliamente de sus divisas baratas. Esto ha supuesto un alivio limitado para el turismo en el Reino Unido (-8%), que está mucho más expuesto a los mercados de larga distancia y al turismo de negocios. La libra más barata aportó más visitantes de ocio (en particular para compras) de la eurozona, por lo que las llegadas de ocio aumentaron un 4% en los primeros once meses del año. Pero las visitas de negocios cayeron un 22%.

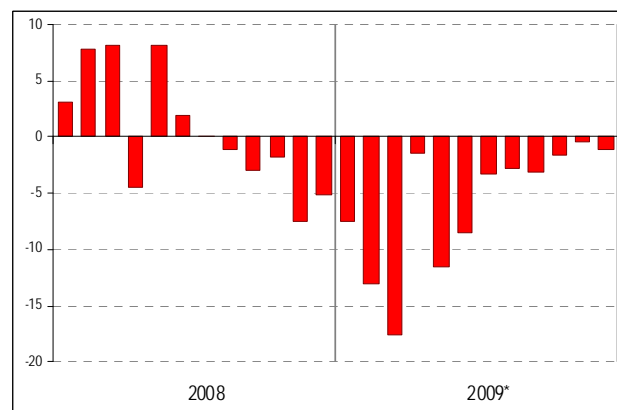
Por el contrario, las llegadas en los primeros diez u once meses del año aumentaron un 3% en Islandia y un 2% en Suecia, en comparación con las importantes caídas en países con monedas más fuertes – 12% en Irlanda, 11% en Finlandia, 10% en Dinamarca y 9% en Noruega. En todos estos países, los mercados interiores y vecinos contribuyeron a sostener la actividad turística con

peculiaridades locales. En Finlandia, por ejemplo, los rusos provenientes de San Petersburgo, que se resisten a viajar más lejos, están llegando a Helsinki y al sudeste de Finlandia, pero Laponia está “demasiado lejos” y las llegadas allí han caído aproximadamente un 20%. En Dinamarca, parece que los alemanes prefieren el sur de Jutland a destinos más al norte, aunque el aumento de la distancia no es grande. Los noruegos, aunque en gran parte no se han visto afectados por la recesión, están siguiendo sin embargo las tendencias europeas y tienden a tomar las vacaciones en casa. Los británicos e irlandeses tienen razones económicas más fuertes para hacer lo mismo.

En Europa Occidental cayeron menos (-5%), pero ningún destino ha notificado un aumento en las llegadas para el año hasta la fecha. Austria (-3%) y Suiza (-4%) han capeado el temporal relativamente mejor. Esto resulta todavía más significativo dado que las cifras de 2009 se comparan con los buenos resultados de ambos países en 2008 inducidos por la celebración del Campeonato Europeo de Fútbol. En Alemania, se atribuye el aparente sentido de optimismo a la fortaleza del mercado nacional, y las llegadas internacionales, que cayeron un 3% para el año hasta noviembre, también se han estabilizado durante el tercer trimestre.

En Francia se ha observado una caída más brusca (-8% en las llegadas a establecimientos de alojamiento hasta septiembre), aunque la Secretaría de Estado para el Turismo informa que, tras una floja temporada de verano, se ha moderado la disminución en los últimos meses con ulteriores caídas en las llegadas provenientes del Reino Unido, pero con una cierta recuperación de las provenientes de los Estados Unidos de América, Japón y otros mercados asiáticos. En Francia se indica que el turismo interior próximo se está comportando bien y que los visitantes desde Alemania, el Reino Unido (en menor cantidad de lo usual) y de algunos otros mercados europeos importantes están “ahorrando” y prefieren el camping o el alojamiento alquilado a los hoteles.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
Europa (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Muchos países en Europa Central y Oriental se han visto más gravemente afectados por la recesión económica y están encontrando más difícil retornar al crecimiento. En general, por lo tanto, sus sectores turísticos han tenido

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Llegadas de turistas internacionales por (sub) región y por países y territorios de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																	
	Series	2008	2009*	08/07	09/08	Series	2009*												2008			
		(1000)	(%)	AHF	T1		T2	T3	T4	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	T1	T2	T3	T4			
Europa		487.072	459.678	0,3	-5,6		-5,7	-13,2	-7,7	-3,1	-1,1	-3,2	-2,8	-3,2	-1,6	-0,4	-1,1	6,4	2,0	-1,2	-4,5	
<i>Europa del Norte</i>		<i>56.982</i>	<i>52.610</i>	<i>-2,0</i>	<i>-7,7</i>		<i>-7,7</i>	<i>-13,2</i>	<i>-6,9</i>	<i>-6,2</i>	<i>-5,7</i>	<i>-5,2</i>	<i>-7,8</i>	<i>-5,5</i>	<i>-7,5</i>	<i>-3,5</i>	<i>-5,6</i>	<i>7,5</i>	<i>0,2</i>	<i>-4,3</i>	<i>-8,9</i>	
Dinamarca	TCE	4.503	..	-5,6	..	NCE(1)	-10,4	-35,8	1,1	-11,0	..	-6,0	-14,4	-15,7	-6,7	-15,1	..	25,1	-7,9	-8,8	-1,7	
Finlandia	TF	3.583	..	1,8	..	TCE	-10,9	-10,2	-13,2	-10,4	..	-9,7	-10,1	-12,2	-7,9	..	..	8,9	4,6	-3,9	-2,5
Islandia	TCE	1.102	..	4,6	..	THS(2)	3,0	-3,4	-0,1	8,6	..	7,7	13,9	-0,2	-8,9	-3,4	..	1,6	1,5	4,8	9,2	
Irlanda	TF	8.026	..	-3,7	..	TF	-11,8	-9,1	-11,9	-11,9	..	-9,1	-13,0	-13,9	-16,7	..	..	4,3	1,3	-6,6	-5,2
Noruega	TF	4.440	..	1,4	..	THS	-8,8	-9,3	-14,3	-6,5	..	-8,9	-4,7	-3,4	6,0	..	..	-1,3	-0,5	-10,7	-3,9
Suecia	TCE	..	..	..	..	THS	2,1	-9,7	-0,8	9,4	..	18,1	7,2	-3,3	5,3	..	..	10,5	5,0	-7,9	-2,7
Reino Unido	TF	30.142	..	-2,4	..	VF	-8,0	-13,9	-6,0	-7,0	..	-8,8	-9,3	-1,6	-7,9	-0,8	..	6,8	-1,2	-2,1	-13,0	
<i>Europa Occidental</i>		<i>152.409</i>	<i>145.845</i>	<i>-0,9</i>	<i>-4,3</i>		<i>-4,6</i>	<i>-13,5</i>	<i>-7,2</i>	<i>-1,1</i>	<i>1,4</i>	<i>-1,3</i>	<i>0,1</i>	<i>-2,6</i>	<i>0,6</i>	<i>2,8</i>	<i>1,2</i>	<i>7,4</i>	<i>-1,4</i>	<i>-3,3</i>	<i>-3,3</i>	
Austria	TCE	21.935	..	5,6	..	TCE	-2,7	-8,6	3,7	0,4	..	-2,9	3,9	-0,1	-6,0	-4,1	..	13,7	-0,6	2,6	4,3	
Bélgica	TCE	7.165	..	1,7	..	TCE	-5,5	-8,1	-6,5	..	..	-2,6	-0,2	..	..	..	..	3,2	3,8	0,5	-0,5
Francia	TF	78.449	..	-3,0	..	TCE	-7,8	-19,6	-10,8	-1,9	..	-1,3	-0,9	-4,4	..	..	..	6,1	-2,7	-5,6	-5,2
Alemania	TCE	24.886	..	1,9	..	TCE	-3,2	-8,9	-6,7	0,0	..	-0,5	1,6	-1,1	0,5	7,3	..	5,4	4,3	0,8	-2,1	
Liechtenstein	THS	58	..	0,3	..	THS	-10,4	-12,5	-9,0	-13,2	..	-13,6	-14,1	-12,0	4,1	..	..	5,0	-1,8	4,2	-7,6
Luxemburgo	TCE	879	..	-4,2	..	THS	-5,5	-4,8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	0,4	-4,2	-6,4	-6,2
Mónaco	THS	324	..	-1,2	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-4,7	1,2	2,0	-5,7
Países Bajos	TCE	10.104	9.900	-8,2	-2,0	TCE	-2,0	-14,8	2,8	1,0	-0,3	3,8	-0,7	-0,4	-0,3	-0,3	-0,3	0,8	-11,8	-9,0	-10,1	
Suiza	THS	8.608	..	1,9	..	THS	-4,1	-9,7	-6,9	-0,4	..	-3,1	0,4	2,0	-1,0	6,3	..	9,2	2,7	0,4	-4,3	
<i>Eur. Central/Oriental</i>		<i>99.707</i>	<i>91.574</i>	<i>3,2</i>	<i>-8,2</i>		<i>-8,3</i>	<i>-13,7</i>	<i>-10,0</i>	<i>-5,7</i>	<i>-5,2</i>	<i>-5,8</i>	<i>-5,5</i>	<i>-5,8</i>	<i>-5,1</i>	<i>-5,5</i>	<i>-5,0</i>	<i>5,4</i>	<i>5,3</i>	<i>4,0</i>	<i>-3,8</i>	
Azerbaiyán	TF	1.409	..	39,4	..	TF	0,0	0,0	0,0	..	..	..	..	..	..	..	..	34,2	34,2	46,5	46,5
Bulgaria	TF	5.780	..	12,2	..	TF	-0,4	-6,6	-8,3	6,1	..	5,0	5,6	8,6	2,3	-5,9	..	15,5	17,9	12,3	-0,1	
Rep. Checa	TCE	6.649	..	-0,5	..	TCE	-9,9	-17,1	-8,7	-6,6	..	-6,7	-4,1	-9,4	..	..	..	6,8	-0,4	-0,4	-6,3
Estonia	TF	1.970	..	3,7	..	TCE	-4,6	-8,2	-8,2	-1,8	..	-0,4	-0,8	-6,1	3,4	-5,9	..	5,9	5,0	2,5	3,1	
Hungría	TF	8.814	..	2,0	..	TF	1,8	0,4	0,8	3,4	..	..	..	..	..	..	..	4,6	1,4	-1,1	5,9
Kazajstán	TF	3.447	..	-11,1	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Letonia	TF	1.684	..	1,9	..	TCE	-20,8	-15,9	-18,9	-23,9	..	-29,6	-19,3	-20,9	..	..	..	13,5	13,4	15,0	2,1
Lituania	TF	1.611	..	8,4	..	TCE	-17,5	-12,1	-17,8	-19,2	..	-17,8	-19,6	-20,5	..	..	..	10,2	9,2	9,0	-2,1
Polonia	TF	12.960	..	-13,5	..	TF	-10,6	-18,6	-12,7	-2,7	..	..	..	..	..	..	..	-8,6	-11,2	-15,9	-17,3
Rumania	TCE	1.466	..	-5,5	..	TCE	-14,6	-17,8	-15,6	-14,5	..	-16,7	-14,2	-12,5	-5,1	..	..	8,1	-2,9	-11,1	-10,1
Fed. de Rusia	TF	..	..	..	..	VF	-11,2	-10,8	-11,5	..	..	..	..	..	..	..	..	3,4	6,2	8,8	-6,3
Eslovaquia	TCE	1.767	..	4,9	..	TCE	-28,5	-28,4	-31,7	-26,2	..	-28,5	-27,1	-21,6	..	..	..	9,8	16,7	-0,6	-5,5
Ucrania	TF	25.392	..	9,8	..	TF	-19,9	-19,9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	12,3	12,3	12,3	1,1
Uzbekistán	TF	1.069	..	18,4	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
<i>Eu. Meridional/Medit.</i>		<i>177.974</i>	<i>169.649</i>	<i>0,6</i>	<i>-4,7</i>		<i>-4,7</i>	<i>-12,6</i>	<i>-7,0</i>	<i>-2,5</i>	<i>1,2</i>	<i>-3,1</i>	<i>-2,6</i>	<i>-1,6</i>	<i>0,3</i>	<i>2,2</i>	<i>1,8</i>	<i>5,6</i>	<i>3,7</i>	<i>-1,0</i>	<i>-4,4</i>	
Andorra	TF	2.059	..	-5,9	..	TF	-10,7	-20,9	-14,5	1,1	..	-6,6	-1,2	11,5	9,2	-13,9	..	-0,2	-10,6	-6,5	-8,0	
Bosnia-Herzegovina	TCE	322	..	4,9	..	TCE	-3,2	-5,0	-7,9	1,8	..	-2,7	0,5	7,7	-0,8	..	..	8,9	11,5	1,0	-1,3
Croacia	TCE	9.415	..	1,2	..	TCE	-0,8	-20,0	-4,2	1,8	..	-0,6	4,9	-0,9	-4,0	0,2	..	29,9	0,4	0,6	-0,8	
Chipre	TF	2.404	2.141	-0,5	-10,9	TF	-10,9	-15,2	-9,5	-10,7	-11,8	-11,2	-11,1	-9,6	-14,0	-8,4	-8,2	4,4	2,2	-3,2	-1,3	
Ex Rep. Y. Macedonia	TCE	255	..	10,8	..	TCE	3,9	6,7	11,4	2,1	..	10,5	-2,7	-0,5	-6,3	-8,8	..	15,5	7,7	12,3	9,1	
Grecia	TF	15.939	..	-1,4	..	TCE	-20,0	-28,5	-21,4	..	..	-19,7	-15,1	..	..	..	..	7,7	-1,9	0,3	-6,5
Israel	TF	2.572	2.323	24,4	-9,7	TF	-9,7	-21,5	-15,3	-5,7	2,6	-3,2	-2,7	-11,4	6,2	-5,9	8,2	31,5	36,4	18,7	13,6	
Italia	TF	42.734	..	-2,1	..	TF	0,4	-5,4	-3,4	5,8	..	4,3	9,2	3,9	2,8	..	..	-2,6	2,6	-3,7	-5,1
Malta	TF	1.291	..	3,8	..	TF	-9,0	-17,8	-11,4	-6,3	..	-9,2	-3,5	-6,8	-2,1	-1,5	..	22,0	11,4	0,0	-10,3	
Montenegro	TCE	1.031	..	4,8	..	TCE(3)	1,5	-10,1	-2,5	3,8	..	-3,5	5,9	15,2	-7,4	-14,4	..	32,4	8,8	2,6	4,2	
Portugal	TF	..	..	..	..	TCE	-9,1	-21,3	-8,4	-5,9	..	-6,8	-4,2	-6,9	-1,6	..	..	21,1	3,8	1,4	-8,4
San Marino	THS	..	..	..	..	VF	-12,8	-17,5	-30,9	-1,3	..	-3,4	-3,1	5,4	-3,9	..	..	10,9	-3,6	-4,4	-3,3
Serbia	TCE	646	..	-7,1	..	TCE(3)	0,6	-0,4	11,3	-3,1	..	8,5	-2,5	-13,9	0,4	-17,0	..	-3,7	-6,4	-7,0	-10,5	
Eslovenia	TCE	1.771	..	1,1	..	TCE	-6,2	-10,1	-9,4	-3,4	..	-6,8	-0,1	-3,9	-1,3	-6,4	..	5,6	2,2	-0,2	-1,1	
España	TF	57.190	52.241	-2,5	-8,7	TF	-8,7	-16,2	-8,2	-7,8	-3,8	-6,1	-8,1	-9,5	-3,6	-3,1	-4,8	5,2	1,2	-5,4	-9,0	
Turquía	TF	24.994	..	12,3	..	TF	1,6	-4,5	-1,0	3,2	..	6,1	-1,2	4,9	5,4	11,8	..	14,6	17,4	9,4	10,0	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Se incluye viviendas de vacaciones

(2) Únicamente hoteles

menos éxito a la hora de encontrar apoyo en los mercados interiores y próximos. Globalmente, las llegadas a la sub-región se estima que han caído un 8%, con disminuciones de más del 5% en los dos últimos trimestres. Pero las circunstancias dependen de cada país

Entre los países más seriamente afectados se encuentran Estonia, Letonia y Lituania con disminuciones en lo que va de año del 5%, 21% y 17% respectivamente, y sin signos de mejora en los últimos dos trimestres de 2009. Estas disminuciones están algo exageradas por el rápido crecimiento que estos destinos experimentaron durante la mayor parte de 2008. Una característica de la recesión en Europa Central ha sido la supresión de muchos servicios aéreos, algunos de ellos introducidos recientemente. Por lo tanto, las llegadas de pasajeros en vuelos regulares al aeropuerto de Tallinn en los primeros 11 meses de 2009 cayeron un 27%. Las llegadas en Tallinn por ferry, por otra parte, se han mantenido estables y las llegadas provenientes de Finlandia y Rusia han seguido creciendo.

La República Checa (-10%), Eslovaquia (-29%) y Polonia (-11%) presentan problemas similares tanto en los mercados internacionales como interiores. Hungría indica un 2% de aumento en las llegadas internacionales en las fronteras aunque los resultados de alojamiento son mucho menos brillantes con -11%. Más al este, la situación parece similar, aunque siguen faltando cifras recientes: las llegadas en la Federación de Rusia cayeron un 11% en los primeros seis meses del año y las de Ucrania un 20% en el primer trimestre. Más hacia el sur, las llegadas en Rumania siguieron con una caída en torno al 15% hasta octubre. En Bulgaria, las llegadas en los primeros diez meses del año se han mantenido estables, incluyendo aumentos del 5% o más desde julio, pero las cantidades de pernoctaciones hasta agosto se indica que han caído un 11%.

En Europa Meridional y del Mediterráneo se reciben informes más optimistas (-5%), y este optimismo está generalmente confirmado por las cifras disponibles que sugieren que las caídas se detuvieron en el último trimestre de 2009. Entre los más afectados en 2009 se encontraban los destinos de la zona euro y con una importante dependencia del mercado de origen del Reino Unido como Grecia (-20% en llegadas a establecimientos de alojamiento hasta agosto), Chipre (-11%), Malta, España o Portugal (-9% cada uno) que sufrieron los efectos de una libra esterlina muy débil.

Italia y los Balcanes Occidentales, con fácil acceso por tierra desde mercados cercanos, se comportaron mejor que el promedio de la sub-región (-5%). Los datos de Italia sugieren que, con su gran variedad de atracciones mundiales y la amplia estructura de mercados de origen, logró invertir la caída en las llegadas durante el tercer trimestre de 2009 y finalizó los primeros meses de 2009 sin disminuciones. Croacia presentó una ligera caída hasta noviembre (-1%), pero observó un crecimiento esperanzador tanto de las llegadas como de las pernoctaciones desde sus principales mercados de origen de Alemania, Italia, Austria, los Países Bajos, Polonia y Eslovaquia. Otros destinos en los Balcanes Occidentales

Las estadísticas mensuales o trimestrales que figuran en este número han sido compiladas por la Secretaría de la OMT a partir de datos preliminares difundidos por las instituciones de los diversos países o territorios (p. ej. autoridad nacional de turismo, oficina de estadísticas, banco central) a través de páginas web, comunicados de prensa o boletines o facilitados a través de contactos directos con funcionarios o por mediación de organizaciones internacionales como la Organización de Turismo del Caribe (CTO), la Comisión Europea de Turismo (ETC), la Pacific Asia Travel Association (PATA) o la South Pacific Tourism Organisation (SPTO). La información que aparece en este número refleja los datos disponibles en el momento de preparar el *Barómetro OMT del Turismo Mundial*. Cuando se disponga de datos más actualizados irán incluyéndose sin nuevo aviso, siempre que sea necesario.

En los cuadros de llegadas de turistas internacionales para las diversas regiones de la OMT, se han elegido series que pueden servir para indicar la evolución del turismo a unos destinos seleccionados. La serie mensual representada no coincide en todos los casos con la serie anual comunicada normalmente para los diversos países (p. ej. llegadas de visitantes o pernoctaciones en lugar de llegadas de turistas) y en algunos casos sólo se refiere a una parte del movimiento turístico total (p. ej. transporte aéreo, puntos de entrada específicos). Para más explicaciones, le remitimos a las notas de la página 2. Los totales (sub)regionales son aproximaciones para el conjunto de la (sub)región preparadas por la OMT a partir de las tendencias observadas en los países sobre los que se tienen datos.

Los datos sobre ingresos por turismo internacional ofrecen información adicional sobre la evolución del turismo receptor, mientras que los datos sobre gasto turístico internacional sirven de indicadores de las tendencias del turismo emisor. Ambas series corresponden a las partidas respectivas de crédito y débito de viajes de la sección de servicios de la balanza de pagos. Ambas partidas cubren todas las transacciones relacionadas con el consumo efectuado por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Incluyen también las transacciones generadas por los turistas (visitantes del día o visitantes que pernoctan) así como por los visitantes del día (excursionistas, incluidos pasajeros de cruceros). No cubren el gasto en transporte internacional contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en la balanza de pagos en una partida distinta: «transporte, servicios de pasajeros». Las instituciones responsables de la balanza de pagos estiman por lo general el gasto turístico a partir de una encuesta de visitantes o de una encuesta de turismo emisor o de registros de transacciones internacionales efectuadas por los bancos (cambio de divisas dentro y fuera del país, pagos con tarjeta de crédito, transacciones entre empresas turísticas, etc.)

Para evitar la influencia de las fluctuaciones del tipo de cambio, los porcentajes que figuran en los cuadros se basan en valores en moneda local, salvo que se indique lo contrario.

Los países no incluidos en este resumen pero que dispongan de datos mensuales, pueden ponerse en contacto con la Secretaría de la OMT a la dirección <barom@unwto.org>.

Ingresos por turismo internacional por (sub) región y por países y territorios de destino

	\$EEUU			Monedas locales, precios corrientes (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)															
	2007	2008	2009*	Series 07/06 08/07 2009*												2008			
	(millones)			AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4	
Europa	435.107	473.433																	
<i>Europa del Norte</i>	70.842	69.950																	
Dinamarca	6.220	6.687	..	2,4	0,7	-2,4	-6,8	0,6	-2,5					7,8	-0,2	-3,0	3,1		
Finlandia	2.837	3.208	..	9,5	5,4	-4,6	5,8	-9,1	-7,9					-0,3	21,1	-0,8	5,7		
Islandia	596	611	..	13,0	40,7	62,1	70,7	70,7	55,3					17,8	27,9	36,4	85,0		
Irlanda	6.066	6.294	..	3,9	-3,3	-18,0	-13,4	-12,2	-24,5					-0,3	1,0	-3,6	-10,6		
Noruega	4.522	4.633	..	9,5	-1,4	-6,0	-7,7	-7,6	-3,1					6,7	8,2	0,2	3,7		
Suecia	11.999	12.490	..	21,0	1,5	12,8	14,6	18,5	7,0					-1,6	-10,8	8,7	10,8		
Reino Unido	38.602	36.028	..	sa	2,6	1,6	-2,9	-3,9	-4,4	-0,1				2,5	9,5	-1,8	-3,4		
<i>Europa Occidental</i>	149.602	161.982																	
Austria	18.885	21.783	..	4,0	7,5	-6,2	-10,6	0,9	-3,1					14,7	1,0	3,0	4,6		
Bélgica	10.898	12.355	..	-3,0	5,6	-25,0	-11,1	-20,3	-36,4	-28,7	-48,5	-26,5		1,9	16,8	4,6	-2,4		
Francia	54.273	55.595	..	7,3	-4,6	-6,3	-8,9	-10,1	-4,2	-4,1	-0,6	-8,6	0,0	0,0	1,8	1,4	-11,4	-3,5	
Alemania	36.038	40.018	..	0,7	3,5	-10,1	-8,1	-10,3	-10,5	-11,9	-10,9	-8,5	-11,1	-11,6	2,1	3,8	2,5	5,5	
Luxemburgo	4.022	4.482	..	1,5	3,8	-5,8	-0,6	-8,7	-7,3					8,6	5,1	3,8	-1,3		
Países Bajos	13.305	13.342	..	7,4	-6,6	-4,5	-19,9	4,7	1,6					11,2	-11,5	-9,2	-13,1		
Suiza	12.181	14.408	..	8,0	6,7	-3,7	-6,1	-3,1	-2,0					11,7	6,3	6,5	2,3		
<i>Eur. Central/Oriental</i>	48.548	58.116																	
Armenia	305	331	..	\$	12,5	8,6								19,6	12,7	6,6	1,8		
Azerbaiyán	178	190	..	\$	52,0	7,0	64,9	67,1	62,9					5,0	9,4	5,7	8,0		
Belarús	325	365	..	\$	13,5	12,5	-4,0	-2,1	-5,5					16,2	11,4	15,8	7,0		
Bulgaria	3.130	3.804	..	9,8	13,7	1,5	-9,0	-7,5	8,3	7,9	7,2	11,0	6,3	12,8	13,6	11,7	-0,1		
Rep. Checa	6.632	7.722	..	7,5	-2,0	-7,6	-7,3	-9,5	-5,9					15,2	1,7	-7,5	-0,5		
Estonia	1.035	1.212	..	-7,3	9,5	-4,6	-8,5	0,8	-6,8					32,4	6,9	4,0	2,7		
Georgia	384	447	..	\$	22,7	16,4	-11,9	-9,2	-13,7					33,7	46,9	-2,5	2,3		
Hungría	4.728	6.032	..	€	2,3	18,9	1,3	10,9	4,1	-5,1				10,4	12,9	25,2	23,0		
Kazajstán	1.013	1.012	..	\$	20,9	-0,2	-16,8	-5,7	-10,6	-28,7				4,8	5,1	-2,1	-6,7		
Kirguistán	346	515	..	\$	107,2	48,7	27,8	37,0	22,2					59,5	64,8	20,8	64,7		
Letonia	671	803	..	28,3	11,9	0,1	13,2	2,1	-8,3					24,8	8,9	7,1	13,7		
Lituania	1.153	1.338	..	1,8	8,4	-16,8	-14,7	-17,2	-17,4					12,4	7,9	9,9	0,9		
Polonia	10.599	11.771	..	30,6	-3,3	4,6	3,1	6,8	3,7					-6,3	3,1	-8,9	-0,6		
Rep. Moldova	167	212	..	\$	45,3	26,6	-28,9	-13,9	-34,1	-34,7				28,6	44,9	36,4	0,8		
Rumania	1.610	1.997	..	€	13,6	15,6	-32,9	-29,7	-25,9	-31,3	-6,0	-36,4	-44,3	-56,4	24,9	15,7	7,6	17,8	
Fed. de Rusia	9.607	11.944	..	\$	25,9	24,3	-23,9	-24,1	-25,5	-22,4				45,6	32,0	25,1	1,1		
Eslovaquia	2.013	2.584	..	10,6	11,0	-3,6	-16,1	0,7	2,6	6,3	4,7	-4,1		8,8	10,5	6,3	17,6		
Ucrania	4.597	5.768	..	\$	31,9	25,5	-39,3	-32,4	-39,2	-41,0				36,9	37,8	28,2	-8,9		
Uzbekistán	51	64	..																
<i>Eu. Meridional/Medit.</i>	166.114	183.385																	
Albania	1.373	1.720	..	€	24,5	16,8	22,9	-4,3	19,8	40,4	33,9	66,2	23,0	29,7	11,8	7,4	26,1		
Bosnia-Herz	728	816	..	10,4	4,7	-14,9	-8,6	-15,6	-17,4					9,4	6,0	3,0	2,1		
Croacia	9.254	10.971	..	€	7,3	10,5	-15,2	-2,3	-15,9	-15,7				17,3	15,8	6,9	19,9		
Chipre	2.685	2.737	..	3,9	-4,8	-16,7	-12,8	-16,6	-16,4	-14,8	-15,6	-19,1	-21,3	-15,7	1,8	-1,3	-6,8	-0,9	
Ex Rep.Y.Macedonia	185	228	..	€	31,8	15,6	3,7	23,0	6,7	-9,0	-2,2	-7,9	-19,2	25,0	15,8	18,2	3,5		
Grecia	15.513	17.114	..	-0,3	2,8	-11,4	-17,0	-12,2	-10,9	-16,7	-10,7	-2,9	-8,5	7,8	8,5	1,5	-4,7		
Israel	3.095	4.057	..	\$	12,4	31,1	-10,3	-15,2	-11,3	-5,0				33,3	42,9	31,6	17,3		
Italia	42.651	45.727	..	2,5	-0,1	-7,8	-8,9	-10,7	-5,5	-4,9	-4,6	-7,3	-5,9	1,8	1,2	2,0	-7,7		
Malta	910	950	..	8,7	-2,7	-10,2	-18,8	-5,7	-10,1					4,7	-1,1	-2,0	-11,1		
Montenegro	630	758	..	69,3	12,1	-6,7	-15,5	-8,0	-6,1					91,2	4,6	10,5	42,9		
Portugal	10.145	10.943	..	10,9	0,5	-8,0	-15,0	-8,7	-4,3	-5,8	-2,0	-5,6	-7,0	8,7	1,2	-0,7	-4,2		
Serbia	531	944	..	\$	33,5	77,7	-9,9	-26,1	-16,6	-3,1	-3,1	-3,2	4,4	14,4	103,0	89,4	92,0	36,5	
Eslovenia	2.283	2.841	..	7,1	16,0	-6,5	-7,9	-10,2	-2,0	-6,5	1,3	-0,8	-8,3	-10,5	16,2	18,6	12,5	18,9	
España	57.645	61.628	..	3,3	-0,4	-9,6	-14,3	-8,0	-9,0	-8,3	-8,8	-10,0	-6,5	5,4	1,3	0,2	-8,0		
Turquia	18.487	21.951	..	\$	9,7	18,7	-4,0	-11,1	-9,6	-4,6	-4,8	-4,5	-4,5	10,8	10,9	28,4	25,9	14,4	16,3

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

parten de cifras muy inferiores – a menudo con un éxito considerable. Algunos de estos éxitos se basan en la normalización de las relaciones comerciales y sociales después de los conflictos en la región – y por lo tanto en aumentos en las visitas provenientes de mercados vecinos. También están atrayendo a visitantes que gastan más provenientes de otras partes de Europa y de más lejos buscando nuevos destinos. También contribuye la mejora en las infraestructuras, tales como nuevas carreteras y aeropuertos secundarios para compañías aéreas de bajo coste. Entre los que han logrado un aumento en las llegadas en 2009 se encuentran la antigua República Yugoslava de Macedonia (+4%), Serbia (+1% e incluso más en términos de pernoctaciones) y Montenegro (+1%). Bosnia Herzegovina (-3%) mantuvo las disminuciones en niveles reducidos, mientras Eslovenia cayó un 6%. Los aumentos más importantes se produjeron en Albania: no se dispone de una cifra del año hasta la fecha, pero el Ministerio de Turismo indica un incremento de un tercio para los últimos cuatro meses en comparación con el mismo periodo de 2008. Turquía (+2%) se comportó relativamente bien debido entre otros factores a la competitividad de su moneda en los mercados de origen de la zona euro, así como en el Reino Unido. Se produjeron ocasionalmente aumentos mensuales durante el segundo trimestre de 2009, pero a partir del tercer trimestre este crecimiento se tornó más sólido, alcanzando el 12% en noviembre – partiendo de fuertes aumentos durante 2008.

Las tendencias indicadas con anterioridad han sido confirmadas por un gran número de encuestados: no sólo se ha viajado menos, sino que también se ha gastado menos, se han realizado viajes más cortos y con menos gastos. En particular, se han retrasado las reservas hasta el último momento, buscando en Internet rebajas y ofertas especiales disponibles debido a los problemas del sector. Por otra parte, la caída de las llegadas desde el exterior se ha compensado en parte, en muchos aunque no en todos los destinos, por un aumento de las visitas nacionales.

Perspectivas

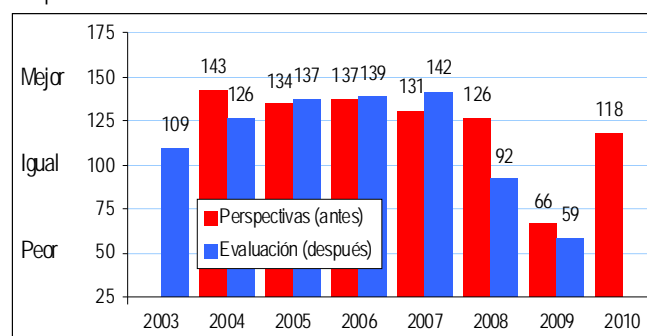
El índice de confianza del Grupo de expertos europeos de la OMT para los últimos cuatro meses ha mejorado, pero sigue en la zona negativa: aumentó desde el peor resultado de todos los tiempos de 50 puntos en mayo a 70 en septiembre y a 80 actualmente, el índice para los próximos cuatro meses ha aumentado de 80 a 92 en el último cuatrimestre. De las respuestas textuales del Grupo se deduce que la sensación de que lo peor ha pasado es fruto del desánimo sentido anteriormente en 2009. La previsión de cierto crecimiento en la actividad turística en los próximos cuatro meses se debe a las perspectivas sobre la temporada de deportes de invierno (que ha empezado bien) y a otros factores especiales. En general, pocos encuestados esperan una mejora significativa antes de la segunda mitad de 2010 como muy pronto.

Las razones esgrimidas sobre la previsión de una lenta recuperación se basan principalmente en las perspectivas económicas frágiles e inciertas en Europa: un desempleo creciente (aunque el aumento está decayendo de una forma más gradual de lo esperado), la falta de crecimiento en el ahorro promedio, posibles aumentos de los impuestos y la supresión inminente de las medidas de apoyo fiscales y monetarias introducidas durante la crisis financiera. También existen algunos factores especiales, como el brusco aumento del impuesto a los pasajeros aéreos (APD) introducido por el gobierno del Reino Unido, que incrementará el coste de los viajes al exterior, en particular a destinos de larga distancia. Por ello, se estima que proseguirán, o que por lo menos se atenuarán solo gradualmente, los recientes cambios en el comportamiento de los consumidores – la tendencia a mantenerse más cerca de casa, gastar menos, realizar reservas más tarde y buscar ofertas.

Los eventos especiales en Europa este año son en su mayoría de poca importancia y se pueden ver enmascarados por eventos primordiales programados en otros lugares. Estonia ha celebrado el Campeonato Europeo de Patinaje Artístico en enero, Oberammergau en Alemania albergará su décima Representación de la Pasión desde mayo a octubre y Estambul comparte el honor de ser la Capital Europea de la Cultura 2010 con Essen (Alemania, en representación del valle del Ruhr) y Pécs (Hungría).

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Europa



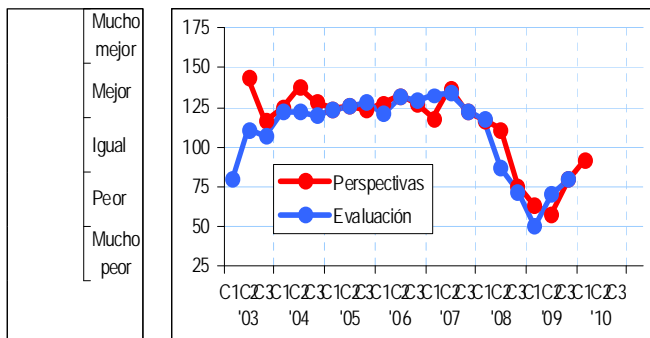
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Un factor común es la intensa competencia generada por la recesión. Particularmente en los países donde las cifras han estado cayendo con mayor persistencia, muchos operadores han aplicado grandes descuentos para evitar una caída mayor, situándose con desventaja a la hora de negociar precios más rentables en 2010. Todavía está en riesgo la supervivencia de algunas compañías aéreas y operadores europeos que son importantes para los sectores turísticos locales. Las Organizaciones Nacionales de Turismo (ONT) y otras agencias de promoción han redoblado sus esfuerzos de marketing hasta el punto de que han sido capaces de superarlo, pero otros están sufriendo recortes presupuestarios en 2010 y pocos serán capaces este año de disponer de un apoyo financiero mayor del sector privado.

Los mercados de larga distancia rara vez se mencionan en la encuesta para el presente Barómetro. La prosperidad entre los “mercados emergentes” podría ser un argumento para trasladar la atención del marketing hacia ellos – pero los asiáticos siguen centrados en gran medida en los viajes intrarregionales, y los mercados de América Latina, África y Oriente Medio son, en comparación, pequeños (y no todas las partes de estos mercados están prosperando). Los mercados de los Estados Unidos de América y de Canadá, sin embargo, son interesantes, aunque las previsiones sugieren que el mercado de los Estados Unidos no se recuperará hasta 2011.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Europa



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

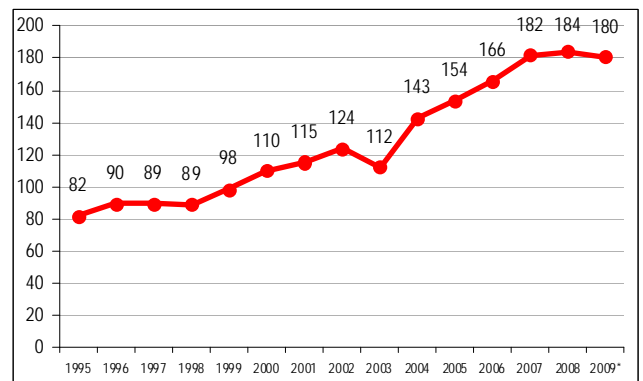
Asia y el Pacífico

Resultados

Las economías emergentes en general y las de Asia en particular están sacando al mundo de la crisis económica y, dado el espectacular giro en los resultados de la región en el segundo semestre de 2009, también se puede decir que están sacando al sector del turismo de la crisis. Pero la importancia se sigue centrando en los viajes dentro de la región por lo que las consecuencias para el resto del mundo han sido reducidas.

Asia y el Pacífico: Turismo receptor
Llegadas de turistas internacionales

(millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Muchos expertos creen que la intensa competencia y agitación del sector llevará a mejoras en la profesionalidad, las estructuras de la industria y el desarrollo de productos con una mayor atención a la diversificación, la creación de marcas y las estrategias de sostenibilidad. De hecho, muchas de las ONT destacan la importancia de una actitud positiva hacia la situación de competencia.

Las llegadas en Asia y el Pacífico cayeron cerca del 7% en la primera mitad de 2009, se estabilizaron durante el tercer trimestre y aumentaron un estimado 5% en el último trimestre; globalmente se estima que han caído un 2% en 2009. Pero los resultados para países o incluso sub-regiones individuales son diversos. Asia del Sudeste se ha comportado mejor con un amplio margen, un aumento increíble del 11% en el cuarto trimestre, situando el total del año ligeramente en zona positiva (+0,4%). En Asia del Noreste las llegadas aumentaron sólo el 2% en los últimos tres meses del año, pero el total del año seguía siendo de una caída del 3%. En Asia Meridional aumentaron un 6% en el cuarto trimestre y el total del año fue de -3%. En Oceanía, las llegadas durante el cuarto trimestre aumentaron un 3% (más que compensando la caída del cuarto trimestre de 2008, lo que no fue el caso para Asia del Noreste), logrando una disminución para el año inferior al 2%. Los resultados para 2009 en su conjunto son esperanzadores, dada la magnitud de las disminuciones experimentadas en la primera mitad del año.

Los factores comunes en gran parte de la región han sido una recuperación en las exportaciones (que siempre es un buen síntoma para los viajes de negocios internacionales) e intensos esfuerzos de los gobiernos para impulsar el consumo como contramedida al anterior derrumbe de las exportaciones (esfuerzos que han reforzado los viajes de ocio, tanto directa como indirectamente, manteniendo la confianza del consumidor, el empleo y los ahorros). Mientras en muchos países “occidentales” los gobiernos se han enfrentado al problema


Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Elibrary

Una de las mejores fuentes de información turística creada por la OMT

La librería virtual Elibrary tiene una colección de más de 1.000 libros en español, inglés, francés, ruso y árabe que se actualiza a diario y ofrece la búsqueda de publicaciones y su acceso en sus respectivos idiomas.

- La Elibrary ofrece nuevas oportunidades para instituciones académicas para incrementar su eficacia y minimizar gastos administrativos.
- La Elibrary es un recurso de educación competitivo y moderno para el estudio a distancia, programas de Master y uso profesional.
- Encuentre toda la información necesaria gracias a un sistema de búsqueda avanzada.
- Obtenga acceso a toda la información estadística más reciente a través del Tourism Factbook.



www.e-unwto.org donde el conocimiento ya no es una cuestión de distancias
Conecte su universidad o su acceso individual al mundo de información turística

Para mayor información por favor contáctenos:
 Organización Mundial del Turismo
 Capitán Haya, 42 • 28020 Madrid • España • Tel.: (+34) 91 567 82 51
 Fax: (+34) 91 571 37 33 • email: WTOelibrary@unwto.org

Llegadas de turistas internacionales por (sub) región y por países y territorios de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																	
	Series	2008	2009*	08/07	09/08	Series	2009*												2008			
		(1000)	(%)	AHF	T1		T2	T3	T4	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	T1	T2	T3	T4			
Asia y el Pacífico		184.064	180.480	1,1	-1,9		-1,9	-7,3	-6,1	0,5	5,2	-5,5	3,3	4,4	3,4	6,6	5,7	8,0	3,4	-2,1	-4,2	
<i>Asia del Nordeste</i>		<i>100.967</i>	<i>97.586</i>	<i>-0,1</i>	<i>-3,3</i>		<i>-3,3</i>	<i>-7,5</i>	<i>-7,3</i>	<i>-0,7</i>	<i>2,2</i>	<i>-6,9</i>	<i>5,8</i>	<i>-0,7</i>	<i>1,6</i>	<i>3,6</i>	<i>1,6</i>	<i>9,7</i>	<i>1,7</i>	<i>-4,6</i>	<i>-5,5</i>	
China	TF	53.049	50.500	-3,1	-4,8	TF	-4,8	-11,3	-5,1	-0,1	-2,5	-1,8	5,0	-3,6	-1,6	-0,7	-5,4	9,6	-3,0	-9,3	-7,7	
Hong Kong (China)	TF	17.320	16.930	1,0	-2,2	TF	-2,2	0,6	-11,6	-4,7	5,6	-16,6	3,9	-0,4	5,0	5,9	6,0	5,3	4,1	-2,2	-2,3	
Japón	VF	8.351	..	0,0	..	VF	-21,4	-27,2	-30,1	-16,3	..	-23,3	-8,4	-16,5	-11,3	2,1	..	10,6	9,3	-2,0	-16,0	
Corea, Rep. de	VF	6.891	7.818	6,9	13,4	VF	13,4	24,3	6,8	14,2	9,4	7,2	19,8	15,5	13,4	11,0	4,0	12,0	6,3	4,0	5,9	
Macao (China)	TF	10.605	..	..	..	TF	-3,2	-8,3	-11,8	1,7	..	-14,4	11,0	11,1	11,9	9,1	..	17,3	16,7	7,4	1,0
Mongolia	TF	446	..	-1,3	..	VF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Taiwan (pr. de China)	VF	3.845	4.395	3,5	14,3	VF	14,3	2,2	18,6	13,9	22,1	12,8	17,9	10,8	12,6	25,4	27,8	8,3	2,9	4,2	-0,8	
<i>Asia del Sudeste</i>		<i>61.739</i>	<i>62.015</i>	<i>3,5</i>	<i>0,4</i>		<i>0,4</i>	<i>-6,5</i>	<i>-5,4</i>	<i>3,4</i>	<i>10,7</i>	<i>-3,6</i>	<i>1,4</i>	<i>14,5</i>	<i>6,6</i>	<i>13,8</i>	<i>11,6</i>	<i>7,3</i>	<i>7,0</i>	<i>2,7</i>	<i>-2,9</i>	
Brunei Darussalam	TF	226	..	26,4	..	VF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Camboya	TF	2.001	..	6,8	..	TF	1,1	-5,5	-0,1	8,8	..	10,5	8,5	7,4	4,6	5,3	..	16,2	9,2	7,4	-4,6	
Indonesia	TF	6.234	..	13,2	..	TF(1)	1,3	0,0	4,2	-0,8	..	4,6	-5,5	-1,4	3,4	1,4	..	15,7	8,1	13,1	16,2	
R.Dem.P. Lao	TF	1.295	..	13,4	..	VF	-3,2	15,3	-22,0	..	..	..	..	..	..	..	..	4,7	17,1	2,4	4,3
Malasia	TF	22.052	23.646	5,1	7,2	TF	7,2	2,2	4,7	12,4	9,5	3,9	10,4	24,9	14,3	11,0	4,0	1,2	3,9	8,2	7,5	
Myanmar	TF	193	..	-22,1	..	TF	17,8	-0,4	22,1	35,2	..	38,0	34,6	32,9	39,5	..	..	-30,6	-27,4	-39,4	24,0
Filipinas	TF	3.139	..	1,5	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8,5	5,2	-0,8	-6,3
Singapur	TF	7.778	..	-2,2	..	VF	-5,6	-13,6	-9,3	0,3	..	-4,4	-0,6	7,2	-0,5	8,4	..	6,8	-0,2	-4,5	-7,8	
Tailandia	TF	14.584	14.091	0,8	-3,4	TF	-3,4	-15,7	-16,5	-2,9	26,2	-14,2	-5,4	16,9	10,5	26,3	40,8	12,9	13,6	-2,0	-18,0	
Vietnam	VF	4.236	3.772	0,2	-10,9	VF	-10,9	-14,1	-24,1	-7,3	5,7	-21,4	-5,0	6,3	-24,6	38,6	5,1	6,4	14,9	-6,5	-13,8	
<i>Oceania</i>		<i>11.102</i>	<i>10.906</i>	<i>-0,9</i>	<i>-1,8</i>		<i>-1,8</i>	<i>-5,8</i>	<i>-3,3</i>	<i>-0,8</i>	<i>2,7</i>	<i>-7,9</i>	<i>-1,0</i>	<i>8,3</i>	<i>4,6</i>	<i>1,7</i>	<i>2,1</i>	<i>1,8</i>	<i>-1,3</i>	<i>-1,9</i>	<i>-2,5</i>	
Australia	VF	5.586	..	-1,0	..	VF	-0,8	-3,5	0,6	-2,6	..	-12,8	-0,8	9,0	6,5	2,5	..	0,4	-1,7	-0,4	-2,5	
Islas Cook	TF	94	..	-3,0	..	TF	8,1	1,8	10,2	8,9	..	4,2	13,5	9,8	13,8	..	..	0,3	-6,1	-2,8	-2,6
Fiji	TF	583	..	8,0	..	TF	-9,4	-23,8	-12,4	-0,6	..	0,4	-6,3	4,5	7,2	..	..	21,0	7,1	6,1	1,2
Polinesia Francesa	TF	196	..	-10,0	..	TF	-21,1	-26,6	-23,4	-14,6	..	-11,8	-15,0	-17,2	..	..	..	-9,4	-7,2	-8,3	-15,1
Guam	TF	1.142	1.053	-6,8	-7,8	TF	-7,8	-8,2	-22,2	-0,6	-0,1	-8,6	-1,2	10,6	-9,2	1,7	7,0	-1,6	-1,0	-11,3	-12,8	
Kiribati	TF	3	..	-40,6	..	VF	38,4	38,4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-19,5	-40,5	-4,4	4,9
Islas Marshall	TF	6	..	-16,7	..	TF	-23,9	-21,6	-4,9	-38,3	..	-25,1	-28,3	-72,2	..	..	..	-26,3	-29,9	14,0	-6,6
Micronesia (Est.f.d.)	TF	26	..	21,1	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Islas Marianas Sept.	TF	388	..	0,8	..	VF	-7,1	-2,9	-21,5	2,2	..	-14,1	8,6	14,8	..	..	..	1,0	10,0	-2,5	0,8
Nueva Caledonia	TF	104	..	0,3	..	TF	-3,0	-11,3	8,7	3,2	..	19,9	-3,5	-5,7	-4,8	-20,1	..	3,8	4,6	-5,4	-0,4	
Nueva Zelanda	VF	2.459	..	-0,3	..	VF	-0,9	-7,4	2,3	2,8	..	0,3	-0,9	9,3	7,7	0,3	..	4,2	-3,6	-2,1	-1,5	
Niue	TF	5	..	37,1	..	TF	25,4	109,7	-17,0	..	..	..	..	..	..	..	..	43,3	61,9	34,3	23,0
Palau	TF	83	..	-10,7	..	TF	-9,3	-11,8	-10,7	-6,3	-7,9	-7,2	-11,3	0,3	-16,2	-6,5	-1,2	2,9	-15,4	-19,7	-9,1	
Papua Nueva Guinea	TF	120	..	15,4	..	TF	2,1	3,0	1,0	..	..	2,9	..	..	..	..	..	-1,2	15,2	8,8	39,1
Samoa	TF	122	..	-0,2	..	TF	7,9	7,9	9,5	4,9	..	3,6	9,3	1,7	13,5	..	..	-2,5	0,6	-2,5	3,3
Islas Salomón	TF	18	..	15,5	..	TF	8,1	9,7	6,6	..	..	..	..	..	..	..	..	7,0	11,1	35,0	11,3
Tonga	TF	49	..	7,3	..	TF	6,3	6,3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	16,8	3,8	21,6	-5,8
Tuvalu	TF	2	..	46,1	..	TF	-3,5	4,5	-20,7	1,1	..	52,4	-43,0	13,9	..	..	..	187	36,3	11,4	16,0
Vanuatu	TF	91	..	11,4	..	VF	29,6	32,8	41,4	16,5	..	22,0	-9,6	37,2	..	..	..	15,8	-6,2	24,2	55,4
<i>Asia Meridional</i>		<i>10.256</i>	<i>9.973</i>	<i>1,1</i>	<i>-2,8</i>		<i>-2,7</i>	<i>-11,7</i>	<i>-0,9</i>	<i>-3,5</i>	<i>5,5</i>	<i>-1,2</i>	<i>-5,7</i>	<i>-3,8</i>	<i>3,4</i>	<i>-0,2</i>	<i>12,9</i>	<i>3,8</i>	<i>4,8</i>	<i>-2,9</i>	<i>-0,6</i>	
Bangladesh	TF	467	..	61,5	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	94,1	46,1	47,4	65,9
Bhután	TF	28	23	31,0	-15,0	TF	-15,0	-31,6	14,7	4,1	-30,7	-20,9	-12,0	24,5	-29,8	-36,8	-14,5	41,1	37,6	4,8	37,7	
India	TF	5.283	5.109	4,0	-3,3	TF	-3,3	-13,5	-1,8	-3,8	6,9	0,6	-8,6	-4,1	-0,9	-0,6	21,0	6,2	7,4	9,1	-3,7	
Irán	TF	2.034	..	-8,3	..	TF	0,5	0,5	6,8	-7,9	..	-6,3	-7,4	-10,2	14,9	..	..	-10,2	2,3	-17,3	-2,5
Maldivas	TF	683	..	1,1	..	TF	-4,9	-10,8	-10,0	-2,0	..	-7,0	1,1	-0,6	10,8	6,9	..	5,1	2,4	-1,6	-2,1	
Nepal	TF	500	..	-5,0	..	VF(2)	1,1	-16,7	6,3	6,5	8,3	9,7	5,2	5,5	10,8	8,0	4,4	16,0	-3,9	-6,2	8,8	
Pakistán	TF	823	..	-2,0	..	TF	-10,7	-12,8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-5,7	-1,0	-7,0	5,9
Sri Lanka	TF	438	448	-11,2	2,1	TF	2,1	-21,3	-8,8	30,3	14,7	28,0	34,3	28,6	7,0	20,1	16,2	0,7	-1,5	-2,6	-15,6	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de extranjeros a través de treinta puertos de entrada seleccionados

(2) Llegadas por aire únicamente

ineludible de apoyar a sus sectores financieros, en Asia han disfrutado de mayor libertad para apoyar directamente a sus economías, en particular (en algunos casos) mediante un mayor soporte a la promoción turística. Otro factor común en el cuarto trimestre de 2009 fue la repentina disminución de la intranquilidad en la región por la epidemia de gripe A(H1N1).

En China el sector tiene una sensación general de optimismo, pero muy relacionada con el rápido crecimiento del mercado interior. La demanda de viajes al exterior también aumentó en cerca del 5% en 2009, a pesar de los temores sobre la epidemia de gripe y de la reducción de los viajes de negocios y de incentivo en los sectores público y

privado. Los viajes al exterior disminuyeron por segundo año consecutivo (-5% en 2009).

En Hong Kong (China), las llegadas cayeron un 2%. Las cifras para mayo, junio y julio fueron decepcionantes, pero las siguieron aumentos del 5 al 6% entre octubre y diciembre, al atenuarse los efectos de la crisis financiera (descrita localmente como un "tsunami") y también la incertidumbre relacionada con la gripe A(H1N1), que marcó los meses siguientes al brote de la pandemia a finales de abril. En Macao (China) (-3%), la tendencia fue similar, con disminuciones de dos dígitos en mayo, junio y julio y un crecimiento medio del 10% desde entonces. Y las

Ingresos por turismo internacional por (sub) región y por países y territorios de destino

	\$EEUU			Monedas locales, precios corrientes (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																		
	2007	2008	2009*	Series 07/06 08/07 2009*												2008						
	(millones)			AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4				
<i>Asia y el Pacífico</i>	186.731	207.263																				
<i>Asia del Nordeste</i>	85.779	96.602																				
China	37.233	40.843	39.000	\$	9,7	9,7	-4,5	-15,4	-9,2	0,6	6,5	-0,7	5,4	-3,0	24,4	3,3	-11,8	13,1	-2,0	-10,5	-8,2	
Hong Kong (China)	13.754	15.300	..		18,7	11,0	1,6	8,2	-4,4	0,6								13,9	14,2	14,0	4,0	
Japón	9.334	10.821	..		11,6	1,8	-16,8	-20,4	-22,9	-13,0		-20,3	-4,6	-13,1	-12,0	-1,7		10,9	8,3	-1,2	-9,6	
Corea, Rep. de	6.138	9.774	..	\$	6,1	59,2	-0,8	43,5	6,6	-1,4		5,9	13,8	-17,2	-45,5	-32,6		44,9	37,0	38,5	106,4	
Macao (China)	13.612	13.382	..		39,1	-1,9																
Taiwan (pr. de China)	5.213	5.937	..	\$	1,5	13,9	13,8	2,6	18,4	20,4								11,4	13,4	12,7	17,8	
<i>Asia del Sudeste</i>	55.282	61.492																				
Brunei Darussalam	233	241	..		-1,3	-2,7																
Camboya	1.135	1.221	..	\$	17,8	7,6																
Indonesia	5.346	7.375	..	\$	20,2	38,0	-13,9	-14,5	-11,2	-15,7								40,9	31,7	37,8	41,6	
R.Dem.P. Lao	233	276	..	\$	34,7	18,1																
Malasia	14.047	15.277	..		26,3	5,5	4,6	0,6	3,9	9,4								1,3	4,0	8,2	8,8	
Filipinas	4.931	4.388	..	\$	40,8	-11,0	-38,2	-39,8	-40,9	-33,2		-40,3	-31,9	-24,2				-0,5	0,7	-18,7	-22,7	
Singapur	9.162	10.575	..		15,3	8,4	-8,0	-10,0	-10,2	-3,8								23,7	7,9	5,1	-0,3	
Tailandia	16.669	18.173	..		13,3	5,2	-20,2	-22,0	-25,3	-12,7								20,7	17,3	6,2	-18,8	
Vietnam	3.477	3.926	..	\$	8,7	12,9																
<i>Oceania</i>	31.689	33.733																				
Australia	22.308	24.756	..		12,5	10,7	10,6	10,3	10,6	12,8		7,9	13,4	17,7	9,9	5,8		11,4	13,4	7,8	10,4	
Islas Cook	107	105	..																			
Fiji	497	544	..		-3,6	8,2	-14,8	-14,8										36,1	22,3	16,7	-22,3	
Polinesia Francesa	609	522	..		0,1																	
Islas Marshall	5	3	..																			
Nueva Caledonia	197	152	..		6,5																	
Nueva Zelandia	5.400	5.012	..		0,6	-3,0	-1,9	-0,9	-6,6	1,9								-3,1	1,2	-3,3	-6,1	
Niue	2	2	..																			
Islas Salomón	4	4	..		-14,4	1,6	30,7	40,2	21,4									-4,6	-18,3	34,2	-6,5	
Tonga	14	20	..		-11,0	39,7												89,0	22,8	106,9	-9,7	
<i>Asia Meridional</i>	13.982	15.436																				
Bangladesh	76	91	..		-4,8	18,6												12,5	25,3			
Bhután	30	39	..	\$	24,4	30,1	-10,3	-34,7	11,8									37,3	29,0	11,2	36,3	
India	10.729	11.832	11.394		13,4	16,0	-0,9	-7,4	6,9	0,0								8,8	21,1	33,9	6,4	
Irán	1.677	1.908	..	\$	15,5	13,8	73,9	122										2,2	2,5	2,3	27,9	
Maldivas	602	636	..	\$	17,6	5,6																
Nepal	198	336	..		41,8	77,9	41,3	24,8	59,0									110,8	90,5	38,7	82,4	
Pakistán	276	244	..	\$	8,2	-11,6	1,4	-22,2	-8,2	17,5		10,0	4,8	43,8	60,0	33,3		-7,7	-9,0	-12,3	-18,2	
Sri Lanka	385	342	..		0,0	-13,0	-10,9	-16,9	-1,6									-0,1	-3,7	-29,0	-16,0	

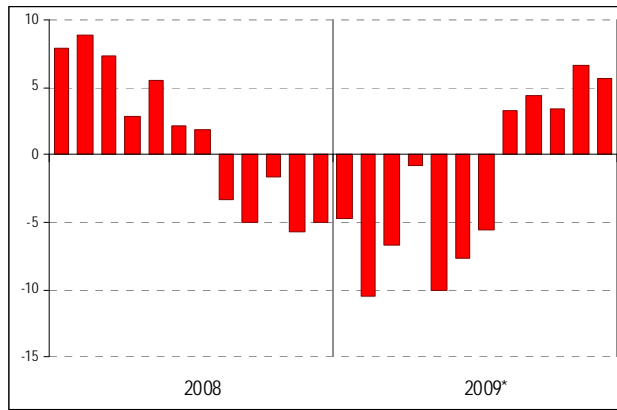
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Llegadas en Taiwán (provincia de China) aumentaron un llamativo 14%, con incrementos exponenciales en la segunda mitad del año, debido principalmente a la estrecha relación con China continental.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Asia y el Pacífico (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Japón se encontraba entre los destinos más afectados de Asia y el Pacífico en 2009. Las llegadas internacionales cayeron un 21% en los primeros 11 meses de ese año. Un tipo de cambio del yen muy alto, en particular frente al won coreano, desanimó a los veraneantes y a los compradores de la propia región. El turismo desde Japón también cayó (-3%) a pesar del tipo de cambio favorable. Muchas empresas japonesas restringieron los viajes de negocios con el fin de reducir sus costes de operación en una economía debilitada y en vista de los riesgos percibidos relacionados con la epidemia de gripe A(H1N1); los viajeros de ocio se desanimaron ante la disminución de los ingresos disponibles, la preocupación sobre la economía y el temor a la epidemia de gripe. Estas preocupaciones reforzaron lo que parece que se ha convertido en una tendencia secular en Japón: un interés cada vez menor por los viajes de ocio transoceánicos, en particular los viajes de larga distancia.

Al contrario que Japón, la República de Corea se encontró con una divisa tremendamente debilitada junto con la recesión económica mundial. Esto ha aportado grandes cantidades de compradores y de visitantes de vacaciones desde China, Japón y otros países de Asia: las llegadas aumentaron un 13% (además del 7% de aumento en 2008), con cifras igualmente fuertes durante todo el año.

El rápido crecimiento de las llegadas en Asia del Sudeste en los últimos meses se debe más a las circunstancias de cada país que a una tendencia general, aunque muchos economistas destacan el optimismo generado por los primeros signos de recuperación de la economía mundial. En Tailandia (-3%, pero con un aumento fuerte de dos dígitos a partir de septiembre) está relacionado con la mayor estabilidad social y política en los últimos meses, que está permitiendo recuperar el terreno perdido durante el último año. Está regresando la confianza de potenciales viajeros hacia el país, los hoteles y las compañías aéreas regulares han reducido sus precios y los transportistas de bajo coste han aumentado sus servicios. Todo esto está produciendo efectos positivos sobre los viajes hacia Camboya (+1% en 2009) y hacia la República

Democrática Popular de Lao puesto que gran parte de los viajes a esos países se encamina a través de Tailandia. Está creciendo el perfil internacional de Lao como destino y, además, los Juegos de Asia del Sudeste tuvieron lugar en Vientiane en 2009. Pero los efectos de la crisis económica en Viet Nam han sido mayores: las llegadas cayeron un 11% en 2009, a pesar de algunos signos de mejoría en los últimos dos meses.

Indonesia pretende ser la nueva “economía tigre” y las llegadas se mantuvieron estables durante los primeros once meses de 2009, aumentando un 1% en total a pesar de algunos desastres naturales o artificiales (el terremoto en Java y una serie de atentados en Jakarta). En los primeros meses del año, Malasia parecía vulnerable a una crisis económica y al temor sobre la epidemia de gripe A(H1N1), pero las llegadas siguieron creciendo y se produjeron grandes incrementos de dos cifras entre agosto y noviembre, de forma que las llegadas en 2009 aumentaron un 7%, uno de los mejores resultados de Asia.

Como centro financiero internacional y depósito comercial, Singapur se encontró más expuesta a la crisis. Las llegadas cayeron un 6% hasta noviembre. Filipinas y Papua Nueva Guinea tuvieron que enfrentarse a algunos desordenes civiles y a tifones inhabituales, lo que aportó cantidades extraordinarias de lluvia y fuertes vientos, dando lugar a la pérdida de vidas humanas, grandes daños en infraestructuras, y a cancelaciones de vuelos internacionales, y perjudicando la reputación de los destinos.

Las recientes mejoras en las llegadas en Asia Meridional también parecen deberse a circunstancias especiales de algunos países. Las llegadas en Sri Lanka se desplomaron en 2007, 2008 y en los primeros cinco meses de 2009 al alcanzar la guerra su máxima intensidad, pero volvieron a crecer en la segunda mitad del año, con aumentos mensuales de hasta el 35%. Las llegadas en las Maldivas cayeron un 5% después de una primera mitad del año particularmente difícil (-11%), al verse afectados los mercados del Reino Unido, Alemania, Italia y Japón. La tendencia se estabilizó en el tercer trimestre y empezó a aumentar con relativa rapidez en octubre y noviembre, en particular en los mercados de China y de Oriente Medio. Las llegadas en Nepal (+1%) han ido aumentando de forma importante desde abril. Las llegadas totales a Bhután cayeron un 15%. No se dispone de cifras recientes para Pakistán y Bangladesh, pero las llegadas en Irán están recuperándose bien.

Las llegadas a la India (que constituyen la mitad del total en Asia Meridional) muestran signos de recuperación después de los atentados terroristas que afectaron al país y los temores sobre la propagación de la epidemia de la gripe A(H1N1). Las llegadas cayeron bruscamente en el primer trimestre, se estabilizaron en el segundo, disminuyeron de nuevo en el tercero y aumentaron fuertemente en el cuarto (+7%). Parece que se están comportando relativamente bien el turismo interior, en el que el Ministerio de Turismo ha concentrado gran parte de sus esfuerzos de promoción, y el turismo en los estados del sur.

Unas divisas fuertes y los daños ocasionados a los viajes de larga distancia por la crisis financiera mundial han tenido efectos predecibles en los viajes hacia Australia y Nueva Zelanda, pero se ha compensado por una fuerte demanda de viajes entre los dos países, indicando ambas disminuciones

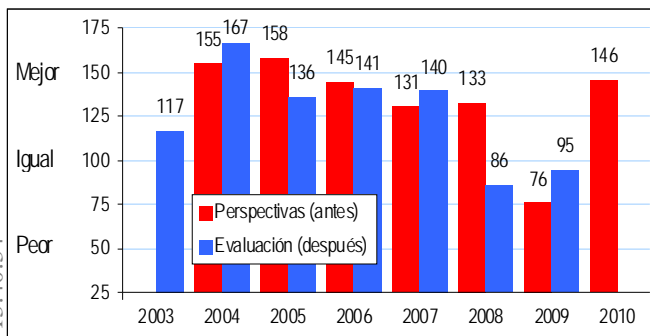
generales de sólo el 1% en los primeros once meses de 2009, y por un aumento creciente desde septiembre (en particular gracias a la recuperación de China e India). Los viajes de negocios siguen siendo limitados, pero los de ocio y en particular las visitas a amigos y parientes están aumentando.

Perspectivas

Es palpable la creciente confianza en la economía de Asia, a largo plazo y como consecuencia de la crisis financiera mundial. El sector del turismo muestra un comportamiento similar, con una mayor confianza en sus perspectivas a corto y a largo plazo. La valoración regional del Grupo de expertos para los últimos cuatro meses aumentó desde una puntuación de 63 en septiembre hasta casi el doble (115) en enero, lo que refleja las mejoras descritas anteriormente. Su evaluación para los próximos cuatro meses aumentó de 105 a 136 puntos.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Asia y el Pacífico

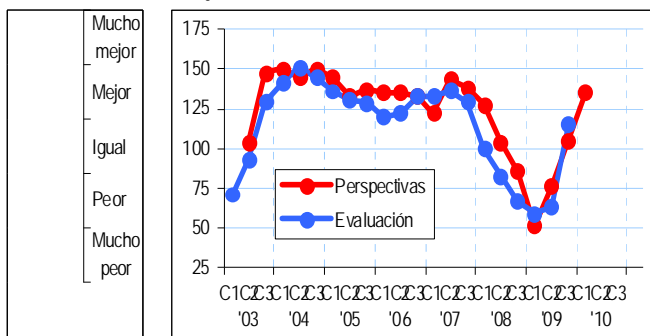


Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

La principal razón ofrecida para esta mejora es la recuperación general de la economía mundial y en particular de Asia, aunque buen número de encuestados advirtieron que la mejora en el turismo que se puede atribuir a esta recuperación será modesta y gradual. Una segunda razón ofrecida es la intensa competencia dentro del sector, que se refleja principalmente en la reducción de los precios y que presumiblemente está afectando a los ingresos y a la rentabilidad aunque aumente el volumen.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Asia y el Pacífico



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Una tercera razón radica en los esfuerzos extraordinarios de promoción y en la ayuda financiera de los gobiernos a la economía general y al sector.

Muchos países tienen otras razones para el optimismo en el año 2010. Por ejemplo:

- **China** celebrará la Expo 2010 en Shanghai de mayo a octubre y los décimo sextos Juegos Asiáticos en Guangzhou en noviembre. El gobierno lanzó en diciembre una serie de medidas de incentivo para impulsar el turismo. Sin embargo, los expertos creen que el turismo emisor se mantendrá más fuerte que el receptor y que el turismo interno será todavía más fuerte.
- La Oficina de Turismo del gobierno de **Macao** es muy optimista sobre la reanudación del extraordinario crecimiento de la Región Administrativa Especial, mencionando los factores positivos de las medidas gubernamentales, una gama de nuevos hoteles y productos, y la dinámica de viajes con múltiples destinos en la región del delta del río Perla (que incluye Hong Kong, Guangdong y Macao).
- En **Singapur**, los complejos integrados con casinos de Marina Bay Sands y de Sentosa Resort World abrirán a primeros de 2010 y la economía espera efectos considerables en todo el sector. Les seguirán el proyecto Jardines en la Bahía y la terminal internacional de cruceros. Singapur pretende posicionarse como una puerta a China continental que permita la entrada a los viajeros de negocios y a los planificadores de reuniones/conferencias y de educación.
- **India** organiza los Juegos de la Commonwealth en Delhi en octubre y está invirtiendo en productos no tradicionales y de alto valor, en particular en trenes de lujo en asociación con Thomas Cook y Cox & Kings, en nuevos programas rurales, en instalaciones médicas y sanitarias y en paquetes de hoteles para viajeros de negocios y de ocio. Es más, el plan de visados en el destino recientemente introducido para Singapur, Finlandia, Nueva Zelandia, Luxemburgo y Japón también se espera que contribuya a impulsar el turismo receptor. La congestión de las infraestructuras, sin embargo, sigue siendo un problema.
- En **Sri Lanka**, el Ministerio de Turismo tiene planes para volver a abrir al turismo y desarrollar las provincias del norte y del este (algunas zonas estuvieron cerradas durante 30 años).
- **Nepal** está logrando grandes avances para llegar a ser un destino preferido en los mercados de Asia Oriental, incluidos China, Japón, Singapur, la República de Corea y Tailandia, con el pertinente crecimiento de los enlaces por aire. Las aerolíneas de bajo coste también están estableciendo servicios a aeropuertos regionales en la India, aprovechando la demanda étnica latente para viajes a la India (India ya supone un tercio de las llegadas a Nepal).
- Las **Maldivas** también están ganando cuota de mercado en Asia Oriental. La muy destacada reunión submarina del consejo de ministros mantenida por el gobierno en octubre, para dar publicidad a la grave situación en la que se encontraría el país si el calentamiento global produjera los efectos esperados, ayudó a mejorar el perfil de la nación insular.

En lo que respecta a las perspectivas de los próximos cuatro meses, entre los optimistas de la región se incluyen Taiwán (provincia de China), Tailandia, Indonesia, Malasia, Filipinas, la República Democrática Popular de Lao y Camboya. Entre los países que no parece que compartan el actual optimismo se encuentran Japón, la República de Corea y Viet Nam – aunque para el turismo emisor japonés la Fundación de agencias de viajes de Japón prevé un aumento del 7% en 2010, lo que sugiere una recuperación en la tendencia a la baja del mercado emisor japonés.

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 Fecha de impresión de 2010 13:40:34

Las Américas

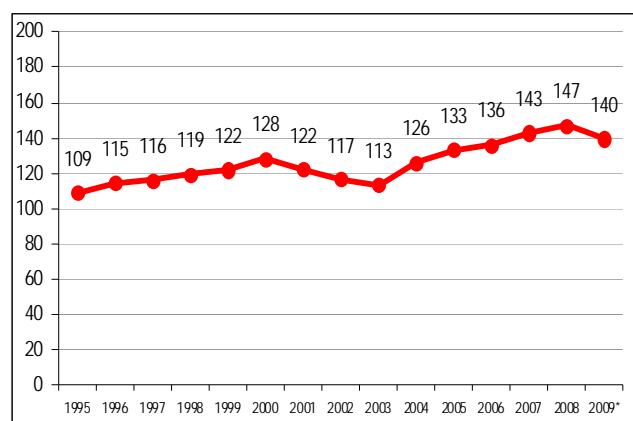
Resultados

Europa y las Américas son las dos regiones del mundo en las que la crisis económica mundial ha tenido los efectos más graves y son las únicas regiones donde las llegadas de turistas internacionales todavía no eran claramente positivas en el cuarto trimestre de 2009. En las Américas, las llegadas se estancaron durante el cuarto trimestre, un resultado bastante más moderado que en los trimestres anteriores, presentando una disminución promedio para el año del 5%. La región, junto con Asia y el Pacífico, es probablemente donde mayor repercusión tuvieron las incertidumbres debidas al brote de gripe A(H1N1), presentando los meses de mayo, junio y julio algunas de las caídas más importantes en las llegadas durante 2009.

Américas: Turismo receptor

Llegadas de turistas internacionales

(millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

América del Norte supone los dos tercios de las llegadas internacionales en las Américas y determina en gran medida el promedio de la región (las llegadas a América del Norte cayeron un 1% durante el cuarto trimestre y un 6% durante el año en su conjunto). Las otras sub-regiones difieren considerablemente. El Caribe (-2%) se ha comportado mucho mejor, en particular durante el último trimestre (+3%). América Central, asolada por la recesión y por la epidemia de gripe A(H1N1), observó una disminución similar al promedio de las Américas en el año en su conjunto (-6%). Las llegadas en América del Sur, una sub-región que parece estar llevando bien la recesión, disminuyeron un 3% como resultado del claro deterioro observado en la segunda mitad del año (-5% frente a -1% en el periodo de enero a junio). Con el -3%, la disminución de la sub-región es bastante mejor que la de la región en su conjunto (-5%).

En los Estados Unidos de América, que supone más del 40% de las llegadas internacionales de las Américas, las llegadas cayeron un 7% de enero a octubre, pero con mejoras sostenidas en los últimos meses (+0,5% en octubre). Las llegadas provenientes de América del Sur (+8%) fueron positivas durante la mayor parte del año, lideradas por Brasil (+14%) y Argentina (+11%). Asia,

Europa Occidental (ambos con -11%) y Canadá (-7%) siguieron mostrando descensos durante la segunda mitad del año, mientras que las llegadas desde México (-5%) y Australia (+3%) crecieron a partir de una muy mala primera mitad del año. Los viajes de negocios se vieron muy afectados (-25% en los 20 principales mercados).

Las llegadas en Canadá también disminuyeron un 8% en los primeros diez meses de 2009, sin una mejora apreciable en los últimos meses, se produjeron más disminuciones en las llegadas provenientes de los Estados Unidos de América y de casi todos los mercados restantes, salvo de Francia, España, China e India. Las llegadas provenientes de México, Japón y la República de Corea cayeron entre el 25% y el 35% en 2009. Incluso los canadienses parecían indecisos a viajar salvo a sus vecinos inmediatos. Entre los factores que se contemplan se encuentran los efectos de la crisis económica sobre los viajes de negocios y sobre el empleo (y, en consecuencia, sobre la confianza del consumidor y su capacidad y poder adquisitivo), la nueva apreciación del dólar canadiense y la implantación de la fase final de la iniciativa Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) de los Estados Unidos de América. Entre otros factores se citan la permanente sensibilidad de los ciudadanos de los Estados Unidos a los informes sobre la epidemia de gripe, los nuevos requisitos de visados para mexicanos y checos, y el mal tiempo reinante en los últimos meses.

México se está recuperando de los efectos de la epidemia de gripe A(H1N1) que asoló al país en la pasada primavera. Las llegadas aumentaron un 8% en el primer trimestre (un logro notable a la vista de la tendencia del turismo mundial en ese momento), cayó un 19% en el segundo trimestre y un 8% en el tercero.

Otro asunto es el sector de los cruceros, aunque los de fuera de los Estados Unidos de América están boyantes y México estaba aprovechando esta bonanza, las cifras recientes muestran una brusca caída. En 2008 México recibió 418 barcos de crucero, llevando más de 800.000 pasajeros; en 2009 esperaba 340 llegadas (menos pero de barcos más grandes), pero muchos fueron cancelados debido a la epidemia de gripe A(H1N1). Actualmente se espera que el total sea de sólo 290 llegadas de barcos con 700.000 pasajeros.

El Caribe se comportó comparativamente bien en 2009 y ha vuelto al crecimiento positivo desde el mes de septiembre. Tras un pobre primer trimestre, se produjeron pequeñas disminuciones o pequeños aumentos en las llegadas durante el resto del año, generando una disminución global de sólo el 2%. Algunas de las islas mayores lograron un crecimiento real. Cuba (+3%) se ha beneficiado de una atenuación de las normas para los visitantes cubano-americanos y del permanente interés de mercados como España, Portugal, Argentina, Perú y la Rep. Checa (aunque las llegadas desde Rusia cayeron). Jamaica también logró un aumento del 4%, y la República Dominicana mostró un incremento marginal del 0,3%, su sector turístico sigue prosperando ayudado por el aumento de los servicios de líneas aéreas a aeropuertos secundarios.

Llegadas de turistas internacionales por (sub) región y por países y territorios de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																	
	Series	2008	2009*	08/07	09/08	Series	2009*												2008			
		(1000)	(%)	AHF	T1		T2	T3	T4	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	T1	T2	T3	T4			
Américas		147.087	139.572	3,0	-5,1		-5,1	-6,8	-7,3	-5,5	-0,5	-6,8	-6,6	-2,2	0,2	-1,9	0,2	9,6	3,4	1,7	-2,3	
<i>América del Norte</i>		<i>97.809</i>	<i>91.933</i>	<i>2,6</i>	<i>-6,0</i>		<i>-6,0</i>	<i>-7,7</i>	<i>-9,7</i>	<i>-5,5</i>	<i>-0,9</i>	<i>-7,1</i>	<i>-6,4</i>	<i>-2,2</i>	<i>0,4</i>	<i>-2,8</i>	<i>-0,3</i>	<i>9,9</i>	<i>3,6</i>	<i>1,4</i>	<i>-2,8</i>	
Canadá	TF	17.142	..	-4,4	..	TF	-7,7	-8,2	-7,4	-7,8		-6,5	-13,0	-1,7	-7,1			-1,8	-4,9	-4,5	-5,6	
México	TF	22.637	..	5,9	..	TF	-6,0	7,7	-19,2	-8,0		-10,9	-5,9	-6,3	5,9	-9,4		5,4	2,9	6,5	9,1	
Estados Unidos	TF	58.030	..	3,6	..	TF(1)	-7,0	-14,3	-6,6	-3,9		-6,1	-3,7	-1,2	0,5			15,4	7,6	3,2	-6,0	
<i>El Caribe</i>		<i>20.177</i>	<i>19.703</i>	<i>2,1</i>	<i>-2,4</i>		<i>-2,3</i>	<i>-7,6</i>	<i>-2,6</i>	<i>-0,4</i>	<i>2,9</i>	<i>-1,0</i>	<i>-4,0</i>	<i>7,2</i>	<i>4,1</i>	<i>1,7</i>	<i>3,1</i>	<i>8,8</i>	<i>2,6</i>	<i>-1,8</i>	<i>-2,6</i>	
Anguila	TF	68	..	-12,1	..	TF	-22,6	-25,6	-18,9									-13,0	-13,2	-4,3	-16,8	
Antigua y Barbuda	TF	266	..	1,5	..	TF(2)	-12,9	-14,3	-13,8	-10,5		-5,6	-17,0	-8,8	-11,0			9,0	7,6	-1,8	-9,2	
Aruba	TF	827	..	7,1	..	TF	-2,7	-9,6	0,7	1,6		6,4	-1,8	0,3				20,6	9,2	2,0	-2,1	
Bahamas	TF	1.463	..	-4,2	..	TF(2)	-13,1	-16,2	-12,1	-10,7		-9,8	-17,1	4,5				3,4	-2,1	-8,9	-11,6	
Barbados	TF	568	..	-1,2	..	TF	-10,8	-8,6	-12,5	-13,8		-12,7	-13,8	-15,4	-3,5			10,8	-11,1	0,4	-4,2	
Bermudas	TF	264	..	-13,7	..	TF	-12,5	-22,8	-14,3	-5,5		-1,8	-13,3	1,1				-8,9	-12,2	-13,7	-19,7	
Isl. Virg. Británicas	TF	346	..	-3,4	..	TF	-17,0	-25,0	-10,2			-9,4						3,6	-3,4	-3,1	-13,3	
Islas Caimán	TF	303	..	3,9	..	TF	-11,8	-14,3	-12,1	-12,7		-14,1	-11,1	-11,8	-11,5	4,5		9,0	9,7	7,1	-11,3	
Cuba	TF	2.316	..	9,3	..	VF	3,3	2,0	3,8	5,1	3,1	6,1	-2,4	15,2	14,5	1,2	-1,3	15,2	14,3	2,9	1,8	
Curaçao	TF	409	..	36,4	..	TF	0,5	-4,2	1,9	4,7		5,3	2,7	6,4				47,8	29,8	16,3	48,1	
Dominica	TF	89	..	0,8	..	TF	-3,5	-1,9	-1,9	-6,2		-9,2	-11,3	10,8				-10,9	-9,0	-1,7	34,6	
Rep. Dominicana	TF	3.980	3.992	0,0	0,3	TF	0,3	-5,2	-0,5	1,5	8,1	1,7	-1,1	5,3	9,4	6,1	8,9	6,8	3,2	-4,5	-7,3	
Granada	TF	130	..	0,4	..	TF	-14,4	-15,8	-16,2	-11,3		-9,5	-16,5	-2,4				15,9	-6,7	-1,5	-7,4	
Jamaica	TF	1.767	..	3,9	..	TF	3,9	0,2	6,7	5,7		5,7	7,1	3,5	2,6	2,7		13,3	3,7	-0,4	-1,1	
Martinica	TF	480	..	-4,3	..	TF	-4,8	-11,4	-5,2	3,7		4,5	4,8	0,3				-2,4	-4,3	-7,5	-4,5	
Montserrat	TF	7	..	-5,0	..	TF	-17,4	-12,6	-18,5	-22,2		-27,0	-17,4	-18,2	-15,9			-5,7	-7,9	-2,9	-3,8	
Puerto Rico	TF	3.894	..	5,6	..	THS(3)	-3,5	-9,4	-1,8	2,6		-2,2	-3,2	21,6				-1,4	-4,4	-0,2	-4,4	
Saba	TF	12	..	3,2	..	TF	-3,4	1,9	-1,8			-17,4	-4,5					1,9	10,4	4,4	-4,3	
Santa Lucía	TF	296	..	2,9	..	TF	-8,2	-13,7	-5,2	-6,9		-7,9	-7,9	-3,1	0,2			17,7	0,6	-0,7	-6,6	
San Eustaquio	TF	12	..	1,6	..	TF	-2,6	-5,3										2,3	1,2	9,5	-6,1	
San Martín	TF	475	..	1,3	..	TF(2)	-9,7	-16,1	-7,7	-7,2		-8,4	-9,1	-0,5	10,8			7,6	2,2	5,6	-11,2	
San Vicente Grd	TF	84	..	-6,3	..	TF	-13,1	-11,1	-15,5	-12,8		-16,9	-8,1	-10,7				-16,1	-4,8	-5,3	5,5	
Trinidad y Tabago	TF	433	..	-3,8	..	TF	-7,8	-11,2	-3,8									5,4	-2,0	0,7	-11,4	
Isl. Virgenes de EE.UU.	TF	..	..	..	..	VF(2)	-3,3	-12,5	-3,9	-0,4		-2,1	-5,9	16,4	26,2	12,5		6,4	2,4	-5,8	-11,7
<i>América Central</i>		<i>8.295</i>	<i>7.823</i>	<i>7,0</i>	<i>-5,7</i>		<i>-5,7</i>	<i>-6,2</i>	<i>-8,8</i>	<i>-6,3</i>	<i>-1,5</i>	<i>-9,1</i>	<i>-4,7</i>	<i>-4,4</i>	<i>-6,2</i>	<i>0,5</i>	<i>0,4</i>	<i>14,0</i>	<i>8,6</i>	<i>4,0</i>	<i>1,5</i>	
Belice	TF	244	..	-3,1	..	TF	-6,6	-10,1	-5,7	-2,0		-3,9	-6,4	11,6				1,7	-3,2	-4,5	-6,3	
Costa Rica	TF	2.089	..	5,5	..	TF	-8,9	-12,0	-8,0	-6,6		-9,0	-5,8	-3,6	-10,1	-5,4		18,7	4,7	4,0	-6,7	
El Salvador	TF	1.385	..	3,5	..	TF	-23,8	-18,9	-30,2	-19,1		-28,2	-7,4	-18,2	-31,7			8,8	15,0	-5,6	-1,9	
Guatemala	TF	1.527	..	5,4	..	VF	3,1	3,9	-11,3	3,2	14,7	3,9	1,7	4,7	11,3	19,0	13,6	6,2	3,1	5,8	6,1	
Honduras	TF	899	863	8,2	-4,1	TF	-4,1	-11,8	5,9	-6,4	-2,7	-6,4	-6,7	-6,1	-6,2	-10,6	5,1	17,7	5,4	3,5	5,7	
Nicaragua	TF	858	..	7,2	..	TF	9,4	4,5	15,5	5,1		7,8	4,3	2,2	15,9	16,6		9,0	6,5	4,2	9,4	
Panamá	TF	1.293	..	17,2	..	TF	-5,0	3,3	-9,2	-12,9		-18,2	-14,0	-5,4	-4,3	3,5		27,0	23,8	16,7	7,8	
<i>América del Sur</i>		<i>20.806</i>	<i>20.113</i>	<i>3,7</i>	<i>-3,3</i>		<i>-3,3</i>	<i>-3,5</i>	<i>2,4</i>	<i>-9,8</i>	<i>-1,5</i>	<i>-10,3</i>	<i>-11,3</i>	<i>-7,5</i>	<i>-1,4</i>	<i>-2,0</i>	<i>-1,2</i>	<i>8,0</i>	<i>1,1</i>	<i>6,3</i>	<i>-1,4</i>	
Argentina	TF	4.670	..	2,4	..	TF	-13,1	-10,7	-6,9	-21,4								5,2	3,1	5,8	-4,2	
Bolivia	TF	594	..	3,7	..	THS																
Brasil	TF	5.050	..	0,5	..	TF												4,9	-4,4	2,5	-4,1	
Chile	TF	2.699	..	7,7	..	TF	0,8	0,5	11,9	-9,8		-15,6	-9,1	-3,9	1,9	4,2		14,7	-1,5	6,9	5,6	
Colombia	VF	1.223	..	2,3	..	VF	9,3	7,5	13,2	6,9		9,5	3,6	7,8	8,2	12,5		3,4	2,6	6,9	-3,5	
Ecuador	VF	1.005	..	7,2	..	VF	-4,3	-3,6	2,8	-6,8		-3,8	-7,8	-9,9	-14,7	-7,8		7,0	4,2	8,5	8,9	
Guyana	TF	133	..	1,0	..	TF	5,7	-7,1	12,8	10,2		20,9	4,3	0,3				6,0	-15,9	-2,9	23,3	
Paraguay	TF	428	439	3,0	2,5	TF	2,5	3,7	2,8	-5,7	12,1	-9,5	-9,3	4,0	7,8	13,7	14,7	-12,0	1,4	17,1	2,4	
Perú	TF	2.058	..	7,4	..	TF	0,1	0,2	-0,1									12,5	13,2	9,1	-4,4	
Uruguay	TF	1.921	2.056	9,7	7,0	TF	7,0	1,4	20,0	-6,0	15,8	-11,0	-16,7	12,9	29,1	10,8	11,2	18,0	3,3	12,9	2,0	
Venezuela	TF	744	..	-3,5	..	TF	-17,5	-19,3	-15,2									2,3	-10,5	2,1	-8,5	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Se excluyen los visitantes mexicanos que no viajan más allá de las 25 millas de la zona fronteriza de los EEUU

(2) Llegadas por aire de no residentes únicamente

(3) Registros de hoteles de no residentes únicamente

Ingresos por turismo internacional por (sub) región y por países y territorios de destino

	\$EEUU			Monedas locales, precios corrientes (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)															
	2007	2008	2009*	Series 07/06 08/07 2009*												2008			
	(millones)			AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4	
<i>Américas</i>	171.301	188.041																	
<i>América del Norte</i>	125.235	138.485																	
Canadá	15.333	15.106	..		-0,8	-2,1	-7,2	-0,8	-7,9	-9,9						0,8	-3,4	-3,5	-0,6
México	12.852	13.289	..	\$	5,5	3,4	-16,2	-8,5	-27,1	-19,0						5,7	6,8	4,8	-3,8
Estados Unidos	97.050	110.090	..	sa	13,1	13,4	-15,1	-13,2	-18,5	-17,2						24,2	21,7	13,9	-2,8
<i>El Caribe</i>	23.273	23.896																	
Anguila	115	109	..		6,7	-4,8										-4,0	-13,3	2,6	-10,5
Antigua y Barbuda	338	334	..		3,4	-1,1										8,6	4,7	-2,3	-4,6
Aruba	1.255	1.412	..		16,3	12,5	-9,9	-10,4	-9,2							23,1	20,0	9,6	-1,2
Bahamas	2.187	2.153	..		6,4	-1,6	-10,0	-10,0	-10,0							4,9	-4,0	-2,4	-5,0
Barbados	1.199	1.192	..		13,5	-0,6										7,4	7,4	-5,7	-11,5
Bermudas	568	431	..				-26,2	-40,3	-20,3							-15,1	-20,0	-28,1	-29,8
Bonaire	110	121	..		20,5	10,5	-14,1	-8,9	-21,7							30,6	9,1	-2,7	2,3
Islas Caimán	479	353	..																
Cuba	2.141	2.267	..	\$ *	0,7	5,9	-11,7	-13,7	-11,6	-8,3						23,6	14,5	7,2	-5,0
Curaçao	327	378	..		18,1	15,6	-8,2	-11,1	-4,1							33,6	18,7	19,0	-3,0
Dominica	66	69	..		-7,5	3,8										10,4	-0,6	5,5	-68,7
Rep. Dominicana	4.064	4.176	..	\$	3,8	2,8	-5,8	-7,9	-6,0	-2,6						3,3	6,3	1,8	-1,0
Granada	108	110	..		15,1	1,5										5,5	-12,3	-8,4	7,5
Haití	193	279	..		35,4	53,4													
Jamaica	1.910	1.984	..	\$	2,1	3,9	-4,4	-11,2	0,1		0,6	1,2				18,7	2,9	-3,2	-1,6
Montserrat	7	7	..		-3,9	-5,4										-5,8	-9,6	-4,5	-4,5
Puerto Rico	3.414	3.644	..	\$	1,3	6,8										15,6	4,9	2,8	-5,0
Santa Lucía	302	311	..		2,6	3,1										17,1	3,6	-6,8	-8,0
Saint Kitts y Nevis	126	108	..		-4,2	-14,3										4,8	-4,3	3,6	-3,3
San Martín	662	663	..		1,6	0,3	-6,7	-2,8	-12,2							-33,3	-34,3	-22,3	124,8
San Vicente Grd	110	96	..		-2,9	-12,7													
Trinidad y Tabago	463	397	..	\$	21,2	-14,3													
<i>América Central</i>	5.848	6.364																	
Belice	289	281	..		11,0	-2,6	-8,9	-8,9								-3,3	-2,9	71,5	-30,3
Costa Rica	2.026	2.285	..	\$	18,7	12,8	-10,4	-13,7	-10,2	-6,1						27,8	14,5	12,5	-4,1
El Salvador	482	425	..	\$	26,4	-12,0	-28,9	-26,4	-39,8	-18,7						5,0	5,7	-27,7	-25,3
Guatemala	1.055	1.068	..	\$	14,8	1,3	-21,8	-16,4	-23,0	-26,1						1,9	-2,8	2,4	3,4
Honduras	557	621	..	\$	8,0	11,5	5,6	2,1	9,6							23,9	-1,1	18,9	4,9
Nicaragua	255	276	..	\$	10,6	8,3	22,8	23,7	38,0	9,0						16,9	6,0	5,0	5,2
Panamá	1.185	1.408	..		23,4	18,8	1,6	7,2	-1,1	-1,5						17,0	22,6	21,3	15,3
<i>América del Sur</i>	16.946	19.295																	
Argentina	4.314	4.633	..	\$	29,0	7,4	-21,3	-15,7	-15,3	-33,6						2,9	17,2	27,3	-4,9
Bolivia	292	275	..	\$	19,6	-5,9	-5,8	-8,8	-2,2							14,9	-3,5	-15,1	-15,1
Brasil	4.953	5.785	..	\$	14,8	16,8	-8,9	-11,5	-11,4	-9,3						20,7	17,0	22,4	7,9
Chile	1.478	1.757	..	\$	21,8	18,9	-13,8	-0,9	-15,5	-32,2						33,6	33,9	11,9	3,8
Colombia	1.669	1.844	..	\$	7,4	10,5	8,7	5,7	12,7	8,1						10,1	10,0	16,7	5,5
Ecuador	623	742	..	\$	27,3	19,0	-9,8	-0,7	-15,2	-12,3						22,0	20,1	15,9	18,7
Guyana	50	59	..		36,6	18,8													
Paraguay	102	109	..	\$	11,3	7,1	-9,4	-9,8	2,0	-18,3						7,7	7,5	7,4	7,4
Perú	1.723	1.991	..	\$	9,7	15,6	1,6	3,5	3,1	-1,2						20,1	18,6	15,3	9,1
Suriname	67	77	..		-29,4	14,9													
Uruguay	809	1.051	..	\$	35,3	30,0	23,2	25,4	65,5	-5,3						26,8	4,9	48,3	36,4
Venezuela	817	917	..	\$	6,4	12,2	-26,0	-20,4	-32,8							18,9	7,4	24,8	-1,7

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

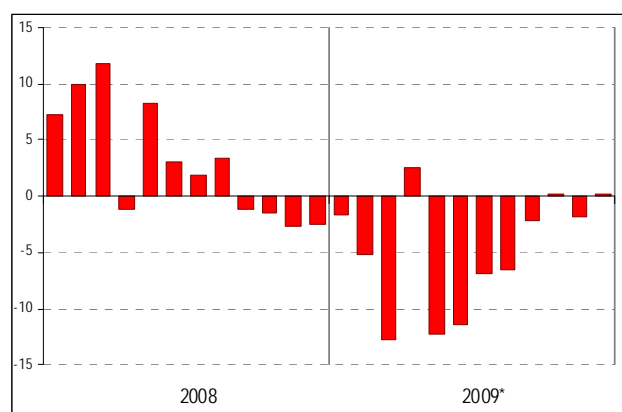
(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

* Ingresos de las entidades turísticas

Sin embargo, muchas de las restantes islas del Caribe sufrieron disminuciones mucho mayores, incluidas Anguila (-23%), Montserrat (-17%), Granada (-14%), Antigua y Barbuda, Bahamas, Bermuda y San Vicente (las cuatro un -13%), las Islas Caimán (-12%) y Barbados (-11%). A pesar de todo, Curaçao se comportó bien, con un aumento del 0,5% que se añade al crecimiento del pasado año del 36%. En algunos casos, tales como las Bahamas, las cifras disponibles no van más allá de agosto o septiembre, y existen informes de alguna mejoría en los últimos meses, en particular donde ha sido posible restablecer parte de la capacidad aérea perdida.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
Américas (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Como México, América Central se ha visto particularmente afectada por la recesión económica mundial y por la epidemia de gripe A(H1N1). En consecuencia, se han visto afectadas las visitas de ocio provenientes de los Estados Unidos de América y las visitas de negocios de los países vecinos (de lejos los mercados más importantes), y donde las visitas de ocio han aumentado, se trata muy a menudo de visitas a amigos y parientes o de mochileros. Más allá de estas generalizaciones, sin embargo, cada país ha sufrido experiencias diversas. De formas diversas y con diferentes intensidades, El Salvador (-24%), Panamá (-5%), Honduras (-4%), Guatemala (+3%) y Nicaragua (+9%) han experimentado todos resultados muy variados en términos de llegadas. Costa Rica, el destino turístico más consolidado de la sub-región, sufrió una disminución en las llegadas del 9%, relacionada fundamentalmente con la crisis económica. En general, en la sub-región, se estima que las llegadas han caído un 6%, pero con una pequeña mejoría en los últimos meses del año.

América del Sur es la única sub-región en el mundo, además de África, donde las llegadas no cayeron significativamente en la primera mitad del 2009. Se la considera ahora como una parte del mundo relativamente próspera, desde el punto de vista económico y como destino turístico. Sin embargo, durante la segunda mitad del año se produjo un deterioro significativo, en parte provocado por la incertidumbre ante la pandemia de la gripe A(H1N1).

No se dispone de cifras para las llegadas internacionales en el principal destino, Brasil, pero el mercado interior, que es mucho mayor que el mercado internacional, parece que está boyante. No obstante, la Asociación de hoteles de Sao Paulo indica una fuerte tendencia al alza en las llegadas internacionales de viajeros de negocios y en los eventos, al mejorar la economía mundial y al darse cuenta los inversores de la continua prosperidad de Brasil.

Por el contrario, ha finalizado el amplio aumento en las llegadas al segundo destino más importante, Argentina. Sus problemas este año se vieron agravados por el brote de gripe A(H1N1), que dio lugar durante el tercer trimestre a un aviso a los viajeros y a una brusca caída en las llegadas provenientes de su mercado de origen más importante, Brasil. Las llegadas en los tres primeros trimestres de 2009 cayeron un 13%.

Las llegadas en Uruguay cayeron bruscamente entre julio y agosto, pero el resto del año han subido fuertemente con aumentos de dos dígitos en la mayoría de los meses. Las llegadas desde Brasil han ido aumentando paulatinamente y las provenientes de Argentina se han recuperado después de caídas importantes en los cinco años anteriores. En general, las llegadas aumentaron un 7% en 2009, y los ingresos incluso más.

El sector del turismo de Chile, que ha prosperado en los últimos años, logró mantener las llegadas al mismo nivel que en 2008 a pesar del desafiante entorno económico. Aún así, se enfrentó a crecientes dificultades debido a los problemas para atraer visitantes de larga distancia a un destino tan lejano en el entorno económico mundial actual y a la debilidad de algunos mercados vecinos, incluidos Argentina, Perú y Bolivia. Una divisa fuerte no contribuyó tampoco a impulsar el crecimiento.

Colombia (+9%), Guyana (+6%) y Paraguay (+3%) también se comportaron bien. Entre tanto, Perú consiguió evitar una caída de las llegadas en 2009 y puede que haya crecido, ya que no se dispone todavía de cifras para la segunda mitad del año. En Venezuela, la recuperación de los ingresos del petróleo está apoyando el turismo interno y emisor, pero el turismo receptor sigue sufriendo. Las llegadas disminuyeron más del 17% en la primera mitad de 2009.

Perspectivas

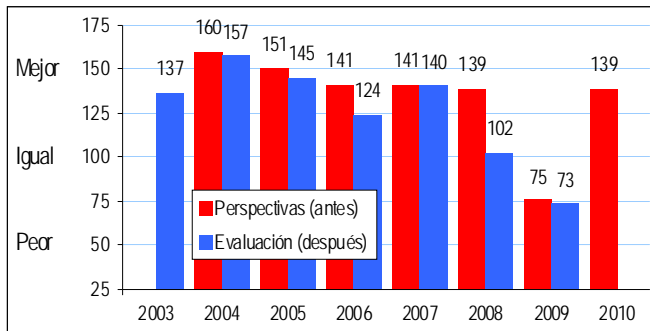
El sector del turismo comparte el sentimiento general de optimismo en las Américas de que lo peor de la recesión económica ha pasado: la evaluación del Grupo de Expertos de la OMT para las perspectivas de los próximos cuatro meses se ha desplazado hacia la zona positiva (114, frente a los 99 puntos de hace cuatro meses). Pero la recuperación del turismo se espera que sea gradual y – por razones que difieren en cada país – frágil.

Para los Estados Unidos de América, las cifras de los cuatro primeros meses de 2009 fueron tan malas que se puede esperar una mejora con un porcentaje modesto en

los primeros cuatro meses de 2010. Una recuperación mayor es poco probable, dado el aumento en las tarifas aéreas de larga distancia, la sensibilización, en lo que respecta a los viajes, hacia los costes de los negocios de las empresas internacionales en época de recesión, y la persistente preferencia de la mayoría de los mercados para pasar las vacaciones en casa o cerca de ella. El Departamento de Comercio de Estados Unidos espera un incremento del 3% en los viajes receptores en 2010 (y sólo un 1% si se excluyen las llegadas desde Canadá y México).

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Las Américas



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Sin embargo, los Estados Unidos de América también están trabajando para restablecer un programa de promoción del turismo nacional adecuadamente financiado, aunque pasará cierto tiempo antes de que se empiecen a sentir los efectos. La ley de promoción de los viajes ha superado provisionalmente el Senado y el Congreso con un fuerte apoyo de los dos partidos. El plan, que será financiado por una tasa de 10 dólares que pagarán los visitantes transoceánicos a los Estados Unidos (salvo los que necesiten visados) y con fondos provenientes del sector de los viajes, en su momento se espera que aporte millones de nuevos visitantes y 40.000 nuevos empleos, invirtiendo la caída en los viajes internacionales hacia los Estados Unidos de América que se inició después del 11 de septiembre.

La mayoría de los restantes países de las Américas también esperan una recuperación de las llegadas de turistas al remitir la crisis económica, pero prevén que cualquier recuperación de este tipo será muy gradual. Una de las razones es la permanente debilidad del mercado de viajes desde los Estados Unidos de América – la fuente más importante para la región en su conjunto, aunque no necesariamente para cada destino individual. La falta de confianza del consumidor en los Estados Unidos de América está relacionada con el aumento del desempleo (incluso aunque el aumento no sea tan rápido como esperado, sigue siendo acuciante) y las incertidumbres sobre salarios, los futuros tipos de interés, la disponibilidad del crédito, el mercado inmobiliario y los precios de otros bienes.

El sector del turismo canadiense, espera mucho de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Invierno en Vancouver que se celebrarán entre febrero y marzo de

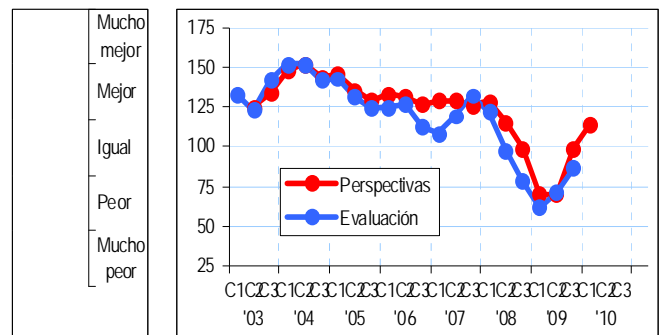
2010, junto con las aportaciones promocionales, pero aparte de esto espera únicamente una recuperación muy lenta. Además de los factores generales mencionados anteriormente, destaca la fortaleza de la moneda canadiense, los permanentes efectos de la WHTI y de los nuevos requisitos de visado y el efecto del nuevo impuesto sobre la venta armonizado al aumentar los precios para los turistas en algunas regiones de Canadá. El nuevo acuerdo Approved Destination Status (ADS) con China no producirá resultados inmediatos aunque aumenta la confianza dentro de las empresas de viajes.

Para los destinos caribeños los bruscos aumentos del impuesto a los pasajeros aéreos (APD) introducido por el gobierno del Reino Unido es un tema de preocupación y está afectando notablemente al coste de los destinos de media y larga distancia. Además, el Caribe se está viendo penalizado puesto que el APD para la región se ha fijado en un nivel más alto que para las islas de Hawai, que se encuentran mucho más lejos pero donde el APD se basa en la distancia del viaje desde Londres a Washington, la capital de los Estados Unidos de América.

México y América Central se vieron particularmente afectados por la crisis económica y la epidemia de gripe A(H1N1). Debido a que las bruscas caídas a menudo vienen seguidas de fuertes recuperaciones, pueden esperar una recuperación en 2010. México, en particular, está realizando muchas inversiones en promoción.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Las Américas



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

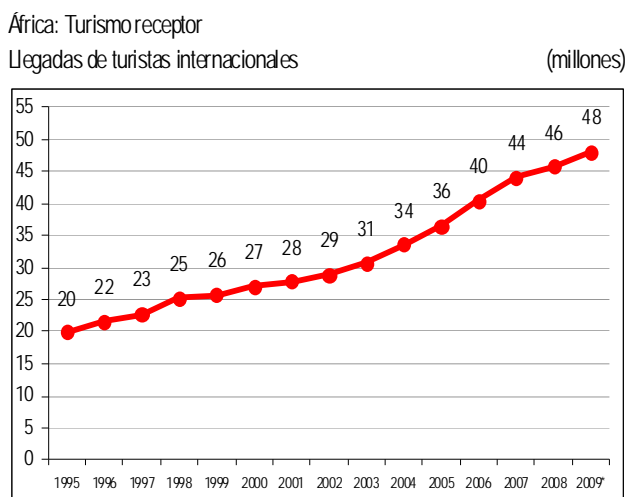
En América del Sur, la explosión del mercado del turismo interno de Brasil parece que continuará, pero con una divisa tan fuerte hay pocas perspectivas para un cierto crecimiento en las llegadas internacionales de ocio, desde mercados vecinos o de largo recorrido. A un plazo más largo, ya se está preparando, en términos de inversiones en infraestructuras y en creación de imagen, para la Copa del Mundo de Fútbol de 2014 y los Juegos Olímpicos de 2016. La gran importancia de estos acontecimientos para el país puede animar a otros turistas, tanto antes como después de los eventos. Argentina celebrará el 200 aniversario de la Revolución de Mayo en 2010, lo que influirá mucho en el turismo interno y también traerá a casa a argentinos residentes en el extranjero. El teatro de la ópera de Colón en Buenos Aires también se abre de nuevo en 2010.

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 v. 2.003.004

África y Oriente Medio

Resultados

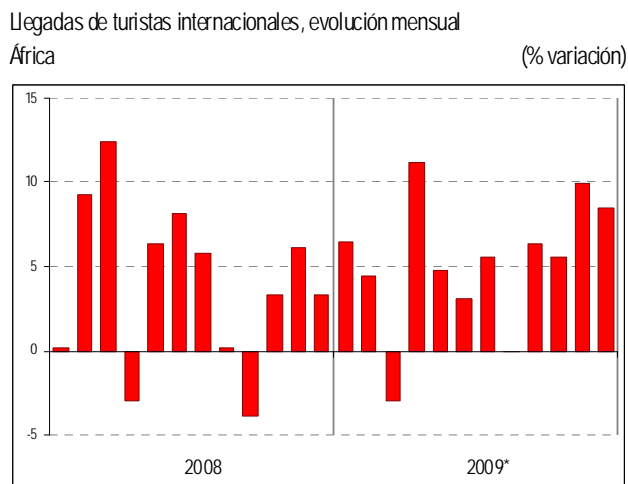
África se mantuvo con los mejores resultados de las regiones del mundo durante todo 2009, logrando un crecimiento superior a la tendencia del 5%, según las estimaciones preliminares. Las llegadas de turistas internacionales cayeron sólo durante un mes (-3% en marzo, debido probablemente a que la Semana Santa fuera en abril el pasado año) y se mantuvieron sin cambios en agosto (viajando menos en África del Norte durante el Ramadán, aunque más antes y después). África Subsahariana se comportó incluso mejor (+6%), aunque el promedio regional cayó ligeramente debido a los resultados de Túnez (-3%), que tuvo un año comparativamente matizado en términos de tendencias mensuales, aunque todavía mejor que la mayoría de sus competidores en el Mediterráneo. Marruecos, por otra parte, mantuvo la tendencia y de hecho fue uno de los que mejor se comportaron en 2009 apoyado por un desarrollo de productos de última tendencia y una promoción activa e imaginativa. Las llegadas de turistas aumentaron un 7% durante los primeros 11 meses, con un fuerte crecimiento de dos dígitos desde septiembre a noviembre (tras una caída del 13% durante el Ramadán). El crecimiento de las llegadas proviene de los expatriados marroquíes (+13%) así como de los mercados de origen de Bélgica, los Países Bajos, España e Italia, todos con aumentos de dos cifras en lo que va de año hasta noviembre, mientras su mayor mercado más estabilizado, Francia, siguió creciendo un 2%.



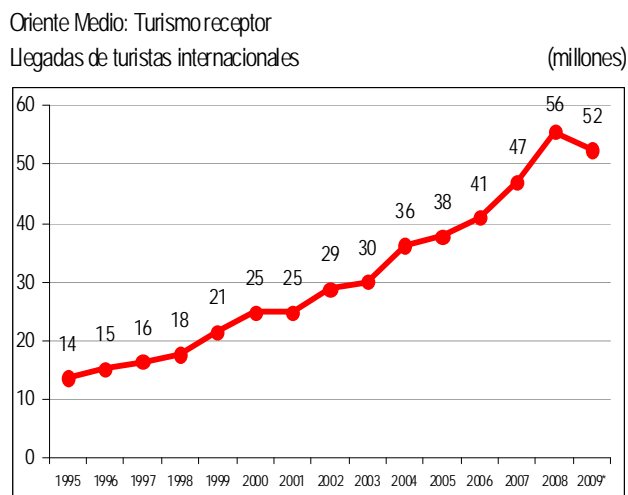
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

A pesar de la falta de datos que inevitablemente distorsionará las tendencias finales, los resultados provisionales confirman que algunos países de África Subsahariana superaron con mucho el promedio mundial en 2009. Kenia mantuvo su recuperación, logrando un impresionante 37% de aumento hasta octubre, Swazilandia registró un crecimiento del 11% en los primeros ocho meses, Sudáfrica aumentó un 5% desde enero hasta

septiembre, y las llegadas en Ruanda crecieron un 9% en la primera mitad del año. También se produjeron algunos resultados decepcionantes para otros destinos, tales como una caída del 9% en las llegadas para Mauricio (hasta octubre), una disminución del 1% para las Seychelles y una caída del 7% en los primeros tres trimestres para Mozambique, debido en gran medida a la importancia que los mercados de origen europeos tienen para estos destinos africanos.



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Aunque todavía no se dispone de datos finales, las evidencias sugieren que Swazilandia siguió comportándose bien durante el resto de 2009. Los informes del Grupo de Expertos en el país indican disminuciones en sólo dos meses: marzo, como resultado de las vacaciones de Semana Santa; y junio, después de que Sudáfrica albergara la Copa de Confederaciones. El periodo de agosto a noviembre de 2009 observó un crecimiento significativo del 21% en las llegadas de visitantes, gracias a los aumentos de los visitantes regionales provenientes de mercados como Sudáfrica y Mozambique, que supone más del 60% de las llegadas internacionales. Las llegadas provenientes de Europa registraron un impresionante crecimiento del 23% durante el mismo periodo, liderados por Francia (+20%), los Países Bajos (+40%), el Reino Unido (+25%), Italia (+11%) y – lo que constituye un

mercado emergente para Swazilandia – Portugal (36%). Otros mercados de origen importantes, tales como Estados Unidos de América también se comportaron razonablemente bien.

A pesar de la disminución estimada global del 6% en las llegadas internacionales en 2009, Oriente Medio mostró un crecimiento positivo a partir de junio, con la excepción de agosto, que coincidió con el Ramadán. De hecho, la última mitad del año también fue positiva (+5%).

Llegadas de turistas internacionales por (sub) región y por países y territorios de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (porcentaje de variación sobre el mismo periodo del año precedente)																	
	Series	2008	2009*	08/07	09/08	Series	2009*												2008			
		(1000)	(%)	AHF	T1		T2	T3	T4	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	T1	T2	T3	T4			
África		45.734	48.047	3,8	5,1		5,1	2,4	6,2	3,8	8,0	5,5	-0,1	6,4	5,6	9,9	8,5	4,4	3,3	-0,1	3,5	
<i>África del Norte</i>		17.156	17.651	4,9	2,9		2,9	2,2	7,2	-1,9	7,2	4,7	-13,5	5,4	1,7	12,0	8,9	9,6	8,0	0,6	6,7	
Argelia	VF	1.771	..	1,6	..	VF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1,9	12,5	-1,2	-3,1
Marruecos	TF	7.879	..	6,4	..	TF	7,0	4,4	13,3	0,9	..	5,9	-12,7	13,4	10,7	23,8	..	14,4	10,5	1,2	5,4	
Túnez	TF	7.049	..	4,2	..	TF	-2,6	-0,9	1,3	-4,9	..	2,8	-14,3	-0,5	-5,7	-4,3	..	6,2	4,8	0,6	9,5	
<i>África Subsahariana</i>		28.578	30.396	3,2	6,4		6,4	2,5	5,6	8,9	8,3	6,5	13,5	6,9	7,7	9,0	8,3	2,4	0,5	-0,8	2,4	
Angola	TF	294	..	51,0	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	77,4	30,1	59,7	39,3
Botswana	TF	1.500	..	3,1	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Burkina Faso	THS	226	..	-21,8	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-16,5	-16,2	-26,9	-28,0
Cabo Verde	TF	285	..	6,7	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Etiopía	TF	330	..	5,8	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-4,7	21,2	8,3	0,9
Gambia	TF	147	..	2,9	..	TF	-23,8	-32,4	3,8	..	..	17,7	..	..	..	..	..	32,2	-8,6	-8,6	-22,8
Ghana	TF	698	..	19,0	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Guinea-Bissau	TF	38	..	26,4	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	65,8	43,9	10,2	-13,8
Kenya	TF	..	..	..	..	VF(1)	36,8	65,5	35,4	26,1	..	31,6	32,0	13,2	16,4	..	..	-49,2	-33,2	-28,6	-13,5
Lesotho	TF	285	..	-2,5	..	VF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-5,8	-16,1	-15,6	28,5
Madagascar	TF	375	..	9,0	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	12,5	9,1	7,7	7,8
Malawi	TF	742	..	1,0	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	21,8	2,5	5,8	-27,1
Mali	TF	190	..	15,9	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Mauricio	TF	930	..	2,6	..	TF	-9,1	-10,9	-7,0	-10,5	..	-11,5	-11,5	-8,4	-4,0	..	..	7,2	3,2	2,7	-2,2
Mozambique	TF	..	..	..	..	THS	-7,0	-10,0	-7,2	-4,1	..	-10,3	-4,0	2,0	..	..	..	-7,1	4,1	3,0	-0,4
Reunión	TF	396	..	4,2	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	15,6	-5,6	1,8	3,9
Rwanda	VF	981	..	18,7	..	TF	8,7	24,5	-5,0	..	..	..	..	..	..	..	..	0,9	5,6	23,9	42,2
Senegal	TF	..	..	..	..	TF*	-6,4	-8,1	-3,0	-7,8	..	-4,5	-8,7	-12,0	..	..	..	0,7	-0,6	-3,5	-0,8
Seychelles	TF	159	158	-1,4	-0,9	TF	-0,9	-14,2	3,1	1,1	8,2	-3,3	0,4	7,2	6,5	11,4	7,0	7,0	2,3	-4,1	-9,7	
Sierra Leona	TF	36	..	12,5	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8,4	30,9	-12,8	17,7
Sudáfrica	TF	9.592	..	5,5	..	VF	4,5	-2,2	5,3	10,9	..	5,2	19,0	9,1	..	..	..	12,0	3,8	1,1	5,7
Swazilandia	THS	754	..	-13,3	..	VF	11,2	-0,8	14,5	..	..	22,6	25,4	..	..	..	..	-3,7	-8,0	-4,4	1,7
Rep. Unida Tanzania	TF	750	..	8,4	..	VF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	18,4	13,7	-3,7	5,4
Togo	THS	74	..	-14,0	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Uganda	TF	844	..	31,5	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	25,7	23,3	32,5	43,7
Zambia	TF	812	..	-9,5	..	TF	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-12,9	6,5	-10,0	-19,3
Oriente Medio		55.626	52.489	18,2	-5,6		-5,6	-21,5	-11,2	1,1	9,8	5,6	-5,5	3,8	19,0	4,3	6,6	21,0	33,3	3,0	16,6	
Bahrein	TF	..	..	..	..	VF	4,3	12,8	-3,7	..	..	..	..	..	..	..	..	10,5	77,5	3,5	1,2
Egipto	TF	12.296	..	15,9	..	VF	-3,4	-13,4	-4,0	0,7	..	-2,1	-4,7	10,8	2,5	7,3	..	25,1	22,6	15,1	3,7	
Jordania	TF	3.729	..	8,7	..	TF	1,6	-0,5	4,4	0,6	..	9,0	-13,6	14,8	-7,8	15,2	..	-14,9	2,4	19,1	26,3	
Líbano	TF	1.333	1.851	31,0	38,9	TF	38,9	53,6	65,7	32,8	18,2	49,7	1,9	57,0	18,2	18,2	18,2	7,3	20,9	43,8	39,4	
Omán	THS	1.273	..	13,3	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Palestina	THS	387	..	46,6	..	THS	-3,1	-12,3	-24,8	32,2	..	94,6	28,1	1,4	..	..	..	78,9	79,8	1,4	53,7
Arabia Saudita	TF	14.757	..	28,0	..	TF	-29,2	-60,1	-43,9	-13,4	..	8,7	7,7	-48,7	139	22,4	..	53,6	75,1	-21,8	27,0	
Rep. Arabe Siria	TF	5.430	..	30,6	..	VF	10,4	2,1	17,5	11,5	..	17,5	7,8	7,8	4,4	..	..	11,2	23,6	41,7	29,2
Emir. Arabes Unidos	THS	..	..	..	..	THS(2)	-1,3	3,0	-1,5	-5,7	..	..	..	..	..	..	..	5,7	9,7	2,2	14,5
Yemen	THS	404	..	6,6	..	THS	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10,2	-13,2	7,6	22,3

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de turistas al Aeropuerto Internacional de Jomo Kenyatta, Mombasa y Moi, y en cruceros

(2) Dubai únicamente

En gran parte debido a las rápidas y efectivas medidas de estímulo de los gobiernos, tales como apoyo financiero para mantener a las compañías aéreas volando al país, Egipto ha sido capaz de mantener las caídas en las llegadas

en torno al 3% (estimado a finales de noviembre y después de un aumento del 16% en 2008). Puesto que las tendencias mensuales han sido positivas desde septiembre la pérdida podría ser incluso menor a finales de año.

Ingresos por turismo internacional por (sub) región y por países y territorios de destino

	\$EEUU			Monedas locales, precios corrientes (porcentaje de variación sobre el mismo período del año precedente)																
	2007	2008	2009*	Series 07/06 08/07 2009*												2008				
	(millones)			AHF	T1	T2	T3	T4	jul	ago	sep	oct	nov	dic	T1	T2	T3	T4		
África	29.488	30.869																		
<i>África del Norte</i>	10.237	10.830																		
Argelia	219	325	..	\$	1,9	48,4														
Marruecos	7.181	7.221	..		11,8	-4,9	-5,7	-23,4	-7,8	-2,5		-4,1	-7,9	14,1	8,9	33,0	-0,8	9,5	-8,3	-17,1
Sudan	262	331	..	\$	3,7	26,3	15,4	15,4									8,6	22,5	67,4	12,0
Túnez	2.575	2.953	..		9,0	10,3	3,4	2,9	5,7	2,2							16,3	5,8	10,2	11,4
<i>África Subsahariana</i>	19.251	20.038																		
Angola	225	285	..	\$	200,3	26,7														
Botswana	546	553	..		6,9	12,6														
Burundi	1	1	..		5,2	9,6														
Camerún	226	154	..		14,4	-36,3														
Cabo Verde	303	350	..		21,6	8,0	-13,1	-24,5	-16,8	5,6							18,7	18,3	4,6	-7,1
Côte d'Ivoire	103	114	..		0,7	3,4														
Djibouti	7	8	..		-30,6	14,8														
Etiopía	176	377	..	\$	8,8	113,7	12,3	12,3									87,1	211,7	193,5	35,6
Gambia	84	83	..	\$	11,4	-1,2														
Ghana	908	919	..	\$	5,5	1,2														
Guinea	0	2	..																	
Kenya	917	752	..	\$	33,3	-17,9	-24,7	-5,2	-40,9	-23,7							-34,2	-19,2	-3,2	-11,2
Lesotho	43	34	..		23,5	-7,3														
Liberia	135	158	..		15,0															
Madagascar	269	333	..		1,3	13,1														
Mauricio	1.299	1.449	..		27,4	1,3	-15,4	-14,1	-21,9	-13,8	-17,4	-14,8	-9,0	-3,5			10,7	14,0	-0,2	-15,2
Mozambique	163	190	..	\$	17,0	16,3	-14,0	-14,0									39,3	33,7	38,8	-26,8
Namibia	434	378	..		17,6	2,1	8,7	1,7	4,7	20,1							-15,0	9,2	19,1	1,0
Niger	41	45	..		4,6	2,1														
Nigeria	215	232	..	\$	227,8	7,9														
Reunión	447	505	..	€	22,1	5,4											6,1	6,1		
Rwanda	66	202	..	\$	15,0	204,5														
Seychelles	285	258	..		51,7	28,1											96,7	49,0	14,5	-5,1
Sierra Leona	22	65	..		-3,6	195,0														
Sudáfrica	8.754	7.925	..	sa	12,2	6,2	-0,7	3,2	-3,1	-2,1							7,8	7,0	6,6	3,5
Oriente Medio	35.355	46.506																		
Bahrein	1.105	1.166	..		5,5	5,5														
Egipto	9.303	10.985	..	\$	22,6	18,1	-6,4	-17,2	-1,6	-1,6							39,3	42,6	15,2	-10,0
Jordania	2.311	2.943	..		12,2	27,5	-0,6	2,5	1,6	-3,5							-3,9	19,1	41,2	49,4
Kuwait	222	257	..		6,8	9,5														
Libano	5.466	7.192	..	\$	9,7	31,6														
Jam. Arabe Libia	74	74	..		-62,6	-3,1														
Omán	648	804	..		19,1	24,1														
Arabia Saudita	5.228	9.720	..		5,4	86,1	-30,2	-39,9	-30,5	-3,4	33,8	-7,9	-33,0				34,1	169,7	29,8	275,2
Emir. Arabes Unidos	6.072	7.162	..		22,1	17,9														
Yemen	425	886	..	\$	134,8	108,5														

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2010)

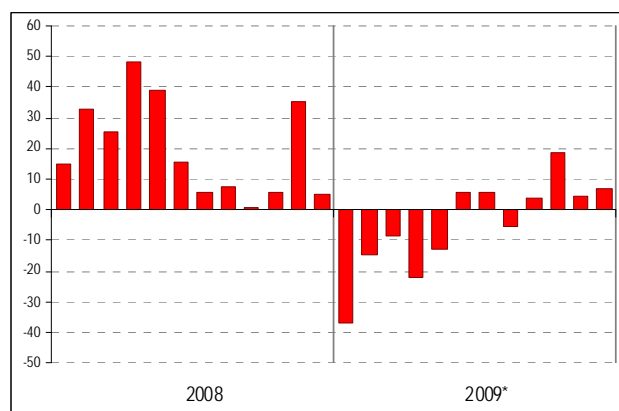
Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Jordania ha conseguido superar la tendencia negativa (+2% hasta noviembre), con un crecimiento del 4,5% tanto desde el mercado europeo como desde el árabe (en comparación con el -6% desde las Américas y Asia y el Pacífico). Incluso mercados de origen que estaban decayendo en la primera mitad del año, tales como el Reino Unido y Rusia, han aumentado desde entonces y parecen prometedores nuevos mercados, como India. Un evento que con seguridad introdujo a Jordania en las noticias fue la visita del Papa a Tierra Santa en mayo, que también impulsó la demanda para Israel y Palestina.

a albergar al mundo. Sus estadios estarán disponibles a tiempo, sus carreteras han mejorado, se han construido hoteles de primera clase además de otros alojamientos y los visitantes pueden lograr un acceso seguro y sencillo al evento. Entre los nuevos desarrollos del país se incluyen:

- Seis nuevos estadios de fútbol, completados o en la fase final de construcción, y otros cuatro remodelados. Estos diez estadios podrán acoger a más de 570.000 personas.
- El Ministerio de Turismo ha facilitado 26.600 millones de dólares para ayudar a mejorar alojamientos de empresas pequeñas, medias y microempresas.
- Se han invertido 14.200 millones de dólares para mejorar las carreteras públicas entre 2005 y 2009.
- Se han mejorado o se están mejorando 2.000 vagones de ferrocarril.
- Se están gastando 1.160 millones de dólares en modernizar los principales aeropuertos de Sudáfrica y en la inauguración de un nuevo aeropuerto en abril de 2010 en Durban.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Oriente Medio (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Entre tanto, el vecino Líbano (+39%) se ha recuperado con fortaleza de los efectos de la inestabilidad política y del terrorismo de los últimos años, consiguiendo un record histórico de 1,85 millones de turistas. Líbano está creciendo con rapidez en popularidad, beneficiándose en particular de una demanda creciente intrarregional, así como de una diáspora leal. También es muy popular para los expatriados en el Golfo que buscan vacaciones cortas, puesto que los precios de los hoteles y de otros elementos se cotizan en dólares de los Estados Unidos, Líbano es cada vez más atractivo para los habitantes de la eurozona que viajan con una moneda fuerte.

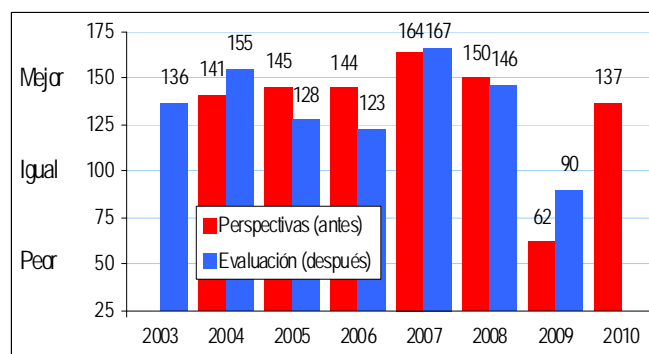
Entre los destinos de Oriente Medio que registraron resultados negativos en 2009, Dubai sufrió sólo un 1% de caída en los primeros tres trimestres del año y Palestina un 3% hasta septiembre, pero Israel (incluido en Europa en la clasificación regional de la OMT) sufrió una disminución del 10% y Arabia Saudita cayó un 29% hasta noviembre. Los expertos de Arabia Saudita y del Golfo atribuyen su disminución en las llegadas en gran parte al temor del virus A(H1N1), que según ellos desanimó innecesariamente a los viajeros a la región.

Perspectivas

Se podría decir que el evento más llamativo en 2010, la Copa Mundial de la FIFA, atraerá a la mayoría de las miradas hacia Sudáfrica en junio. Y, según el Ministro de Turismo, Marthinus van Schalkwyk, el país está dispuesto

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

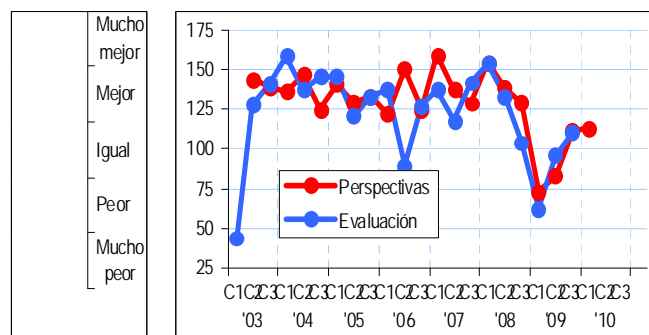
Oriente Medio



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Oriente Medio



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Como reflejo de la importancia de grandes eventos deportivos, empresariales y culturales para la actividad turística, la OMT y el gobierno sudafricano están organizando la primera cumbre mundial sobre turismo, deportes y mega eventos en Sandton, Sudáfrica, del 24 al 26 de febrero de 2010, inmediatamente después de la primera reunión de los Ministros de Turismo del G20, denominada T20. (Para más información, véase: www.unwto.org/sasummit.php?lang=E).

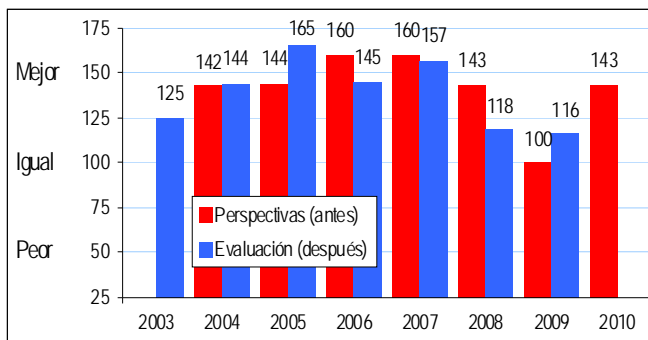
Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 Fecha: 2010-01-13 13:40:34

Entretanto, otros países de África del Sur, como Swazilandia, Zimbawe, Botswana, e incluso Mozambique, están intentando aprovechar el Campeonato Mundial de Fútbol para impulsar su propio turismo, albergando a equipos de fútbol, que necesitan lugares para aclimatarse y entrenarse antes del evento, y organizando viajes combinados en torno a los partidos.

Y, tras beneficiarse de las Celebraciones del milenio en 2008-2009, Etiopía cuenta con las elecciones nacionales de marzo para contribuir a difundir la estabilidad política para atraer a los turistas.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

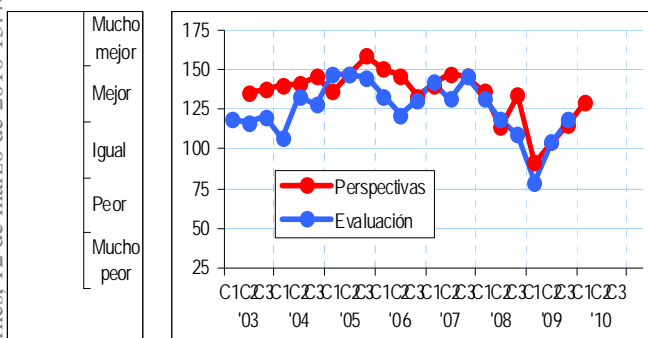
África



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

África



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

La confianza en Oriente Medio es bastante alta en lo que respecta a las perspectivas del turismo en 2010, aunque existen trasfondos negativos. Una iniciativa positiva es el plan del gobierno de Jordania de proponer cielos abiertos recíprocos al aeropuerto internacional Reina Alia de Amman. Los Emiratos Árabes Unidos, como es natural, están adoptando una visión a corto plazo hasta que mejore la situación financiera del Emirato – y esto implicará probablemente flexibilidad en los precios.

Próximo evento

Winning Together

Cumbre Internacional OMT/Sudáfrica sobre Turismo, Deporte y Mega-Eventos

24 - 26 Febrero 2010
Johannesburg, Sudáfrica



Tourism, Sport & Mega Events
International Summit

La Organización Mundial del Turismo (OMT) en colaboración con el Ministerio de Turismo de Sudáfrica está organizando la Cumbre Internacional sobre Turismo, Deporte y Mega-Eventos en Johannesburgo, Sudáfrica, del 24 al 26 de febrero de 2010.

La Cumbre será el espacio propicio para debatir sobre el impacto de los mega eventos – en particular eventos deportivos, culturales, de entretenimiento y exhibiciones – desde la perspectiva del turismo.

La Cumbre se llevará a cabo en paralelo a Meetings Africa, con Turismo Sudáfrica como anfitrión:
www.unwto.org/sasummit.php?lang=E

Delivered by http://www.e-unwto.org
Lic. Sergio González (194-07-155)
viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

De cerca

Tendencias del sector

Esta sección considera asuntos relacionados con el sector turístico tales como el transporte y el alojamiento. Para ello, el Barómetro OMT del Turismo Mundial cuenta con la colaboración habitual de los Miembros Afiliados de la OMT. Los Miembros Afiliados, entre los que se incluyen representantes del sector privado, instituciones educativas, asociaciones de turismo y autoridades de turismo locales, son actores fundamentales de los objetivos globales de la OMT – promover el turismo responsable, sostenible y universalmente accesible y contribuir al desarrollo económico y a un entendimiento internacional, con una particular atención a los intereses de los países en desarrollo (para más información véase el sitio web de la OMT en www.unwto.org/afiliados).

La Secretaría también tiene el placer de contar con la participación de Deloitte en la sección dedicada al sector de la hostelería. El objetivo de futuras ediciones es ampliar el ámbito de la sección De cerca y ampliar la colaboración a otras organizaciones y sectores, tales como el sector de reuniones, cruceros, etc.

Miembros Afiliados de la OMT

Mmatšatši Marobe

Presidenta del Consejo de Empresas Turísticas de Sudáfrica (Tourism Business Council of South Africa (TBCSA))

< www.tbcsa.travel >



El Consejo de Empresas Turísticas de Sudáfrica, TBCSA, es el organismo oficial para las empresas organizadas en el sector sudafricano de los viajes y el turismo. Nuestro principal mandato es ser el portavoz de las empresas organizadas, y así potenciar la economía turística para beneficio de todos los sudafricanos.

Desde su creación en 1996, esta organización centrada en sus miembros ha contribuido con éxito a coordinar y orientar el crecimiento y el desarrollo del sector privado de los viajes y el turismo en Sudáfrica durante un periodo de crecimiento sin precedentes.

1. ¿Qué sectores han sido los más afectados por la crisis económica mundial durante el pasado año en Sudáfrica?

En general, la crisis económica mundial tuvo repercusiones en todos los sectores de la economía sudafricana – desde nuestro punto de vista, los sectores más afectados han sido la producción, la industria del motor, la minería y el turismo.

En el sector del turismo, el mercado de viajes al exterior sufrió mucha presión en 2009. En pocos meses, las ventas de las compañías aéreas cayeron cerca del 30% en comparación con años anteriores. Muy relacionado con ello estuvo el mercado de viajes institucionales que sufrió una disminución drástica en las ventas, ya que los clientes corporativos aprovechan mejor los adelantos tecnológicos para comunicarse y han reducido o incluso suprimido totalmente los gastos de viajes.

El alojamiento, el alquiler de coches y otros negocios conexos también se vieron afectados – aunque el turismo interior compensó en cierta manera la mayor parte. Muchos empresarios encontraron dificultades para mantener a su personal, en particular en empresas emergentes y más pequeñas.

2. ¿Qué medidas ha tomado el TBCSA para apoyar a sus miembros en este momento? ¿Qué medidas están resultando más eficaces?

- El TBCSA se ha esforzado en mantener informados a sus miembros sobre las tendencias emergentes y sobre los nuevos desarrollos industriales respecto a problemas que es probable que les afecten.

La OMT es la única agencia de las Naciones Unidas que agrupa a los sectores público y privado entre sus Miembros. Los Miembros afiliados ofrecen:

- Oportunidades excepcionales de contacto con los ministros y otros altos responsables políticos.
- Seminarios y eventos especializados sobre los temas de actualidad, a cargo de los máximos expertos del sector.
- Documentos e informes de investigación extensos y originales, a través de nuestra biblioteca virtual de primer nivel internacional.
- Valiosos beneficios inmateriales asociados a la marca OMT, sinónimo de calidad y de ética en el turismo.
- Numerosos beneficios por una membresía de 2.400 € anuales.

Expand your business
 Improve competitiveness
 Develop your knowledge



- b. Dado que el TBCSA está constituido principalmente por asociaciones industriales que operan en diversos ámbitos del turismo, su cometido ha consistido en reforzar la relación entre el sector privado y el gobierno. Se trata de un elemento crítico para encontrar soluciones a los desafíos económicos a los que se enfrenta el sector. Durante varios años, el TBCSA ha estado trabajando con otras partes interesadas para fomentar la creación de un Ministerio gubernamental, dedicado exclusivamente a los asuntos de turismo en Sudáfrica. Este objetivo se cumplió después de las elecciones generales de 2009. La creación del Ministerio Nacional de Turismo no podría haberse producido en un mejor momento, teniendo en cuenta el difícil clima económico. Desde su creación, el sentimiento en el sector ha sido de optimismo sobre el compromiso renovado del gobierno para superar algunos de los retos.

Las diferentes asociaciones de turismo han tratado en profundidad algunos problemas que afectan a sectores específicos, por ejemplo, la Asociación de Agencias de Viajes Sudafricana (ASATA) se ha centrado en reducir los riesgos para sus miembros introduciendo productos que les protegen del fraude interno y externo.

- c. El TBCSA acoge todos los años la conferencia Hospitality Investment Conference Africa (HICA), una plataforma para el diálogo sobre las oportunidades de inversión en el sector de la hostelería en todo el continente africano. Desde su creación en 2007, la Conferencia ha ido creciendo paulatinamente en términos del número de delegados asistentes y de la calidad de la información compartida. Los principales objetivos de esta conferencia incluyen la promoción de algunos proyectos de los miembros y de los contribuyentes para construir una plataforma de coordinación entre actores emergentes locales, regionales e internacionales, así como para perfilar a África como un destino viable para la inversión.

Aunque solo haya beneficiado indirectamente a los miembros, el TBCSA ha seguido apoyando los esfuerzos de promoción de Sudáfrica como destino, administrando el impuesto para el marketing turístico. TOMSA (Tourism Marketing Levy South Africa) es una iniciativa establecida para proporcionar financiación adicional para promocionar Sudáfrica como destino internacionalmente. Los fondos los gestiona South African Tourism (SAT) – la agencia de marketing oficial del país.

Todas las medidas mencionadas anteriormente tienen éxito y seguirán en marcha en el futuro puesto que forman parte del cometido fundamental del TBCSA. Sin embargo, una medida que se queda al margen es el continuo reforzamiento de los vínculos entre el sector público y el privado.

3. Con miras a la Copa del Mundo de 2010, que se celebrará en Sudáfrica, ¿qué medidas están tomando sus miembros para aprovechar al máximo el aumento esperado del número de visitantes?

Los miembros están definitivamente subiendo el listón en términos del nivel de calidad de los servicios que ofrecen antes de la Copa del Mundo de 2010. Muchos establecimientos hoteleros están finalizando actualmente

programas de mejora y rehabilitación antes del campeonato de fútbol. Se han construido nuevos hoteles. Las empresas de alquiler de automóviles y los tour-operadores han revisado sus procedimientos para garantizar que satisfacen todos los requisitos de seguridad y legales de la flota antes del acontecimiento.

Hay una clara tendencia a aumentar la capacidad e intensificar la formación del personal en los establecimientos y en las asociaciones del sector.

Las distintas asociaciones pertenecientes al TBCSA están representando a la industria en diversos comités directores destinados a potenciar los efectos que el Campeonato Mundial tendrá en el sector en el conjunto.

4. ¿Cuál espera Ud. que sea el efecto más duradero de la Copa del Mundo para el turismo en Sudáfrica?

Frente a una recesión, la Copa del Mundo ha dado al sector una razón para el optimismo sobre el futuro. Esperamos que el efecto más duradero sea el crecimiento sostenible más allá de 2010. Albergar el acontecimiento ofrece a Sudáfrica una oportunidad única no sólo para mostrar los hermosos paisajes y el calor de la población, sino también para posicionar a Sudáfrica como un destino importante para las visitas de negocios o de ocio.

La inversión continua en transportes, comunicaciones y otras infraestructuras es importante para el crecimiento económico y la Copa del Mundo ciertamente ayudará a reforzar las perspectivas del país como un destino de inversión viable después del torneo.

En el pasado, Sudáfrica acogió con éxito algunos acontecimientos internacionales importantes, tales como la Copa del Mundo de Rugby en 1995, la Copa de Naciones de África en 1996 y la Copa del Mundo de Cricket en 2003. El campeonato mundial de fútbol es el segundo mayor acontecimiento del mundo, después de los Juegos Olímpicos y apasiona a millones de personas en todos los países. Por lo tanto, esperamos que Sudáfrica se considere entre los principales destinos para grandes acontecimientos.

5. ¿Qué áreas importantes identificaría Ud. para la colaboración entre el TBCSA y la OMT en los próximos años?

Esperamos observar una mayor colaboración entre las dos organizaciones en los ámbitos de la investigación y de la información.

El TBCSA, junto con algunos de sus miembros y con el gobierno, está implicado en diferentes proyectos centrados en el sector tales como la iniciativa de excelencia de servicio del turismo (destinada a mejorar las normas del servicio al cliente), la conferencia sobre la inversión en la hostelería de África, como se ha mencionado anteriormente, cursillos de orientación de estudios en turismo, por nombrar sólo unos pocos. En referencia con estos y otros proyectos en los que estamos implicados, la capacidad de la OMT para actuar como un foro sólido y para asesorar sobre las mejores prácticas también tendrá gran valor para el TBCSA.

Transporte

Tráfico de pasajeros nacional e internacional de la OACI

2009 ha demostrado ser otro año muy comprometido para las compañías aéreas del mundo. Según estimaciones preliminares, en 2009 el tráfico de pasajeros de las líneas regulares de los estados miembros de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) disminuyó un 3,1% globalmente comparado con 2008. La disminución es la mayor registrada para el sector y refleja la caída del 1% del PIB mundial, el primer crecimiento negativo de la economía mundial desde la gran depresión de 1929. En 2001, el tráfico de pasajeros cayó un 2,9%, debido en parte a los atentados terroristas del 11 de septiembre.

Tráfico de pasajeros, datos preliminares para el año 2009 completo

Crecimiento y cuotas de Mercado (pasajeros kilómetros efectuados - PKE)

	Total		Internacional		Interno	
	variación (%)	cuota (%)	variación (%)	cuota (%)	variación (%)	cuota (%)
Mundo	-3,1	100	-3,9	100	-1,8	100
América del Norte	-5,5	31	-5,5	16	-5,5	54
Lationoamérica / El Caribe	-0,7	5	-2,9	4	1,9	5
Europa	-4,8	28	-4,0	41	-10,5	8
Asia y el Pacífico	-1,2	27	-7,1	25	7,6	31
Oriente Medio	10,0	7	10,0	11	10,3	1
África	-9,6	2	-8,9	3	-13,4	1

Fuente: Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

El tráfico internacional de pasajeros cayó cerca del 3,9% el pasado año, mientras el tráfico interno cayó un 1,8% según la OACI. El tráfico total (internacional e interno) disminuyó en todas las regiones salvo en Oriente Medio, donde los transportistas lograron un fuerte crecimiento del 10%.

El crecimiento del tráfico interno de dos dígitos en los mercados emergentes de Asia y América Latina y el resultado relativamente sólido de los transportistas de bajo coste de América del Norte, Europa y Asia y el Pacífico contribuyeron a reducir la gravedad de la caída del tráfico total. La capacidad ofrecida por las compañías aéreas, expresada en asientos disponibles por kilómetro (ASK), cayó un 3,1%, en respuesta a la disminución del tráfico.

El tráfico de carga, entretanto, se desplomó un 15% el pasado año en términos de toneladas totales de carga por kilómetro (FTK), mucho peor que la caída del 6,2% de 2001. La magnitud de la disminución también indica la enorme disminución de la actividad comercial mundial en 2009 debido a la crisis económica.

En línea con la mejora de la situación económica en muchas partes del mundo, la OACI espera una moderada recuperación en 2010 con una previsión de crecimiento del tráfico de pasajeros del 3,3%. Se espera que la tendencia prosiga en 2011 hacia su total recuperación con las tradicionales tendencias de crecimiento del 5,5% por año.

Datos del transporte aéreo

Los datos ilustrados aquí se refieren al tráfico internacional de pasajeros en vuelos regulares cubierto por las líneas aéreas miembros de la IATA, desglosadas por región de registro de la compañía aérea, así como al tráfico de las compañías aéreas miembros de las cinco principales asociaciones regionales de compañías aéreas, desglosadas por rutas cubiertas. Se debería tener en cuenta que estos datos reflejan la mayor parte, pero no la totalidad del tráfico aéreo, ya que las compañías incluidas en las estadísticas son en su mayor parte compañías aéreas de servicios regulares y que el tráfico cubierto por las compañías aéreas chárter y de bajo coste sólo se refleja de forma muy limitada.

Los datos de las líneas aéreas son un indicador especialmente bueno de la evolución a corto plazo del tráfico de mediana y larga distancia. Sin embargo, en lo que respecta al tráfico de corta distancia, el transporte aéreo compite con medios de transporte alternativos (en particular el transporte terrestre, pero también marítimo y fluvial) y podría estar expuesto a los cambios de medio de transporte (en función del precio relativo, de la percepción de seguridad, etc.). Asimismo, el tráfico no se expresa aquí en número de pasajeros transportados, sino que se mide en función de los ingresos por pasajero-kilómetro (RPK: un RPK es un pasajero con billete pagado por kilómetro). Esto supone que cada pasajero que viaja a un destino lejano contribuye más al tráfico total medido en RPK que un pasajero que viaja a un destino cercano.

Aeropuertos

Se ha confirmado la debilidad de los viajes aéreos en 2009 a partir de las estadísticas del organismo de aeropuertos mundiales, el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), aunque muestre que la mejora sostenida del tráfico en los aeropuertos durante los últimos meses del año indica que las pérdidas pueden ser menores que las previstas inicialmente. En el primer trimestre de 2009 los aeropuertos registraron una alarmante espiral a la baja. En cambio, desde mediados del año ha vuelto la demanda – primero para los viajes internos y ahora para los internacionales.

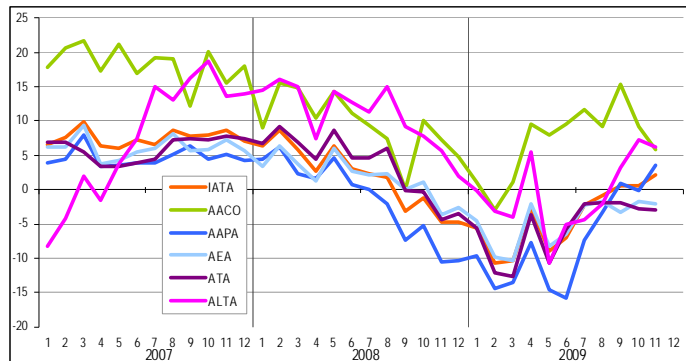
Noviembre de 2009 fue el primer mes desde marzo de 2008 durante el cual todas las regiones registraron un crecimiento positivo del tráfico de pasajeros. Puesto que se espera que en diciembre haya seguido creciendo en todas las regiones, la disminución mundial para todo el año será probablemente inferior al 3%, según el ACI. Es cierto que los resultados de noviembre se tienen que comparar con los de noviembre de 2008, el mes en el que se observaron las mayores pérdidas de tráfico el pasado año. No obstante, el crecimiento positivo de pasajeros en todas las categorías – mundial, internacional e interior – indica que el sector sigue en la senda de la recuperación.

Según el ACI, China, India y Brasil siguen liderando la recuperación del tráfico interno de pasajeros, aunque Europa y América del Norte también han mostrado un crecimiento moderado por primera vez en 2009. El crecimiento del tráfico internacional estuvo dominado por las regiones de Oriente Medio y Asia y el Pacífico (Singapur +10%, Kuala Lumpur +21%, Bangkok +35% y Dubai +13%).

Estadísticas internacionales mensuales de la IATA

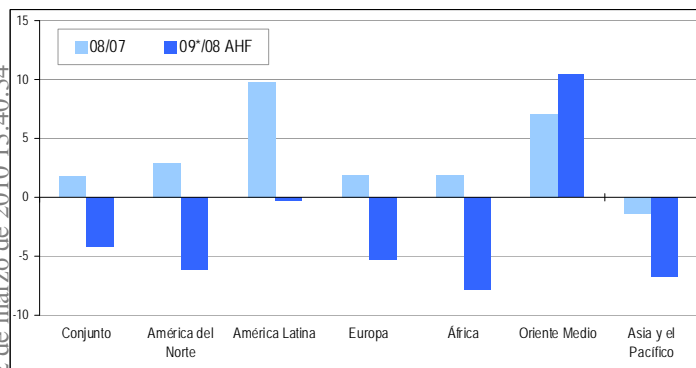
Los resultados del tráfico para los primeros once meses de 2009 presentados por la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA) implican una disminución interanual del 4,2% en los servicios de compañías aéreas regulares internacionales miembros de la asociación (expresados en ingresos por pasajero y kilómetro, RPK) – frente a un crecimiento del 1,8% para todo el año 2008. El factor de ocupación de pasajeros promedio cayó un 0,5% hasta el 75,4%.

Tráfico aéreo en rutas internacionales por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de IATA, AACO, AAPA, AEA, ATA y ALTA

Tráfico internacional de los transportistas de la IATA por región de registro de la compañía aérea
(% de variación)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de la IATA

Oriente Medio fue la única región que registró un crecimiento positivo (+10%). América Latina obtuvo el segundo mejor resultado, sin cambios sobre 2008, pero las demás regiones registraron disminuciones – que varían entre -5% para Europa, -6% para América del Norte, -7% para Asia y el Pacífico y -8% para África.

Desde septiembre, sin embargo, el crecimiento general mensual del tráfico de la IATA ha sido positivo (o plano), llegando a un 2,1% de aumento en noviembre. Además, la demanda de mercancías registró una mejora del 9,5%. Los factores de ocupación de pasajeros se han mantenido en los valores anteriores a la crisis de 75,4% mientras que los factores ocupación de carga se mantuvieron en el 56,6%.

La tendencia al alza para los pasajeros y las mercancías está exagerada por la brusca caída en la demanda experimentada durante la segunda mitad de 2008. Las medidas alternativas siguientes proporcionan una perspectiva más adecuada:

- La demanda de pasajeros ha mejorado un 6% respecto del punto más bajo alcanzado en el primer trimestre de 2009, aunque se encuentra todavía un 6% por debajo de los niveles máximos obtenidos a primeros de 2008. Comparado con el mes de octubre (ajustado con la temporalidad) la demanda de pasajeros en

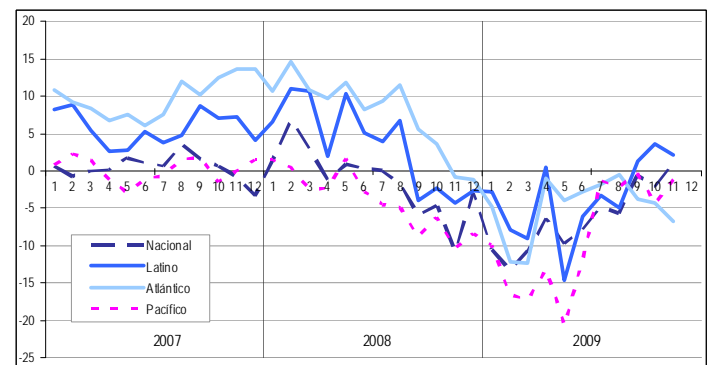
noviembre cayó realmente un 0,7%, debido principalmente a la permanente debilidad de América del Norte y Europa.

- La demanda de carga ha mejorado un 20% respecto del punto más bajo de diciembre de 2008, aunque sigue estando un 10% por debajo de los valores máximos de principios de 2008. Comparada con octubre (ajustada con la temporalidad), la demanda de mercancías creció un 5%, en gran parte debido a la fortaleza de los mercados relacionados con Asia y el Pacífico.

- Los viajes de negocios siguen estando estrechamente relacionados con las variaciones del comercio mundial – en gran parte por el comercio de bienes de las grandes economías desarrolladas. El crecimiento del comercio mundial y de los viajes de categoría superior tocó fondo en mayo y ha seguido creciendo hasta noviembre. El número de pasajeros de categorías superiores estaba en noviembre en torno al 5% por encima del punto más bajo de mayo. Se trata de un repunte razonable, aunque menor al de las anteriores recuperaciones tras una recesión, y todavía queda un 20% por recuperar antes de llegar a los valores de principios de 2008.

El Director General y Cosejero Delegado de la IATA, Giovanni Bisignani, indicó “la demanda sigue mejorando aunque todavía tenemos que recuperar mucho terreno. No podemos presentar ninguna mejora significativa en el rendimiento en los próximos meses. Por ello, las claves para la supervivencia son conservar la liquidez, controlar los costes y adaptar cuidadosamente la capacidad a la demanda”.

ATA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

América del Norte

La Asociación del Transporte Aéreo de América (ATA), organización comercial del sector para las compañías aéreas líderes de los Estados Unidos de América, indica que los ingresos por pasajero, basados en una muestra de un grupo de transportistas, cayeron un 7% en noviembre de 2009 frente al mismo mes de 2008. Se trata del decimotercer mes consecutivo en el que los ingresos por pasajero han disminuido frente al año anterior, debido fundamentalmente a los doce meses consecutivos de reducción de las tarifas. En noviembre viajaron en las aerolíneas de los Estados Unidos aproximadamente un 1% menos de pasajeros, mientras que el precio promedio para volar una milla cayó un 6,4%. Los ingresos por pasajero cayeron más bruscamente en los mercados transatlántico y transpacífico. Y eso a pesar de que el tráfico expresado en ingresos por pasajero y kilómetro (RPK) se estabilizó finalmente en noviembre de 2009 después de 14 meses consecutivos de disminuciones.

Según el Presidente de la ATA, James C May: “Aunque es bueno observar que el número de pasajeros está empezando a

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 2 de marzo de 2010 13:40:34

Datos preliminares de transporte aéreo

	Ingreso pasajero/km (RPK)												Capacidad		Factor de carga		Pasajeros		
	2008	07/06	08/07	09*/08 Datos mensuales									08/07	09*/08	08/07	09*/08	08/07	09*/08	
	(mil millones)		(%)	AHF												(%)	(%)	(%)	(%)
				abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	oct.	nov.	dic.	AHF	AHF	AHF				
				(% sobre año anterior)															
International Air Transport Association (IATA), Estadísticas Internacionales Mensuales																			
Tráfico internacional por región de registro de la compañía aérea																			
Conjunto	2.436 ¹	7,5	1,8	-4,2	-2,6	-9,0	-7,0	-2,3	-0,8	0,5	0,6	2,1	3,7	-3,2	75,9	75,4	1,6 ¹		
América del Norte	430	5,5	2,9	-6,1	-4,1	-11,2	-6,8	-3,2	-2,4	-2,5	-2,6	-3,0	4,1	-5,4	79,9	79,4	1,0		
América Latina	101	8,1	9,8	-0,3	7,1	-10,6	-3,7	-3,7	-2,3	3,8	9,0	8,2	9,1	1,7	74,2	72,8	9,8		
Europa	857	6,8	1,9	-5,3	-2,3	-8,8	-6,7	-2,5	-2,2	-4,0	-3,0	-3,0	3,5	-4,4	76,9	76,5	1,4		
África (incl. Egipto)	73	9,9	1,9	-7,8	-5,1	-6,0	-4,0	-2,2	-1,3	1,5	-0,1	-2,1	0,9	-3,6	71,7	69,7	4,2		
Oriente Medio (incl. Israel, Irán)	240	18,0	7,1	10,4	11,5	9,6	12,6	12,6	10,8	18,2	13,5	16,5	8,7	13,5	74,9	73,1	9,3		
Asia y el Pacífico	735	6,8	-1,3	-6,8	-7,6	-13,8	-14,5	-6,5	-2,0	2,0	1,5	5,1	2,0	-6,7	73,4	73,5	-2,2		
Air Transport Association of America (ATA) - Tráfico de pasajeros regulares - Compañías aéreas estadounidenses miembros de ATA																			
Vuelos regulares grandes líneas	1.142	2,1	0,6	-6,2	-5,5	-10,0	-7,1	-3,9	-4,4	-1,0	-2,3	-0,2	1,0	-7,1	80,2	81,0	-0,2	-7,2	
Interno (incl. E.E.UU. y Canadá)	777	0,5	-1,0	-6,5	-6,3	-9,7	-7,8	-4,8	-5,6	-0,6	-2,1	1,1	-0,8	-8,2	80,5	82,0	-0,7	-7,5	
Internacional	365	5,9	4,2	-5,6	-3,7	-10,7	-5,8	-2,0	-1,9	-2,0	-2,8	-3,0	5,0	-4,7	79,5	79,0	2,8	-5,0	
Atlántico	181	9,7	8,5	-4,4	-1,0	-4,0	-2,7	-1,8	-0,5	-3,8	-4,3	-6,7	10,0	-4,9	79,3	79,9	6,3	-5,0	
Latino	90	5,6	4,5	-4,2	0,4	-14,7	-6,1	-3,3	-4,9	1,3	3,6	2,1	2,4	-2,0	79,0	77,6	3,1	-3,8	
Pacífico	94	0,2	-3,5	-9,1	-13,1	-20,7	-11,9	-1,3	-2,1	-0,3	-4,4	-1,1	-1,3	-6,9	80,5	78,7	-4,4	-8,3	
Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA) - Tráfico de compañías aéreas miembros de ALTA																			
Total	169	7,8	9,1	2,1	3,3	-12,2	-2,7	2,2	2,6	8,4	13,2	11,3	8,6	3,7	71,2	70,2	6,0	2,6	
Interno	66	8,1	5,6	7,0	0,1	-14,2	0,9	13,7	10,2	16,0	21,6	18,4	7,3	7,5	67,4	67,3	3,1	5,1	
Internacional	102	7,6	11,5	-1,3	5,6	-10,7	-5,1	-4,5	-2,1	3,2	7,3	6,2	9,5	0,8	73,9	72,5	12,0	-2,3	
América Latina	39	22,2	15,5	-3,1	-13,0	-13,3	-4,9	-12,9	-8,7	-2,2	8,0	10,8	15,0	1,6	71,8	68,6	15,7	0,1	
Extra América Latina	63	0,6	9,3	-0,1	20,6	-9,1	-5,3	0,6	1,8	6,8	6,9	3,4	6,4	0,3	75,3	75,2	6,8	-5,8	
América del Norte	34	6,2	3,1	3,8	39,8	-8,5	-3,8	-0,4	9,5	3,2	13,6	5,2	-0,4	3,2	74,1	74,6	3,0	-3,2	
Europa	23	-6,3	19,5	0,8	4,7	-4,0	1,4	9,1	-6,1	15,1	2,6	7,6	17,3	1,2	76,1	75,9	23,0	5,5	
Asia y el Pacífico	3	26,4	10,2	-11,2	-0,7	-18,6	-19,3	-6,0	-3,9	-6,1	-9,9	-6,0	14,6	-7,6	78,7	76,0	7,9	-7,8	
Charter	3	-26,8	11,3	-39,6	-27,0	-63,7	-57,9	-21,9	-23,8	-16,7	-25,6	-55,4	6,7	-34,4	79,9	73,8	9,4	-37,8	
Association of European Airlines (AEA) - Tráfico de pasajeros de compañías miembros de AEA																			
Total regulares	794	5,8	1,1	-4,9	-2,6	-8,3	-6,5	-2,3	-1,8	-3,4	-2,0	-1,8	3,0	-4,3	76,2	76,0	-1,6	-6,3	
Interno	57	1,4	-7,3	-7,1	-8,5	-7,9	-6,4	-2,6	-1,9	-3,5	-4,0	0,9	-4,5	-6,9	66,2	66,0	-7,8	-8,5	
Total internacional	737	6,1	1,9	-4,7	-2,1	-8,3	-6,5	-2,2	-1,8	-3,4	-1,8	-2,0	3,7	-4,1	77,1	76,8	1,2	-5,5	
Intra-Europa (transfronterizo)	185	7,3	2,0	-5,6	-1,2	-7,9	-6,2	-3,3	-3,9	-4,8	-2,4	-1,9	3,4	-5,4	68,7	69,0	0,5	-6,5	
África del Norte	9	8,3	5,4	3,9	9,3	1,3	8,6	13,8	6,4	13,0	5,2	10,5	3,7	7,6	70,6	68,5	3,7	2,9	
Oriente Medio	29	10,8	7,8	5,9	13,3	2,9	4,5	12,3	13,4	9,2	8,0	4,7	9,3	12,9	73,7	69,5	11,4	7,7	
Total viajes a larga distancia entre ellos:	514	5,5	1,4	-5,1	-3,6	-9,3	-7,5	-2,9	-2,0	-3,7	-2,3	-2,7	3,6	-4,8	81,0	80,8	1,4	-5,2	
Atlántico Norte	199	5,5	0,1	-5,8	-4,0	-8,8	-7,0	-4,3	-2,8	-3,6	-1,9	-2,7	1,1	-6,8	81,4	82,3	-0,5	-6,0	
Atlántico Medio	51	0,7	2,1	-5,7	-2,9	-14,8	-7,1	-2,9	-2,0	-7,1	-6,1	-4,1	3,2	-3,5	83,4	81,9	3,2	-6,9	
Atlántico Sur	52	16,1	8,1	-5,0	-3,4	-12,5	-7,0	-2,9	-6,1	-5,6	0,9	1,2	13,6	-3,2	81,1	79,7	6,6	-6,3	
Lejano Oriente/Australasia	155	4,0	0,7	-6,3	-5,9	-10,2	-11,0	-3,9	-2,4	-3,7	-4,3	-4,6	3,7	-5,5	80,9	80,4	1,3	-6,5	
África Subsahariana	56	5,9	2,9	1,2	3,8	-0,1	0,2	5,4	6,0	0,5	2,2	0,0	4,9	1,7	77,8	77,5	3,6	2,4	
Association of Asia Pacific Airlines (AAPA) - Tráfico consolidado de pasajeros																			
Operaciones internacionales	592	4,2	-1,4	-7,7	-7,7	-14,6	-15,8	-7,3	-3,4	0,9	-0,2	3,5	1,4	-6,5	75,0	74,2	-2,1	-6,9	
Arab Air Carriers Organization (AACO) - Operaciones regulares de las compañías aéreas miembros de AACO																			
Total	272	27,1	11,2	7,2	9,6	8,0	9,6	11,6	9,1	15,4	9,2	5,9	10,7	14,7	72,2	70,3	11,1	2,6	

Fuente: compilado por OMT de IATA, ATA, ALTA, AEA, AAPA y AACO

¹ Todos los transportistas de la IATA

estabilizarse después de varios meses de grandes caídas, los ingresos siguen bajos. Esperamos que se trate de una indicación de que se está produciendo una recuperación gradual”.

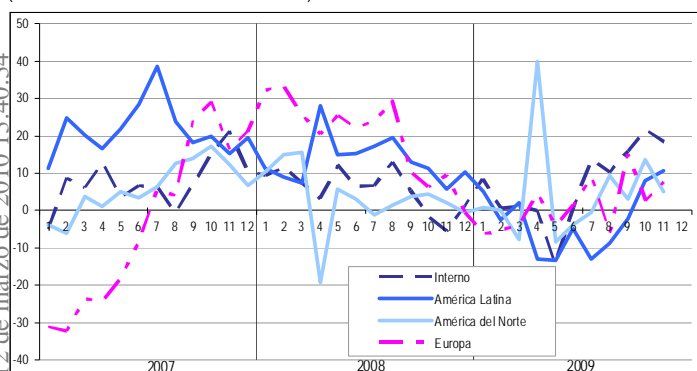
Durante los primeros once meses de 2009, el tráfico programado total cayó un 6,2% (el servicio interior -5% y el internacional -5,6%). Los servicios transpacíficos mostraron la mayor disminución en el tráfico el año pasado (-9,1%), mientras que la capacidad se redujo un 7,2% durante el mismo periodo.

América Latina

La Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo – ALTA, que también incluye los transportistas del Caribe, ha anunciado que sus compañías aéreas miembros transportaron 10,9 millones de pasajeros en noviembre, un 10,6% más que el pasado año. El tráfico (medido en RPK) creció un 11,3% y la capacidad aumentó un 5,8%. El factor de ocupación de asientos promedio alcanzó el 73,2%, 3,6 puntos porcentuales más que en el año anterior.

El número de pasajeros transportados durante el año hasta la fecha (de enero a noviembre de 2009) creció un 2,6% sobre el mismo periodo de 2008. Durante el mismo periodo de once meses, el tráfico aumentó un 2,1%, la capacidad creció un 3,7%, y el factor de ocupación de pasajeros promedio llegó al 70,2%, 1,1 puntos porcentuales inferior al de todo el año anterior.

ALTA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

Europa

Tras conocer los crudos datos de los pasados once meses, la Asociación de Compañías Aéreas Europeas (AEA) indica que al final de año el total del tráfico de pasajeros se situará entre el 4 y el 5% por debajo del valor de 2008.

Las últimas cifras mensuales recopiladas por la AEA para noviembre, siguen mostrando una disminución del 1,8% en los kilómetros por pasajero, lo que significa un ciclo de 13 meses de pérdidas de tráfico. En noviembre, los mercados del Extremo Oriente y de Australasia fueron los más afectados (-4,6%), seguidos por el mercado relativamente reducido del Atlántico Medio (-4,1%).

Una característica destacable de las cifras de noviembre fue una reducción del 4,3% en la capacidad, tras un recorte del 5,5% en octubre. Octubre fue el último mes de modificación de las franjas horarias del verano, que permitía a las líneas aéreas disminuir la capacidad sin poner en riesgo la titularidad de las franjas horarias de los aeropuertos. El resultado ha sido efectivo al limitar algunos de los peores efectos de la crisis del tráfico, reduciendo el número de asientos vacíos en el mercado en unos

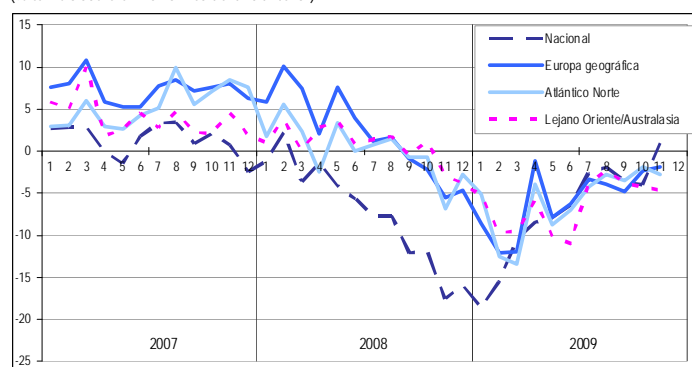
6,5 millones y ahorrando en este proceso cerca de 3,6 millones de toneladas de emisiones de CO₂.

Los informes mensuales muestran que, a finales de noviembre, el tráfico de la AEA para el año hasta la fecha se mantuvo un 4,9% por debajo del nivel de 2008, una cifra que es poco probable que cambie cuando se recopilen los datos de todo el año.

El Secretario General de la AEA, Ulrich Schulte-Strathaus, indicó: “2009 ha sido un año desastroso para las compañías aéreas europeas, pero las cifras de tráfico y de capacidad no muestran ni la mitad de la historia. Los daños reales se han producido por el colapso en los ingresos, al que la caída de los ingresos por la venta de billetes, en particular en el segmento de viajes de categorías altas, ha contribuido mucho más que la disminución del tráfico”.

Los aumentos marginales del tráfico que la AEA está empezando a observar afectarán muy poco a los ingresos, según Schulte-Strathaus, mientras el rendimiento siga situándose en torno al 15% por debajo de los valores del año anterior. La única medida efectiva de compensación es reducir los costes, y algunos proveedores de servicio ya han empezado a subir sus tarifas para 2010.

AEA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

Asia y el Pacífico

Las cifras preliminares de la Asociación de Compañías Aéreas de Asia y el Pacífico (AAPA) muestran algunos modestos síntomas de recuperación en la demanda del tráfico aéreo. En noviembre las compañías aéreas miembros de la AAPA transportaron un total de 11,1 millones de pasajeros internacionales, un 4,5% más que en el mismo mes del año anterior. El tráfico internacional de pasajeros, medido en ingresos por pasajero y kilómetro (RPK), creció un 3,5%.

Con un recorte en la capacidad de asientos disponibles del 3,1%, el factor de ocupación de pasajeros internacionales promedio de la AAPA para ese mes alcanzó el 76,3%, 4,9 puntos porcentuales más que en el mismo mes de 2008. Para el periodo de enero a noviembre, la capacidad cayó un 6,5%, frente a un crecimiento todavía positivo en 2008 (+1,4%).

Según Andrew Herdman, Director General de la AAPA: “Después de un año difícil, en el que el tráfico internacional de pasajeros de la AAPA cayó un 8%, y el tráfico internacional de carga registró una disminución del 14%, las cifras del tráfico de noviembre son algo esperanzadoras, en línea con la amplia recuperación económica actual liderada por la región de Asia y el Pacífico”. Sin embargo, Herdman advierte: “En términos absolutos, la demanda sigue estando muy por debajo de los

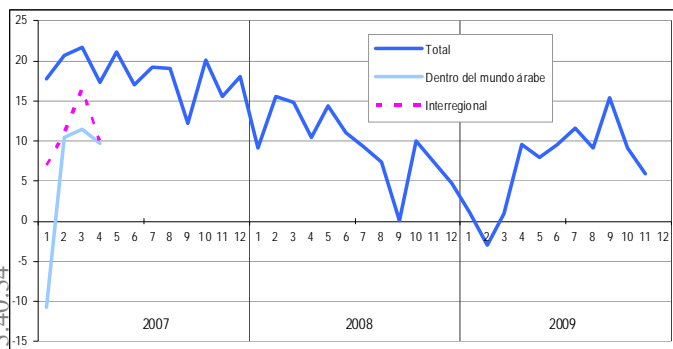
niveles anteriores a la recesión. Además, el sector de la aviación sigue luchando con el problema de la baja rentabilidad y la volatilidad permanente del precio del petróleo, de forma que los beneficios de las compañías aéreas siguen estando relativamente lejos. Globalmente, las condiciones del mercado siguen siendo extremadamente difíciles.

Oriente Medio y África del Norte

Las tendencias estadísticas de la Organización Árabe de Transportistas Aéreos (AACO) hasta noviembre de 2009 indican que el pasado año el tráfico internacional de pasajeros en el mundo árabe creció un 6,8% desde enero a septiembre – muy por encima del promedio mundial, pero poco más de la mitad del crecimiento registrado en el año anterior durante el mismo periodo.

El número de asientos aumentó un sorprendente 15,0%, con el resultado de que el factor de ocupación de asientos promedio cayó 1,7 puntos porcentuales hasta el 70,5%.

AACO: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

Perspectivas para 2010

La Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) ha revisado sus previsiones financieras para 2010 hasta una pérdida neta mundial de unos 5.600 millones de dólares de los Estados Unidos, mayor que la previsión anterior de pérdidas de 3.800 millones de dólares. Para 2009, mantiene su previsión anterior de unas pérdidas netas de 11.000 millones de dólares.

Entre 2000 y 2009, las compañías aéreas perdieron 49.000 millones de dólares, o un promedio de 5.000 millones por año. Aunque lo peor parece que ha pasado, las perspectivas siguen inciertas. Para 2010 algunas estadísticas clave se están desplazando en la dirección correcta, según la IATA. Es probable que la demanda siga mejorando y se espera que las compañías aéreas disminuyan el coste unitario sin combustible un 1,3%. Pero los costes del combustible están aumentando y el rendimiento es un permanente desastre. Las compañías aéreas seguirán en números rojos en 2010 con unas pérdidas estimadas en 5.600 millones de dólares.

La previsión, que en la mayoría de los casos es más optimista ahora que en septiembre, considera:

- **Demanda de pasajeros:** tras la disminución del 4,1% en 2009, el tráfico de pasajeros se espera que crezca un 4,5% en 2010 (una previsión superior a la anterior del 3,2% de septiembre). Está previsto que vuelen un total de 2.300 millones de personas, llevando las cifras totales de pasajeros de nuevo al máximo registrado en 2007.
- **Demanda de carga:** se espera que la demanda de carga crezca un 7% hasta los 37,7 millones de toneladas en 2010 (superior a la

previsión anterior del 5% de septiembre), tras una disminución del 13% en 2009. El volumen total de carga seguirá un 10% por debajo de los 41,8 millones de toneladas registrados en 2007. La demanda de carga está aumentando más rápidamente que el comercio mundial, mientras se reconstruyen los inventarios deprimidos. Una vez que se complete el ciclo de inventario, se espera que el crecimiento caiga de nuevo en línea con el comercio mundial.

- **Regiones:** mientras todas las regiones salvo África observarán una mejoría en 2010, los resultados varían en gran medida. Los transportistas norteamericanos verán reducidas sus pérdidas desde los 2.900 millones de dólares de 2009 a los 2.000 millones en 2010. La mejora relativa se debe fundamentalmente a las variaciones de los precios y a la reducción de los costes obtenida mediante los ajustes de capacidad. Los transportistas europeos generarán las mayores pérdidas de todas las regiones estimadas en 2.500 millones de dólares. Se trata de una mejora sobre las pérdidas esperadas de 3.500 millones en 2009.

- **Ingresos:** los ingresos del sector se espera que aumenten un 4,9% hasta los 478.000 millones de dólares en 2010, en comparación con 2009. Sin embargo, los ingresos siguen estando 57.000 millones de dólares (-11%) por debajo del máximo de 535.000 millones de dólares de 2008 y de los 30.000 millones de dólares de 2007, cuando el tráfico de pasajeros se encontraba en valores similares a los que se esperan en 2010.

- **Rendimiento:** En 2009, la rentabilidad de pasajeros y la de carga se desplomaron un 12% y un 15%, respectivamente. El rendimiento de carga se espera que mejore un 0,9% en 2010. Pero el de pasajeros no se espera que mejore a pesar de su nivel extraordinariamente bajo. Esto se debe a dos factores: el exceso de capacidad y los reducidos presupuestos de los viajes corporativos. Los ajustes en la capacidad en 2009 se realizaron a expensas de una menor utilización de los aviones (un 6% menos). En 2010 la entrega prevista de 1.300 aviones nuevos contribuirá a un crecimiento mundial de la capacidad del 2,8% situando cada vez más presión en el rendimiento. Además, los compradores de viajes corporativos han ajustado sus presupuestos para tener en cuenta tarifas menores para los billetes de categorías altas.

- **Combustible:** en 2010 se espera un precio medio del petróleo de 75 dólares por barril (Brent), considerablemente por encima del promedio de 61,8 dólares previsto para 2009. El combustible alcanzará el 26% de los costes de operación en 2010, que es considerablemente menos que el 32% de los costes de operación que comprendía el combustible en 2008, pero el doble del 13% que representaba en 2001-2002.

- **Dinero efectivo:** Durante 2009, el sector alcanzó por lo menos los 38.000 millones de dólares de dinero en efectivo (25.000 millones de dólares de los mercados de capital y 13.000 millones de la venta de aviones y de su arrendamiento). El coeficiente de caja de los ingresos mejoró para las compañías aéreas europeas y norteamericanas, pero se estancó para los transportistas de Asia y el Pacífico. Esto facilitará la absorción de liquidez para las bajadas de tráfico estacionales del primer trimestre. Según Bisignani, Director General de la IATA: "El número de viajeros volverá a crecer a los niveles de 2007 pero con unos ingresos 30.000 millones de dólares inferiores. El dinero en efectivo de 38.000 millones de dólares generado durante 2009 ayudará a las compañías aéreas a sobrevivir durante la temporada bajo, pero no se contempla ninguna recuperación durante 2010. Los tiempos difíciles proseguirán".

Hostelería

Deloitte.

Asia y el Pacífico lideran la recuperación en los resultados de la hostelería

El pasado año ha sido un año de grandes turbulencias para los países de todo el mundo como consecuencia de la crisis económica. Frente a una de las recesiones más graves desde la Segunda Guerra Mundial, el sector del turismo – que ha sobrevivido a muchas adversidades de epidemias o de guerras duraderas – se ha visto gravemente afectado. Sin embargo, muchas economías han salido actualmente de la recesión y el consumidor está recuperando la confianza, influyendo en los resultados hoteleros de forma positiva en muchas partes del mundo. La ocupación ha empezado a crecer en algunos destinos fundamentales, lo que es un signo de que se ha iniciado la recuperación.

América Central y del Sur

Los hoteles en América Central y del Sur observaron una caída del revPAR del 15% hasta los 67 dólares durante el año hasta noviembre, las caídas menos graves de todas las regiones del mundo. Esta disminución se debió a un 6,6% de disminución en la ocupación hasta el 60,3%, mientras que el precio medio por habitación cayó un 6% hasta los 112 dólares. El Ministerio de Turismo brasileño y la Oficina de Turismo de Brasil revelaron planes a finales de 2009 para impulsar los gastos por turismo un 304% durante los próximos diez años. Brasil albergará dos acontecimientos prestigiosos durante la próxima década, la Copa del Mundo de la FIFA en 2014 y los Juegos Olímpicos en 2016, y el país espera que sea un impulso durable para el sector turístico. Los resultados del año hasta noviembre mostraron que Río de Janeiro obtuvo el único crecimiento de revPAR en la región con un aumento del 5% hasta los 194 reales brasileños. Gran parte de este crecimiento se debe al aumento del 3,7% en la ocupación hasta el 67,8% mientras que el precio medio por habitación aumentó muy poco. La vecina Sao Paulo fue una de las tres únicas ciudades en la región que lograron un crecimiento del 6% del precio medio por habitación durante el año hasta noviembre sobre el mismo periodo del pasado año. Sin embargo, al contrario de Río de Janeiro, esto no logró que la ciudad consiguiera un crecimiento del revPAR, puesto que la ocupación cayó 5,4 puntos porcentuales hasta el 59,4%. Y

en último lugar, con una disminución de dos cifras del revPAR durante ese periodo se encuentran Buenos Aires y la ciudad de México, mostrando ambas unas caídas superiores al 16%.

Oriente Medio

Oriente Medio se encuentra en la segunda posición detrás de América Central y del Sur, mostrando disminuciones del revPAR del 18% hasta los 125 dólares de los Estados Unidos en lo que va de año hasta noviembre. Estos resultados se deben por igual a las caídas en la ocupación, que descendió siete puntos porcentuales hasta el 61,9% y a una desplome de 20 dólares en el precio medio por habitación. A pesar de estas bajadas, sin embargo, Oriente Medio sigue presentando los mayores precios medios por habitación y el mayor revPAR del mundo y comparte el primer lugar con Europa para la mayor ocupación. Beirut sigue siendo la que mejores resultados obtiene de la región con un salto del 74% en el revPAR hasta los 144 dólares, al consolidarse la estabilidad política en la ciudad. En el lado negativo, con la mayor disminución del revPAR en la región, se encuentra Dubai que ha observado una bajada del revPAR del 32% hasta los 163 dólares. El emirato ha llegado hasta los titulares de la prensa con diversas noticias en los últimos meses, que incluían la petición por Dubai World de una prórroga de seis meses a sus acreedores, que hizo temblar los mercados a finales de 2009 – una confirmación de que las regiones del mundo están de hecho interconectadas. Sin embargo, a primeros de 2010 se inauguró el edificio más alto del mundo en Dubai, denominado recientemente Burj Kahlifa, que algunos consideran la prueba de la solidez económica de los EAU, capaces de enfrentarse a cualquier desafío. A pesar de las importantes caídas en los resultados, Dubai sigue logrando algunos de los mayores precios medios por habitación y revPAR en la región aunque siga creciendo la oferta en el mercado lo que es una buena noticia para los hoteleros. El vecino emirato de Abu Dhabi, aunque ha caído el revPAR casi un 10% desde principios de año hasta noviembre, ha logrado el primer puesto de Oriente Medio en precio medio por habitación (286 dólares) y revPAR (209 dólares). Tras albergar con éxito el Gran Premio de formula 1 en Abu Dubai en octubre de 2009, no son de extrañar estos buenos resultados. No obstante, el próximo año el emirato tendrá que absorber esa nueva oferta para poder lograr los mismos resultados sorprendentes.

Actividad de los hoteles por región

	Ocupación (%)			Tarifa media por habitación - \$EE.UU.			RevPAR - \$EE.UU.		
	Datos anuales hasta noviembre			Datos anuales hasta noviembre			Datos anuales hasta noviembre		
	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)
Europa	61,9	66,5	-4,6	132	159	-17,1	82	106	-22,8
Europa (en euros)	61,9	66,5	-4,6	94	107	-11,9	58	71	-17,9
África del Norte	67,1	75,9	-8,8	86	87	-0,5	58	66	-12,0
África Austral	59,8	68,5	-8,7	123	123	0,3	74	84	-12,5
Oriente Medio	61,9	68,9	-7,0	202	222	-8,7	125	153	-17,9
Asia y el Pacífico	60,6	66,0	-5,4	119	140	-14,5	72	92	-21,5
América del Norte	56,2	61,9	-5,7	98	108	-9,3	55	67	-17,6
América Central y del Sur	60,3	66,9	-6,6	112	119	-6,2	67	80	-15,4

Source: STR (América del Norte) y STR. © 2009 STR y STR Global. Derechos reservados: (%p: puntos porcentuales)

América del Norte

Hasta noviembre, el revPAR en América del Norte cayó un 18% hasta los 55 dólares. Esta disminución se debe a una caída en la ocupación de 5,7 puntos porcentuales hasta el 56,2% y una reducción de 10 dólares en el precio medio por habitación que se estableció en 98 dólares. Estos resultados desgraciadamente sitúan a América del Norte en último lugar del conjunto del mundo en los tres indicadores de resultados. De los 25 primeros mercados considerados por Smith Travel Research, todos menos dos mercados en América del Norte presentaron caídas del revPAR de dos cifras hasta noviembre de 2009. Washington DC sigue siendo una de las ciudades con mejores resultados, presentando una disminución del revPAR de sólo el 8% hasta los 97 dólares. En el otro extremo se encuentran Chicago, Nueva York y Phoenix que presentaron disminuciones del revPAR superiores al 24% hasta noviembre de 2009. En Nueva York, fueron los precios medios por habitación los que impulsaron la disminución cayendo un increíble 23% hasta los 211 dólares. Aunque la ocupación disminuyó 5,5 puntos porcentuales, sigue presentando la mayor ocupación de América del Norte con un 76,9%.

Asia y el Pacífico

En lo que va de año hasta noviembre, el revPAR en Asia y el Pacífico cayó un 22% hasta los 72 dólares. El precio medio por habitación cayó 21 dólares, mientras la ocupación cayó 5,4 puntos porcentuales durante el mismo periodo en 2008. A pesar de que el revPAR sigue presentando disminuciones de dos cifras en la región, los resultados hoteleros en este caso han aumentado durante los últimos meses, creciendo la ocupación 1,4 puntos porcentuales sólo en noviembre hasta el 68%. Es una buena noticia para la región y confirma que Asia y el Pacífico se encuentra en la senda de la recuperación. Históricamente la ocupación es la que primero se recupera después de una crisis antes de que aumente el precio medio por habitación. Cuando se mide en moneda local, la capital de la República de Corea, Seúl, fue la única ciudad en Asia y el Pacífico que obtuvo un incremento tanto en la ocupación como en el precio medio por habitación durante el año hasta noviembre, aumentando 3,3 puntos porcentuales y un 4% respectivamente. Esto ofreció a la ciudad la oportunidad de alcanzar el primer lugar de la región en términos de crecimiento del revPAR, aumentando un 9%, y también lograr la mayor ocupación hasta noviembre alcanzando el 80,7%. Bali fue la única otra ciudad en Asia y el Pacífico que presentó un crecimiento del revPAR del 3%. Esto se debe a una tasa de crecimiento del precio medio por habitación de dos cifras, un 14%. Se produjo un crecimiento importante en las llegadas de turistas durante 2009, 1,67 millones en octubre – un aumento del 13% con respecto al mismo periodo del año anterior. La Oficina de Turismo de Bali ha fijado un objetivo ambicioso para atraer a 2,1 millones de turistas extranjeros en 2010. Entretanto, ciudades de China, India y Tailandia siguen sufriendo, indicando muchas de ellas disminuciones del revPAR superiores al 20% hasta noviembre de 2009 en moneda local. Beijing presentó la mayor reducción del

revPAR, una caída del 46% al seguir inmersa la ciudad en la resaca postolímpica seguida de cerca por Nueva Delhi y Mumbai en India, que cayeron un 37% y un 33% respectivamente.

Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta noviembre)

		Ocupación (%)		
		Variación		
		2009*	2008	(%p)
Oriente Medio		61,9	68,9	-7,0
Egipto	Cairo	65,5	75,6	-10,1
	Sharm El-Sheikh	74,2	81,2	-7,0
Jordania	Amman	58,2	68,4	-10,2
Libano	Beirut	71,2	53,4	17,7
Kuwait	Kuwait	53,6	57,0	-3,4
Qatar	Doha	57,3	72,2	-14,8
Emir. Arabes Unidos	Dubai	69,0	77,9	-8,9
	Abu Dabi	72,0	81,8	-9,7
Arabia Saudita	Riyadh	58,9	73,4	-14,5
Omán	Muscat	53,0	68,3	-15,3
África Austral		59,8	68,5	-8,7
Kenya	Nairobi	68,6	56,7	11,9
Sudáfrica	Ciudad del Cabo	59,4	67,2	-7,8
	Johannesburgo	62,4	71,8	-9,4
América del Norte		56,2	61,9	-5,7
Canadá	Montreal	58,3	63,4	-5,1
	Toronto	62,7	68,8	-6,1
Estados Unidos	Vancouver	64,5	70,7	-6,1
	Atlanta	53,7	60,2	-6,5
	Boston	63,7	68,3	-4,6
	Chicago	57,7	65,0	-7,4
	Dallas	52,3	60,2	-7,8
	Denver	59,4	65,0	-5,7
	Houston	56,9	68,2	-11,3
	Los Angeles	65,1	72,6	-7,5
	Miami	65,0	72,0	-7,0
	Nueva Orleans	58,1	64,2	-6,1
	Nueva York	76,9	82,4	-5,5
	Orlando	60,7	66,3	-5,6
Filadelfia	62,8	67,0	-4,2	
Phoenix	53,2	60,8	-7,7	
San Diego	64,6	71,6	-6,9	
San Francisco	72,7	76,4	-3,7	
Seattle	63,0	69,8	-6,8	
San Luis	55,9	60,3	-4,4	
Washington DC	66,6	69,0	-2,3	
México	Cancún	51,0	61,1	-10,1
	Ciudad de México	51,0	62,8	-11,8
América Central y del Sur		60,3	66,9	-6,6
Costa Rica	San Jose	49,6	61,7	-12,0
Perú	Lima	58,0	64,0	-6,0
Brasil	Rio de Janeiro	67,8	64,1	3,7
	San Paulo	59,4	64,8	-5,4
Argentina	Buenos Aires	55,1	68,2	-13,0
Chile	Santiago	61,3	74,7	-13,4

Fuente: STR Global

© 2009 STR Global. Derechos reservados

= en alza

= en baja

Europa

Cuando se mide en dólares de los Estados Unidos, Europa sigue siendo la que peores resultados presenta desde principios del año hasta noviembre con una disminución del revPAR del 23% hasta los 82 dólares. Sin embargo, esta caída es menos brusca cuando se muestra en euros, cayendo un 18% hasta los 58 euros – lo mismo que en Oriente Medio. Gran parte de la disminución se debe a caídas de dos cifras en el precio medio por habitación, un 12% hasta los 94 euros, mientras la ocupación disminuyó 4,6 puntos porcentuales hasta el 61,9% – logrando el primer lugar junto con Oriente Medio. Todas las ciudades de Europa mostraron una disminución en el revPAR hasta noviembre de 2009, siendo Atenas, Dusseldorf, Madrid y Moscú los que peores resultados obtuvieron, indicando cada uno caídas superiores al 25%. Algunas ciudades del Reino Unido, sin embargo, empezaron a mostrar un crecimiento en la ocupación hasta noviembre – aunque muy pequeño – incluidas Londres, Edimburgo y Glasgow, un síntoma de que los resultados hoteleros se encuentran actualmente en la senda de la recuperación. Las tres ciudades también obtuvieron los tres primeros puestos en ocupación en Europa con 80,8%, 76,4% y 75,9% respectivamente. El panorama parece menos sombrío que a principios de 2009, aunque sigue siendo incierto y los hoteleros en Europa se enfrentan a una lucha contra los elementos para volver a un fuerte crecimiento de los resultados como los de años pasados, aunque parece que la región finalmente se está moviendo en la dirección adecuada.

Panorama

Aunque los resultados hasta noviembre para todas las regiones mundiales siguen presentando disminuciones del revPAR de dos cifras, la tasa de la disminución del revPAR se está desacelerando en Asia, América del Norte y Europa desde septiembre de 2009, lo que supone una buena noticia para los hoteleros. Es probable que esta tendencia continúe durante 2010 puesto que se comparará con resultados débiles y en los mercados se está notando cierta recuperación. Aunque el principio de 2010 será una época incierta para los hoteleros en todo el mundo mientras intentan salir de la crisis, también será un periodo excitante puesto que muchos han aprovechado la oportunidad para revisar a fondo la forma en que funcionan sus negocios de manera que, cuando se produzca la recuperación, la rentabilidad será importante.

Este análisis ha sido proporcionado por Deloitte & Touche LLP sobre la base de los datos facilitados en el estudio STR Global and Smith Travel Research. Estos comentarios han sido redactados por Marvin Rust – Global Managing Partner sobre hostelería en Deloitte y Jessica Jahns – Directora en el grupo sobre turismo, hostelería y turismo de Deloitte.

Para más información póngase en contacto con el equipo en Deloitte marcando el número de teléfono +44 (0) 20 7007 1099 o visite la página web:

www.deloitte.co.uk/tourismhospitalityleisure

Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta noviembre)

		Ocupación (%)		
		Variación		
		2009*	2008	(%p)
Asia y el Pacífico		60,6	66,0	-5,4
China	Beijing	51,3	56,8	-5,5
	Shanghai	49,9	54,9	-5,0
Hong Kong (China)	Hong Kong	72,6	81,1	-8,5
Taiwan (pr. de China)	Taipei	69,6	70,5	-0,9
Japón	Osaka	73,5	79,3	-5,8
	Tokyo	69,8	75,6	-5,8
Corea, Rep. de	Seoul	80,7	77,4	3,3
Vietnam	Hanoi	56,9	63,5	-6,6
Tailandia	Bangkok	54,0	68,0	-14,0
	Phuket	54,5	64,8	-10,2
Malasia	Kuala Lumpur	63,9	68,8	-4,9
Singapur	Singapur	72,7	77,9	-5,3
Indonesia	Jakarta	61,8	68,5	-6,7
	Bali	70,3	78,5	-8,2
Filipinas	Manila	67,0	73,0	-6,0
India	Mumbai	56,7	65,4	-8,7
	Nueva Delhi	63,6	72,2	-8,5
Australia	Sydney	78,1	78,5	-0,4
Nueva Zelandia	Auckland	66,7	70,8	-4,2
Europa		61,9	66,5	-4,6
Islandia	Reykjavik	59,3	61,9	-2,6
Noruega	Oslo	63,9	69,3	-5,5
Suecia	Estocolmo	68,4	71,3	-2,9
Dinamarca	Copenhague	63,3	69,4	-6,1
Irlanda	Dublín	64,5	68,7	-4,1
Reino Unido	Londres	80,8	80,4	0,4
Países Bajos	Amsterdam	67,3	74,8	-7,5
Bélgica	Bruselas	63,7	69,8	-6,1
Luxemburgo	Luxemburgo	64,2	71,1	-6,9
Alemania	Frankfurt am Main	58,6	61,7	-3,1
	Berlín	68,5	69,9	-1,4
Francia	París	73,8	77,7	-3,9
Austria	Viena	65,5	71,2	-5,6
Suiza	Ginebra	59,8	69,2	-9,4
	Zurich	68,5	72,9	-4,4
Rep. Checa	Praga	57,0	64,5	-7,4
Eslovaquia	Bratislava	43,4	60,6	-17,2
Hungría	Budapest	54,1	64,4	-10,3
Polonia	Varsovia	60,9	67,7	-6,7
Fed. de Rusia	Moscú	58,7	65,5	-6,8
Portugal	Lisboa	59,8	65,0	-5,1
España	Madrid	57,6	65,1	-7,5
	Barcelona	63,9	69,1	-5,2
Italia	Milán	57,7	64,0	-6,3
	Roma	62,9	65,9	-3,0
Grecia	Atenas	61,9	68,1	-6,1
Turquía	Estambul	64,9	71,8	-6,8
Israel	Tel Aviv	64,6	77,5	-12,9

Fuente: STR Global

= en alza

© 2009 STR Global. Derechos reservados

= en baja

Datos de América del Norte suministrados por STR.

© 2009 STR. Derechos reservados

El entorno económico

Signos de recuperación después de la peor recesión mundial en más de 60 años

En 2009, el mundo se enfrentó a la recesión más profunda desde la Segunda Guerra Mundial. Se evitó una depresión mundial como la de los años 30, mediante una amplia intervención pública que ha apoyado la demanda, reducido la incertidumbre y el riesgo del sistema en los mercados financieros y ha impulsado una reactivación de la actividad mundial.

En una reciente conferencia de prensa el 14 de enero de 2010, el Director General del Fondo Monetario Internacional (FMI), Dominique Strauss-Kahn, declaró que la recuperación mundial se está produciendo “significativamente” más deprisa de lo esperado. Tras una contracción de cerca del 1% en 2009, en 2010 el PIB mundial es probable que crezca más del 3,1% estimado en el último *Panorama Económico Mundial* del FMI del pasado mes de octubre.

Desglosando lo que ha ocurrido en los últimos dos años de crisis y mirando hacia el 2010, Strauss-Kahn dijo que este año tiene que ser un año de transformación, para completar las reformas reglamentarias y del sistema financiero mundiales.

2008 fue un año de humildad: “nuestra confianza en los mercados, las instituciones y el status quo se convirtió en complacencia; aprendimos lo falibles y frágiles que somos y lo interconectados que estamos”.

2009 fue un año de unidad: “el mundo se juntó para responder a una profunda calamidad económica – y potencialmente humana – y renovó las promesas de la cooperación internacional”.

2010 tiene que ser un año de transformación: “debemos completar el proyecto mundial para solventar los fallos en la reglamentación, la política económica y la gobernanza que se encuentran detrás de la crisis”.

Sobre la economía mundial Strauss-Kahn dijo que esperaba ver la recuperación de países de todo el mundo con diferentes velocidades en las diversas regiones. Mientras las economías de los mercados emergentes – especialmente en Asia – lideran la recuperación, las economías más avanzadas se quedan atrás con una demanda privada débil y con un desempleo que sigue creciendo.

Se ha instado a los gobiernos a que no reduzcan las medidas de estímulo demasiado pronto con la falsa creencia de que ha empezado una fuerte recuperación, y se ha sugerido que podrían convertir las medidas de estímulo en proyectos que generen más empleo.

El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales del Naciones Unidas a su vez alertó en su informe mensual de diciembre de 2009 sobre la Situación y perspectivas de la economía mundial que “la recuperación, liderada por los países asiáticos, sigue desigual entre las regiones y se mantienen frágiles las condiciones para un crecimiento

Esta sección del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* incluye una sinopsis de los últimos análisis completos del FMI en el *Panorama Económico Mundial de octubre de 2009* (<http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2009/02/index.htm>), y también en varios de los informes del *Panorama Económico Regional del FMI* (www.imf.org/external/pubs/ft/reo/reorepts.aspx).

Las declaraciones del Director de Gestión del FMI, Dominique Strauss-Kahn, se basan en: www.imf.org/external/pubs/ft/survey/so/2010/new011410A.htm y www.imf.org/external/np/tr/2010/tr101410.htm.

Esta sección incluye también información basada en un artículo de John Lipsky, Adjunto al Director de Gestión del FMI sobre el panorama 2010: New Year, New Decade, New Challenges (<http://blog-imfdirect.imf.org/2010/01/04/2010-outlook-new-year-new-decade-new-challenges>).

Se incluye así mismo información sobre la situación y perspectivas para la economía mundial 2010 del Departamento de Economía y Asuntos Sociales de la ONU (www.un.org/esa/policy/wess/wesp.html) Y de su comunicado mensual Situación y perspectivas para la economía mundial (www.un.org/esa/policy/publications/dpad_wespmbn.html).

sostenido. (...) Mientras la demanda del sector privado siga siendo lenta, precisará estímulos fiscales sostenidos a pesar de los cada vez más amplios déficits fiscales y de la creciente deuda pública (...) hasta que la recuperación mundial sea más sólida y será preciso hacerlo de forma coordinada en el ámbito internacional, con el fin de evitar una doble recesión”.

Cauto optimismo

El año 2010 ha empezado con un optimismo generalizado – aunque cauto – sobre el panorama económico y financiero mundial. La magnitud y el ámbito sin precedentes de las medidas anticrisis tomadas durante el año pasado parece que han logrado evitar lo peor. La recuperación mundial prosigue, indicando un número cada vez mayor de países cifras positivas para el PIB, el mercado internacional y la producción industrial.

Sin embargo, la recuperación sigue siendo delicada y se espera que sea lenta y que durante bastante tiempo no genere empleo. Aunque han mejorado las condiciones financieras, están todavía lejos de lo normal y se mantienen las fragilidades económicas y financieras. La debacle de la deuda en Dubai, que parece que se ha contenido, es un recordatorio de que el sector financiero sigue expuesto a grandes riesgos. Las principales economías avanzadas en particular siguen siendo frágiles y dependen del apoyo del sector público. En el ámbito doméstico, las débiles posiciones financieras y el desempleo amenazan reducir el consumo durante cierto tiempo y los grandes déficits públicos añaden vulnerabilidades.

A partir de la última evaluación completa disponible del *Panorama Económico Mundial* del pasado mes de octubre, las previsiones del FMI para la economía mundial en 2010 se resumen a continuación. Dadas las últimas

declaraciones, es probable que los datos sean moderados. El FMI tiene previsto presentar una actualización del panorama mundial el 26 de enero.

- El PIB mundial crecerá un 3,1% en 2010 tras una disminución de cerca del 1% en 2009.
- Las economías avanzadas sólo serán modestamente positivas con un crecimiento del PIB del 1,3% tras una contracción del 3,4% en 2009: la alta tasa de desempleo, el débil crecimiento de los ingresos y las debilitadas finanzas domésticas están restringiendo los gastos. Las condiciones financieras han mejorado, pero siguen fuera de lo normal de muchas maneras. Las pérdidas crediticias siguen aumentando en algunos sectores, en particular en el estado comercial real. En las economías adelantadas, los rendimientos muy por debajo del potencial, las cautas actitudes de las empresas y las familias y la reticencia de los banqueros a la concesión de créditos se unen a una notable ausencia de presiones inflacionarias. A su vez, la combinación de una gran escasez de beneficios, una baja inflación y las perspectivas de sólo moderados aumentos en los resultados abren el debate sobre si es prematuro detener el apoyo al crecimiento auspiciado actualmente mediante políticas monetarias y presupuestarias.
- El PIB de las economías emergentes y en desarrollo crecerá un 5% en 2010, frente al 1,7% de 2009: este panorama de crecimiento intenso en muchas economías de mercados emergentes, especialmente en Asia, refleja una mejora en la demanda para las exportaciones además de la demanda interna resultante – esta última en muchos casos impulsada por el apoyo político. Con el espectro de una crisis económica sostenida alejándose y el mantenimiento de los tipos de interés mundiales bajos, el capital está fluyendo fuertemente de nuevo hacia los mercados emergentes que han logrado los mejores resultados, superando la brusca parada experimentada en la última parte de 2008.

Aunque la economía mundial muestra signos positivos, siguen existiendo muchos riesgos:

- los gobiernos, sometidos a la presión presupuestaria y de la opinión pública, podrían finalizar prematuramente las políticas monetarias y fiscales, ya que la

recuperación inducida por esas políticas podría confundirse con el principio de una fuerte recuperación; los avances en la recuperación de las cuentas de resultados podrían verse frustrados por un desempleo creciente, un aumento mayor del esperado de la delincuencia en barrios residenciales y en el estado comercial real, y más quiebras corporativas. Al estar los bancos sólo débilmente capitalizados, se podrían generar condiciones financieras todavía más restrictivas.

Por lo tanto, las necesidades políticas clave siguen siendo restaurar la salud del sector financiero manteniendo a su vez políticas macroeconómicas de apoyo hasta que la recuperación sea firme. Al mismo tiempo, los responsables políticos tienen que empezar a prepararse para una reducción ordenada del grado extraordinario de intervención pública. Las políticas también deben facilitar el reequilibrio de la demanda mundial. El desempleo creciente y los compromisos para avanzar en la reducción de la pobreza plantean retos sociales que también deben considerarse.

En lo que respecta a las fuentes del crecimiento futuro, el FMI insiste en que ha muerto – o por lo menos está a punto de morir – el antiguo modelo en el que las familias de los Estados Unidos de América y de otros lugares del mundo rico impulsaban la economía global con su apetito voraz de consumo.

“Si queremos tener un crecimiento mundial sostenido, alguien tiene que actuar. Los principales candidatos son los países con excedentes”, dijo el Director Ejecutivo del FMI, Dominique Strauss-Kahn, indicando que China y otras economías emergentes de Asia están pasando de las exportaciones hacia la demanda interior, ayudados por una política fiscal expansionista. Pero todavía queda recorrido. A este cambio contribuirían sistemas de seguridad social más fuertes y un mayor gasto en salud y educación, así como en reformas para impulsar el acceso al crédito. Una apreciación del tipo de cambio de China, junto con otras divisas asiáticas, también debe formar parte del conjunto. Destacando que el sector financiero en las economías adelantadas provocó la caída de toda la economía mundial, Strauss-Kahn hizo un llamamiento para avanzar en las reformas y lograr un sector financiero más seguro, más estable, sin desanimar la innovación financiera.

Visión general del World Economic Outlook de octubre 2009. Previsiones del Fondo Monetario Internacional (FMI)

	PIB mil mn \$EEUU.	Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real															
		Variación sobre el año anterior (%)						Previsiones actuales				Tendencia ¹			Media (%)		
		2008	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	2011*	2012*	2013*	2014*	08-07	09*-08	10*-09*	1995-2008
Mundo (ponderado con la PPA)	60.917	3,6	4,9	4,5	5,1	5,2	3,0	-1,1	3,1	4,2	4,4	4,6	4,5	--	--	++	4,2
Memorandum: a la tasa de cambio de mercado del cual:		2,7	4,0	3,4	3,9	3,8	1,8	-2,3	2,3	3,4	3,6	3,7	3,7	--	--	++	3,3
Países desarrollados	42.231	1,9	3,2	2,6	3,0	2,7	0,6	-3,4	1,3	2,5	2,6	2,5	2,4	--	--	++	2,8
 Mercados emergentes y países en desarrollo	18.686	6,2	7,5	7,1	7,9	8,3	6,0	1,7	5,1	6,1	6,4	6,6	6,6	--	--	++	6,1

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' (www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm)

¹ cambios porcentuales sobre año anterior: - - < -1; - [-1, -0,2]; = [-0,2, 0,2]; + [0,2, 1]; ++ >1. PPA = paridad del poder adquisitivo

Mirando hacia la nueva década, según el FMI, hay cinco retos clave:

- Asegurar la recuperación garantizando que las políticas en las principales economías siguen soportando adecuadamente la expansión, y siguen siendo coherentes globalmente. En particular, los estímulos fiscales de las economías adelantadas planificados para 2010 deberían implantarse en su totalidad, aunque los países consideren marcos de referencia creíbles a medio plazo para limitar los gastos y la deuda a niveles sostenibles. Más allá de los próximos trimestres, garantizar una economía mundial robusta necesitará nuevos patrones de crecimiento, incluido el equilibrio entre las fuentes de crecimiento entre y dentro de la mayoría de las grandes economías.
- Proteger a los más pobres y a los más vulnerables de los efectos de la crisis y restablecer el crecimiento en países con bajos ingresos. En 2003-2006, África Subsahariana logró la expansión económica sostenida más rápida desde que se creó el FMI, pero, aunque conseguir y mantener el crecimiento en las economías avanzadas sería una contribución sustancial a las perspectivas de crecimiento de los países de bajos ingresos, también es importante proporcionar más apoyo directo.
- La reforma del sector financiero, con el triple objetivo de lograr un sector más eficaz, reducir los riesgos de futuras inestabilidades y pensar cómo se podría hacer frente a los potenciales costes de las crisis financieras. La reestructuración y reforma de la gobernanza y del mandato de las principales instituciones financieras internacionales. La creación de la causa de los líderes del G-20 fue un paso potencialmente positivo a este respecto.

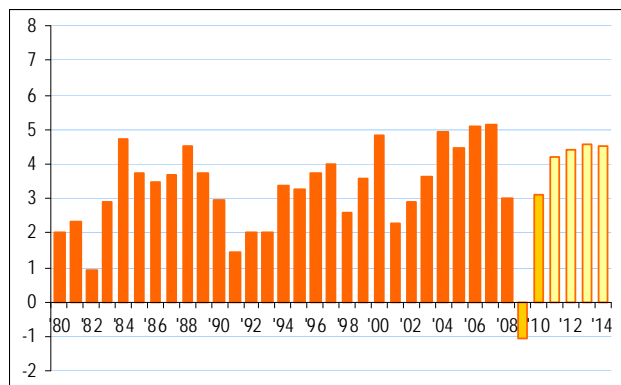
Existe un quinto desafío, según el FMI, que provocará intensos debates en los próximos trimestres, quizá años. El éxito económico de la Gran Moderación de los años 1980 y 1990 impulsada por los responsables políticos y por los expertos que pensaban que el marco de referencia prevalente de las políticas basadas en reglas sería duradero. Sin embargo, la crisis ha puesto en cuestión no sólo a las instituciones sino también los pensamientos intelectuales sobre opiniones prevalentes sobre políticas económicas y financieras.

Evaluación del crecimiento del PIB: nota metodológica

El FMI estima las tasas de crecimiento sobre la base del PIB en términos de paridad del poder adquisitivo (PPA). Esto se hace porque el poder adquisitivo de un dólar de EE.UU. varía de una economía a otra. Dado que un dólar de EE.UU. suele comprar muchos más bienes y servicios en las economías emergentes, el PIB se pondera de un modo más categórico en el agregado, lo que suele traducirse en una tasa de crecimiento más elevada, ya que las economías emergentes suelen crecer con más rapidez. Por ejemplo, al valor del mercado, la ponderación de Estados Unidos es del 25%, y la de China del 6%, mientras que en términos de PPA sus ponderaciones son 21% y 11%, respectivamente

Mundo

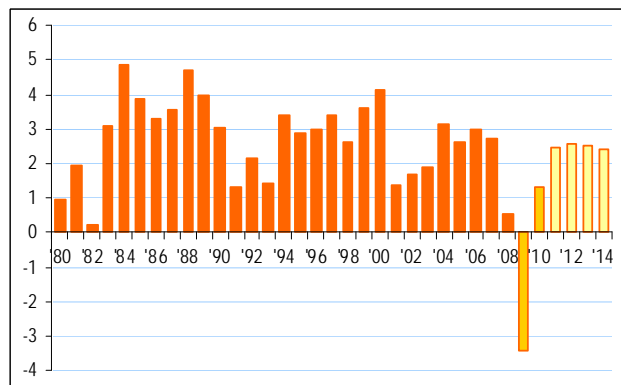
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Países desarrollados

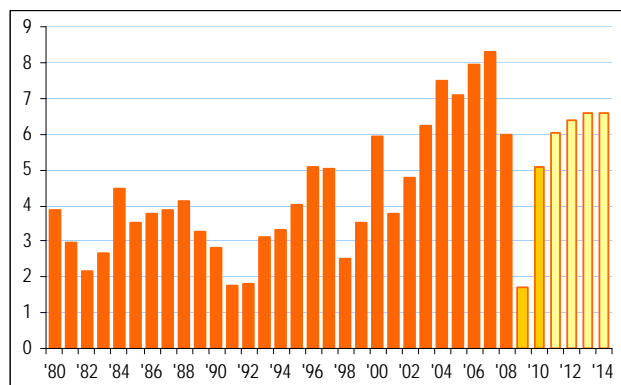
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Mercados emergentes y países en vía de desarrollo

Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)
 viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Panorama por regiones y países

Estados Unidos de América – suave recuperación

Aunque se ha destruido mucha riqueza y ha surgido el desempleo, la economía de los Estados Unidos se está estabilizando. Según las proyecciones del FMI, la economía de los Estados Unidos se contraerá un 2,7% en 2009, principalmente debido a la intensa caída sufrida durante la primera mitad del año. Se espera que el crecimiento vuelva este año, alcanzando el 1,5%.

Datos de los Estados Unidos de América confirman la suavidad de la recuperación. Según el índice de fabricación del ISM, la recuperación en el sector prosiguió en noviembre, pero a un ritmo menor que el de los meses anteriores. La tasa de desempleo inesperadamente cayó en noviembre al 10%, desde el 10,2% del mes anterior. Aunque el número de altas al desempleo ha disminuido desde el máximo a principios de 2009, sigue siendo mucho mayor que antes del inicio de la crisis, lo que sugiere que la tasa de desempleo seguirá alta durante cierto tiempo.

El gasto de los consumidores (y por lo tanto las importaciones) se verán perjudicados por un alto desempleo, el efecto de la crisis sobre la renta neta de las familias y condiciones financieras estrictas. Estas condiciones financieras es probable que influyan en particular en el mercado inmobiliario dadas las restricciones en los créditos, mientras que la alta tasa de impagos plantea riesgos adicionales. En el lado positivo, el rápido ritmo de liquidación de stocks sugiere cierta recuperación en la producción, aunque sigue cuestionada la fortaleza de la demanda tanto doméstica como extranjera. El panorama, por lo tanto, es de una recuperación gradual del crecimiento de los Estados Unidos, con un empleo y unas importaciones débiles.

En lo que respecta al medio plazo, tres aspectos de la crisis pueden restringir el crecimiento de los Estados Unidos:

- Es probable que las condiciones financieras se mantengan más restrictivas de lo normal durante cierto tiempo, puesto que los bancos intentan recuperar sus cuentas de resultados.
- Además, la aspiración y las medidas necesarias para mejorar la reglamentación, incluidas las necesidades de capital y liquidez, moderarán el crecimiento del crédito y limitarán la amplitud de las condiciones crediticias pro-cíclicas en la primera parte del ciclo.

- Un apreciable desequilibrio fiscal subyacente, junto con crecientes costes de los derechos adquiridos en ausencia de reformas, impulsarán la deuda pública federal. A corto plazo, mayores ahorros privados pueden contribuir a contener los efectos de los distintos tipos de interés. Pero, a medio plazo, es probable que aumenten los tipos de interés de tesorería.

- Las economías domésticas se enfrentarán a un proceso prolongado de reconstrucción de su situación financiera dada la amplitud de los daños relacionados con la crisis. De la misma forma, el consumo privado (el principal componente de la demanda global con cerca del 70% del PIB) es probable que sea escaso, puesto que la tasa de ahorro es posible que siga creciendo. A medio plazo, esto generará una reducción en el déficit de deuda corriente.

En lo que respecta a Canadá, la crisis ha aportado una seria recesión, reflejando los estrechos lazos del país con la

economía y el sistema financiero de los Estados Unidos de América (cerca de tres cuartas partes de las exportaciones canadienses dependen de los Estados Unidos, y cerca de la cuarta parte de las finanzas corporativas canadienses provienen de allí). Atacada por tres frentes – una contracción de la demanda global, la volatilidad financiera y los precios de exportaciones de materias primas colapsados – la actividad económica de Canadá disminuyó significativamente a finales de 2008 y siguió hundiéndose durante la primera mitad de 2009.

El FMI prevé una contracción del 2,5% en 2009 (la peor desde 1982). El desempleo ya ha alcanzado el máximo de los últimos once años y la producción de vehículos de motor en 2009 se espera que sea la menor en más de 30 años. Sin embargo, está previsto que la contracción sea corta. La actividad económica ya está resurgiendo con signos vitales en los gastos al por menor y en los mercados inmobiliarios. Teniendo en cuenta esta evolución positiva, el FMI espera que la economía canadiense crezca un 2,1% en 2010, cuando se sientan todos los efectos de los estímulos monetarios y fiscales y cuando se atenúe la presión de tensiones externas.

Aún así, se mantienen algunos riesgos laterales. Por ejemplo, un dólar canadiense más fuerte y dificultades en la reestructuración de los sectores industriales clave podrían actuar como un freno importante para el crecimiento. En general, sin embargo, la impresión es de resistencia, dado el tamaño de las existencias. Esta resistencia refleja diversos factores: Canadá disfruta de un marco macroeconómico sólido con superávit fiscal de décadas y bajos niveles de endeudamiento lo que deja lugar para grandes estímulos fiscales. De forma similar, el marco de objetivos de inflación de Canadá ha facilitado la estabilidad de los precios, y los recortes agresivos del Banco de Canadá en las tasas y otras medidas extraordinarias de liquidez han facilitado el apoyo monetario necesario. Además, el mercado inmobiliario de Canadá no experimentó la enorme sobrevaloración experimentada en otros lugares. Y lo que es más importante, el marco reglamentario fuerte de Canadá, junto con prácticas bancarias conservadoras, ha mantenido la estabilidad financiera, de forma que ningún banco ha recibido inyecciones públicas de capital o garantías públicas.

Europa – recuperación a varias velocidades

Los países europeos se recuperarán de la crisis económica mundial a distintas velocidades durante 2010, empezando a crecer sólo gradualmente el mercado del empleo. Al finalizar 2009 estaba claro hasta qué punto los países estaban afectados por la disminución en el comercio y en los flujos de capital y dependía de la apertura de sus economías y de la calidad de las políticas y de las instituciones más que de la brecha geográfica Este-Oeste. Según el FMI estos diferentes puntos de partida llevarán a una recuperación con diferentes velocidades.

Ayudada por un repunte de la confianza y un intento de crecimiento en el mercado mundial, la contracción en Europa parece que ha finalizado a mediados de 2009 y se espera que llegue a una recuperación moderada en 2010 y a un crecimiento más sólido más adelante. Según Marek Belka, Director del Departamento Europeo del FMI, “nos encontramos en la mitad de la recuperación, aunque no es

muy sólida, pero la situación está claramente mejorando". En las economías adelantadas de Europa, el resultado debería ser una disminución promedio del 4% en 2009 y un crecimiento del 0,5% en 2010. En la Europa emergente, se espera que la actividad se haya contraído un -6,6% en 2009, pero el crecimiento debería volver a la mayoría de los países este año aumentando el PIB un promedio del 1,7%.

2010 estará dominado por el reto de cómo lograr un equilibrio entre seguir apoyando la economía y reducir gradualmente las medidas no convencionales, es decir, las medidas financieras y monetarias antes que los estímulos fiscales. Las políticas macroeconómicas necesitan mantener el movimiento ascendente mientras se prepara una salida. La fragilidad de la recuperación precisará que continúen las políticas fiscales con los estímulos planificados, permitiendo que actúen los estabilizadores automáticos, pero la preocupación sobre la sostenibilidad demanda un esfuerzo importante de consolidación una vez que la recuperación se haya asentado. La política monetaria deberá seguir apoyando aunque, una vez que se normalicen las condiciones financieras y que se confirme la recuperación, es preciso volver a considerar las actuales intervenciones sin precedentes en el mercado forzadas por la crisis. Será esencial una comunicación clara de la estrategia de salida y lograrlo a tiempo y al ritmo requerido exigirá mucha prudencia.

El desempleo es un indicador retardado crítico. La recuperación del mercado laboral sólo se producirá después de que se haya recuperado la actividad de las empresas. Esto significa que el mercado laboral en Europa empezará a mejorar a finales de 2010 y durante 2011. Pero la situación es muy incierta. Mientras la tasa de desempleo no ha cambiado mucho en países como Alemania y Países Bajos, en otros, entre ellos España, Irlanda y algunos países de la Europa emergente, el desempleo se ha disparado.

En el sector financiero, no hay síntomas de repunte de la inflación ni siquiera cerca del 2% que el Banco Central Europeo (BCE) describe como estabilidad de precios.

Asia – liderando la recuperación

Después de verse muy afectada por la caída repentina del comercio mundial, la actividad económica en Asia está recuperándose rápidamente y superando a otras regiones del mundo, están apareciendo antes los "brotes verdes" de la recuperación y consolidándose mejor que en otros lugares. Según el FMI, el crecimiento de Asia se prevé que se acelere hasta el 5,75% en 2010 a partir del 2,75% en 2009 – ambos valores superiores a lo previsto anteriormente.

La recuperación de Asia ha tomado la forma de un retorno progresivo hacia la normalidad después de un colapso abrupto en el mercado mundial y en las finanzas a finales de 2008. Mientras la crisis en Estados Unidos generó una caída generalizada del PIB de Asia debido a la congelación del mercado y de las finanzas internacionales, actualmente, su normalización está generando una recuperación desmedida. Esto confirma que Asia no está desacoplada del resto del mundo.

Uno de los factores fundamentales de la recuperación de Asia ha sido la respuesta política rápida y vigorosa. Esto fue posible debido a las sólidas condiciones iniciales de Asia: las posiciones fiscales eran más seguras, las políticas monetarias

más creíbles y los balances institucionales y bancarios más sólidos que en el pasado. Estas condiciones han ofrecido a los responsables políticos la posibilidad de recortar seriamente los tipos de interés y adoptar grandes paquetes de medidas fiscales, ayudando a sostener la demanda doméstica global. En plena crisis mundial, las autoridades asiáticas desplegaron paquetes de medidas para impulsar los gastos gubernamentales, reducir los tipos de interés y estabilizar los mercados financieros. Estas medidas fueron mucho mayores que en otras crisis, y en el caso de los programas fiscales incluso superiores, en promedio, a los introducidos por el grupo de los 20 países industrializados y emergentes.

La demanda privada sigue débil y el panorama mundial está lejos de ser seguro. Por ello, los responsables políticos de Asia "necesitarán gestionar una ley de equilibrio", manteniendo el apoyo durante cierto tiempo, de forma que se consolide la recuperación, garantizando al mismo tiempo que no se mantienen los estímulos tanto como para que se produzcan burbujas de activos, presiones inflacionarias o amenazas a la sostenibilidad fiscal.

A largo plazo, las perspectivas futuras de Asia dependerán del éxito de la región al permitir que las familias jueguen un papel más importante en la promoción del crecimiento. Según el FMI "para que Asia mantenga su fuerte crecimiento necesita trasladar en gran medida los motores de la recuperación de la exportación a la demanda nacional", destacando también la necesidad de mejores garantías sociales que reduzcan el ahorro preventivo y de reformas estructurales que impulsen la productividad y mejoren la asignación de recursos en la economía.

América Latina y el Caribe – el crecimiento volverá a la región en 2010

Los países de América Latina y del Caribe están recuperándose de la crisis mundial, pero con velocidades diferentes, y se espera que el crecimiento vuelva a la región en su conjunto en 2010. Los países que aprendieron de las duras lecciones de crisis mundiales anteriores estaban mejor preparados para superar ésta.

La previsión de crecimiento regional para 2009 en su conjunto es del -2,5%, reflejando sobre todo las contracciones producidas a principios de año. Pero muchos países ya han empezado a recuperarse, y la región se espera que presente un crecimiento moderado de cerca del 3% en 2010. Los plazos y el ritmo de recuperación variarán entre las economías de la región, dependiendo de la naturaleza de sus vínculos internacionales, así como de sus marcos políticos y de sus antecedentes. Un factor clave es la reciente recuperación de los precios de las materias primas – una buena noticia para los grandes exportadores de materias primas de la región, aunque no para los países importadores.

Los países exportadores de materias primas integrados financieramente tienen más espacio para facilitar políticas monetarias y fiscales este año, apoyando su recuperación. Algunos de estos países se pueden enfrentar ahora a fuertes afluencias de capital, que podrían plantear desafíos. Pueden tener que suprimir las medidas de estímulo más aprisa, manteniendo al mismo tiempo la flexibilidad de los tipos de cambio y limitando apuestas unilaterales en las divisas nacionales.

Por otra parte, la recuperación de muchos países importadores de materias primas que dependen de los ingresos provenientes de las transferencias de los trabajadores y del turismo puede plantear problemas, puesto que estos flujos están vinculados a débiles condiciones de empleo en los Estados Unidos de América y en otras economías adelantadas. Muchos de estos países se enfrentaron a la crisis con altos niveles de deuda y poco espacio de maniobra política. Se debería preservar la capacidad de estímulo prudentemente en el caso de que se estanque la recuperación mundial. Los países con menor capacidad política deberían centrarse en mantener la estabilidad y aliviar las dificultades de los grupos más vulnerables.

Cabe destacar algunas mejoras estructurales fundamentales. Los tipos de cambio flexibles actuaron como un absorbente en varios países. Asimismo, la disciplina fiscal ha disminuido los niveles de deuda pública significativamente en muchos casos. Finalmente, los bancos en la región se apoyaron en los depósitos nacionales para financiar el crédito nacional y han puesto en marcha prácticas de préstamo prudentes. No obstante, se precisará un aumento de la reglamentación financiera para contener mejor los riesgos, a la vista de las lecciones aprendidas de las crisis financieras de las economías adelantadas.

Oriente Medio y África del Norte – sobreviviendo mejor a la crisis

Los países de Oriente Medio y África del Norte se han visto afectados por la crisis económica mundial, pero la región se ha arreglado mejor que otros lugares del mundo. El uso de reservas para gastos no cíclicos de los exportadores de petróleo redujo el efecto en sus propias economías y generó repercusiones positivas para sus vecinos. La crisis también ha mostrado la necesidad de prolongados esfuerzos para conseguir reducir la vulnerabilidad de los mercados financieros en la región, como se ha demostrado recientemente con los problemas de la deuda en Dubai.

Basándose en sustanciales reservas creadas antes de la crisis, los gobiernos respondieron con políticas fiscales expansionistas y apoyo a sus sectores financieros, lo que a su vez contribuyó a reducir las repercusiones en la economía en general. Estas políticas también han ayudado a mantener niveles relativamente altos de importaciones durante la crisis, reduciendo la crisis mundial.

Los exportadores de petróleo (Argelia, Bahrein, Irán, Irak, Kuwait, Libia, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Sudán, Emiratos Árabes Unidos y Yemen) se han visto directamente afectados por la crisis financiera mundial por una disminución brusca de los precios del petróleo y una súbita escasez de flujos de capital. La menor producción de petróleo condujo a una caída del 3,5% en el PIB del petróleo, aunque el PIB que no depende del petróleo siguió creciendo moderadamente hasta el 3,2%. En 2010, tanto el PIB del petróleo como el otro se espera que aumenten en torno al 4%.

Con los precios del petróleo más elevados y la prevista recuperación de la demanda mundial, los ingresos por petróleo se espera que aumenten, permitiendo a los exportadores reconstruir sus reservas internacionales de más de 100.000 millones de dólares en 2010. Esto a su vez, constituirá la base para mantener el gasto público.

Aunque más limitados en ámbito, los países importadores de petróleo también han respondido mediante políticas anticíclicas apropiadas. El crecimiento para estos países se prevé que caiga del 5,0% en 2008 al 3,6% en 2009. El crecimiento se prevé que se mantenga estable en 2010, principalmente debido a la lenta recuperación de los socios comerciales de las economías adelantadas y al limitado margen para más políticas anticíclicas. Los altos niveles de endeudamiento limitan el espacio para estímulos fiscales y la capacidad de relajación monetaria estará restringida por un incremento anticipado en los tipos de interés mundiales a partir de los mínimos históricos actuales. Los responsables políticos, por lo tanto, deben centrarse más en reformas en el lado de la oferta e impulsar la actividad del sector privado y el empleo y en reforzar la competitividad. En países sin regímenes de tipos de cambio fijos, una mayor flexibilidad de tipos de cambio facilitará estos objetivos.

África Subsahariana – afectada por la crisis pero volviendo a crecer

La crisis económica mundial ha afectado fuertemente a África Subsahariana reduciendo el crecimiento económico a sólo un 1% en 2009 después de un periodo de alto crecimiento económico sostenido. Los exportadores de petróleo y los países con ingresos medios en la región se han visto particularmente afectados y algo menos la mayoría de los países con bajos ingresos. En todos los países, sin embargo, la crisis probablemente frene, o detenga, los avances en la reducción de la pobreza. El desempleo y el infraempleo, ya endémicos, probablemente han aumentado en toda la región. Pero basándose en la recuperación económica mundial, el FMI espera que el crecimiento en África Subsahariana aumente un 4% en 2010 y un 5% en 2011.

En muchos países las prudentes políticas macroeconómicas implantadas en los últimos años han proporcionado cierto espacio político para contrarrestar los efectos de la crisis. Por lo tanto, la mayoría de los países han sido capaces de mantener o incluso aumentar el gasto público, permitiendo que los déficit fiscales aumenten temporalmente. Donde ha sido posible, las políticas monetarias también han ayudado en parte. Sin embargo, al afianzarse la recuperación, las políticas fiscales deberán pasar de la estabilización a la sostenibilidad de la deuda. En países con limitaciones financieras vinculantes, el espacio para la política fiscal está más limitado y la preocupación fundamental debería seguir siendo reducir los desequilibrios macroeconómicos. Los sectores financieros en gran parte han sido resistentes pero se precisa una supervisión prudente para seguir vigilante sobre la desaceleración económica en la calidad de las carteras de pedidos de los bancos.

El apoyo financiero del FMI ha impulsado la respuesta política de los países. Al duplicar los límites de los préstamos e implantar políticas más flexibles se ha facilitado una respuesta rápida de las necesidades de los países y los nuevos compromisos del FMI con África Subsahariana superan los 3.000 millones de dólares en 2009, frente a cerca de 1.100 millones de dólares en 2008. En el futuro será crítico que otros asociados en desarrollo apoyen este esfuerzo y los de otras instituciones financieras internacionales.

Desempleo – el reto fundamental

A pesar del repunte de la actividad económica mundial, el desempleo sigue alto en las principales economías adelantadas y muchos trabajadores todavía están amenazados. Según las proyecciones del FMI de octubre de 2009, las tasas de desempleo en las economías adelantadas se espera que lleguen al 8,2% en 2009, con tasas del 9,3% en los Estados Unidos de América y del 9,9% en la eurozona.

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) estima que el desempleo mundial ha aumentado entre 39 y 61 millones de trabajadores respecto a 2007, llegando a entre 219 millones a 241 millones en 2009 – el nivel más elevado jamás registrado. La OIT destaca que en los 51 países de los que se dispone de datos, se han perdido por lo menos 20 millones de puestos de trabajo desde octubre de 2008 cuando se inició la crisis financiera.

Pero el desempleo es únicamente una dimensión de la crisis del trabajo. Puesto que cerca de 5 millones de trabajadores están amenazados con perder sus empleos actualmente y puesto que las empresas han mantenido a muchos millones más, a menudo debido al apoyo de los gobiernos, muchos trabajadores se encuentran actualmente en horarios de trabajo más cortos, desempleo parcial o trabajo a tiempo parcial involuntario. Están amenazados con perder sus empleos si las empresas se tornan inviables, los gobiernos suprimen su apoyo, o la recuperación económica no es suficientemente fuerte. Dadas la retención de empleos y los plazos habituales para tomar decisiones, las fases iniciales de la recuperación económica generarán poco empleo. Es más, casi 43 millones de trabajadores están amenazados de su exclusión del mercado laboral – puesto que si no se establecen los programas adecuados o si no se aplazan los existentes estas personas podrían pasar a desempleados de larga duración o salir totalmente del mercado laboral. La experiencia de crisis anteriores sugiere que este riesgo es especialmente agudo para los trabajadores sin formación, emigrantes y mayores. Los que acaban de llegar, incluidos los jóvenes y las mujeres, se enfrentarán a dificultades para obtener un empleo.

Según el Informe del Trabajo 2009 de la OIT: Crisis mundial del empleo y más allá, el empleo en países con PIB altos no retornará a los niveles anteriores a la crisis antes de 2013. En los países emergentes y en desarrollo, los niveles de desempleo pueden empezar a recuperarse a partir de 2010, pero no alcanzarán los valores anteriores a la crisis antes de 2011. El FMI prevé que las tasas de desempleo en la eurozona aumenten hasta cerca del 12% en 2010 – y es probable que la creación de empleo se atenúe al recuperarse las reducciones generalizadas en las horas trabajadas– y se reducirá sólo gradualmente al 9,5% en 2014. Por el contrario, en los Estados Unidos de América, con su mercado laboral más flexible, se prevé que el desempleo disminuya desde un máximo de cerca del 10% en 2010 al 5% en 2014. Las tasas de desempleo tienden a aumentar significativamente y durante muchos años después de las crisis financieras, y esta vez – como indica el FMI – no será una excepción.

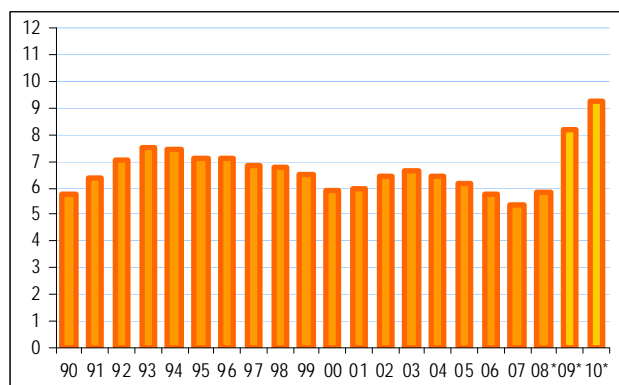
La perspectiva de mayor cantidad de desempleados de larga duración, así como la percepción de la precariedad del

empleo, también socavan la confianza afectando así al consumo y a las decisiones de inversión. Otro asunto urgente se refiere a la pérdida de beneficios sociales para los que están sin empleo desde hace cierto tiempo. Representa por lo tanto una importante amenaza para la propia recuperación económica. La OIT, junto con las restantes organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, alerta de que, en lo que respecta a los programas de estímulo, “es crucial evitar estrategias de salida prematuras o mal concebidas (...). Este tipo de salida también retrasará la recuperación del empleo y agravará el riesgo de desempleos de larga duración, exclusiones del mercado laboral y el empleo precario”.

Tasa de desempleo

Economías avanzadas (%)

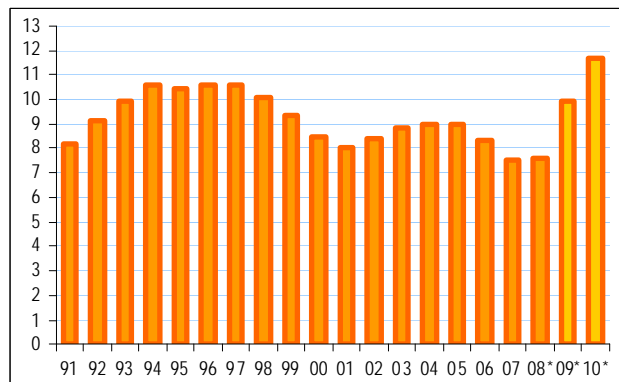
(%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Área Euro (%)

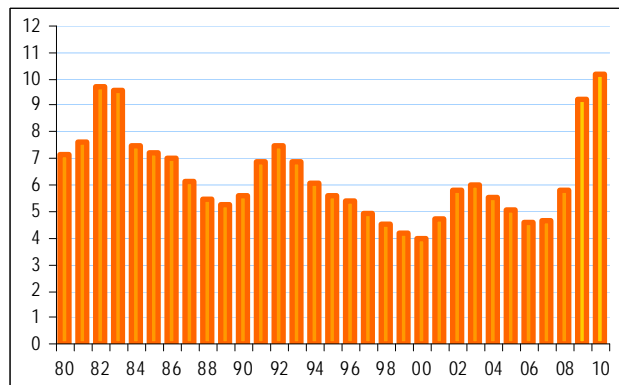
(%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Estados Unidos (%)

(%)



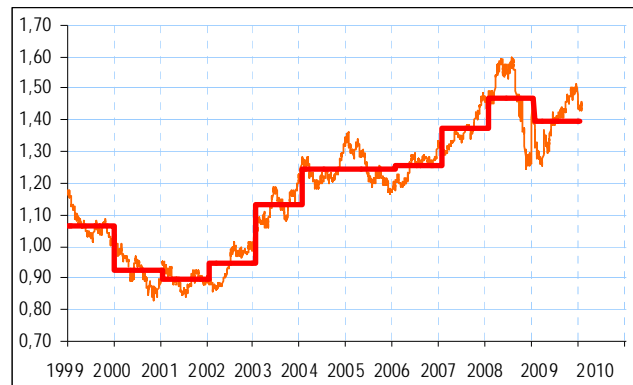
Fuente: Fondo Monetario Internacional

Delivered by http://www.e-unwto.org
 Lic. Sergio González (194-07-155)

Tipos de cambio

2009 siguió siendo un año con considerables fluctuaciones en los tipos de cambio. Entre marzo y julio de 2008 se registró un mínimo histórico de cerca de 0,63 euros por dólar, seguido por una tendencia al alza durante la segunda mitad del año. En 2009, la tendencia se invirtió y el dólar de los Estados Unidos volvió a caer de nuevo, cambiando un dólar por 0,68 euros en diciembre de 2009, frente a los 0,74 euros de diciembre de 2008. Sin embargo, puesto que el dólar de los Estados Unidos estaba todavía más débil antes de su subida en el segundo semestre de 2008, el promedio para el año de 0,68 euros por dólar (1 euro por 1,47 dólares) seguía todavía por debajo del promedio de 2009 de 0,72 euros (1 euro por 1,39 dólares). Por lo tanto, en promedio, el dólar de los Estados Unidos (y las divisas vinculadas como las de algunos destinos en el Caribe y Oriente Medio) se apreció cerca del 5% frente al euro en 2009.

Tipo de cambio euro al dólar EE.UU. (\$ EE.UU. por €)

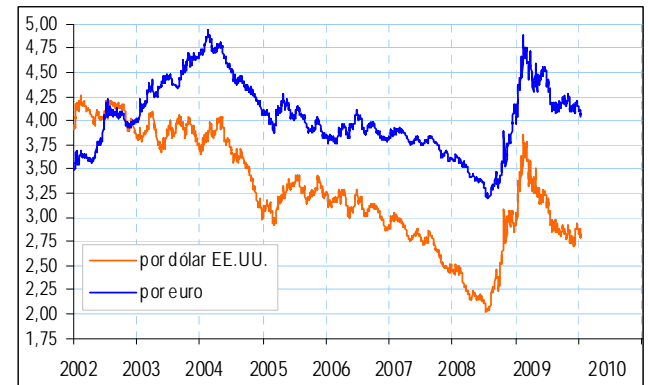


Fuente: De Nederlandse Bank

Muchas divisas que se depreciaron considerablemente frente al dólar durante el curso de 2008, e iniciaron 2009 con tipos comparativamente débiles, invirtieron su tendencia y recuperaron parte de su fortaleza anterior durante 2009. Sin embargo, en la mayoría de los casos, la apreciación no fue suficiente para recuperar el terreno perdido y el tipo medio de cambio del dólar de los Estados Unidos frente a ellas en 2009 todavía se encontraba muy por encima del valor de 2008, es concreto, el zloty polaco (+30%), el rublo ruso (+28%), el peso mexicano (+22%), el dólar jamaicano (+21%), la lira turca (+20%), la libra esterlina (+18%), el peso argentino (+18%), el forint húngaro (+18%), la corona sueca (+16%), el won coreano (+16%), la rupia pakistaní (+16%), el dólar de Nueva Zelanda (+12%), la corona noruega (+12%), la corona checa (+12%), la rupia india (+12%), el peso colombiano (+10%), el dinar tunecino (+10%), el nuevo shekel israelí (+10%), el real brasileño (+9%), la rupia indonesia (+8%), el peso chileno (+7%), el dólar australiano (+7%), el peso filipino (+7%), el dólar canadiense (+7%), la kuna croata (+7%), el ringgit malasio (+6%). En estos casos, también ganó el euro, aunque unos 5 puntos porcentuales menos.

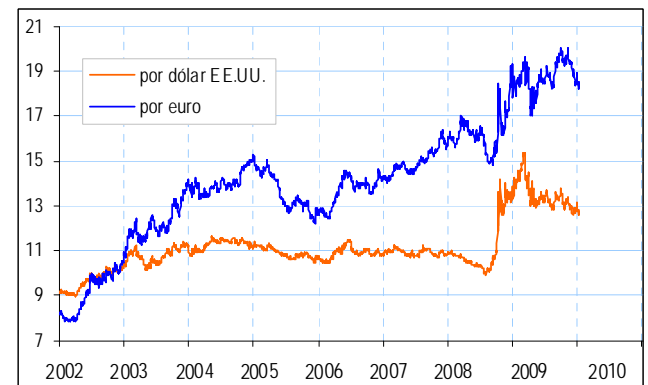
En el otro extremo se encuentran algunas divisas asiáticas frente a las que tanto el euro como el dólar de los Estados Unidos se debilitaron en 2009, en particular el yen japonés (-10% dólares, -15% euros) y, aunque mucho menos, el yuan chino (-2% dólares, 7% euros) y el dólar de Hong Kong (-0,5% dólares, -6% euros).

Tipo de cambio del Zloty polaco



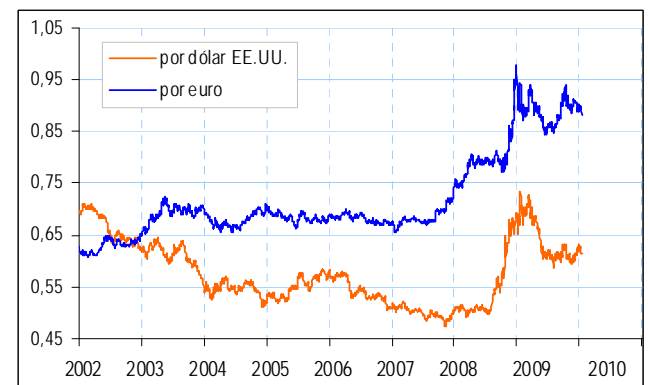
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del peso mexicano



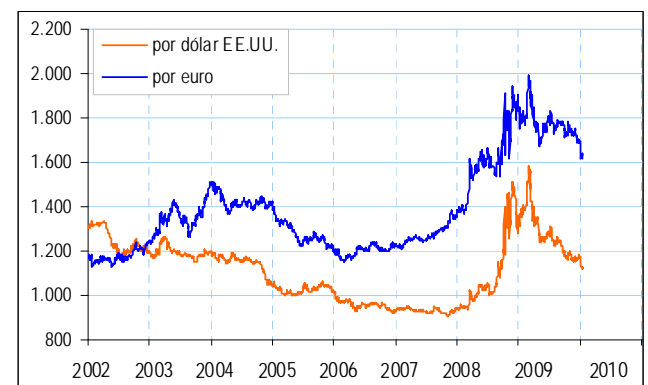
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio de la libra británica



Fuente: De Nederlandse Bank

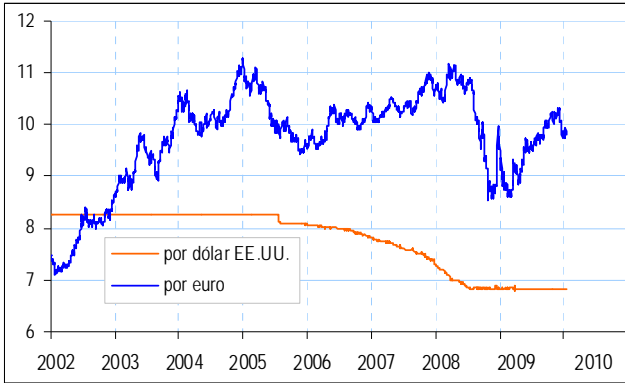
Tipo de cambio del won coreano



Fuente: De Nederlandse Bank

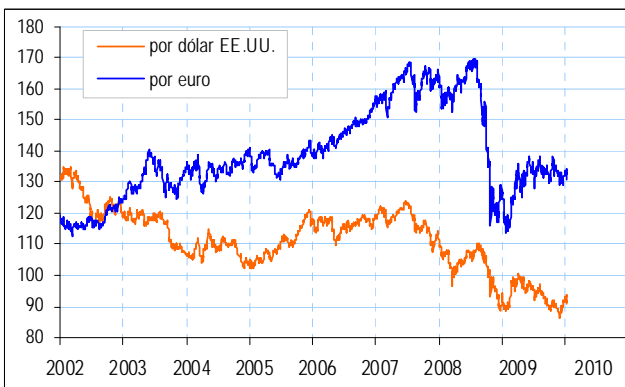
Tasa de cambio del \$EEUU y el euro respecto a diferentes divisas
(% variación media 2009 / media 2008)

Tipo de cambio del yuan renminbi chino



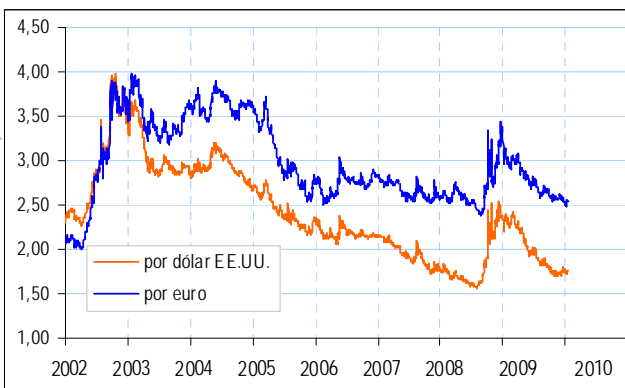
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del yen japonés (100)

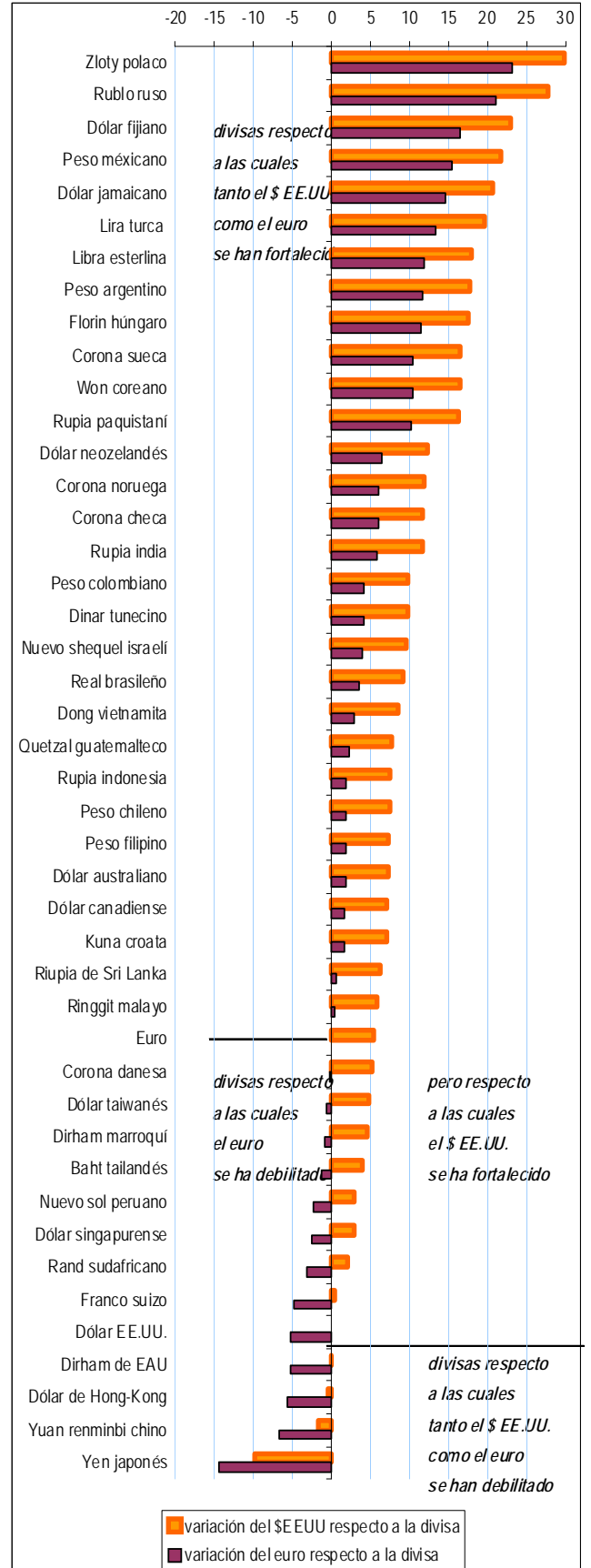


Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del real brasileño



Fuente: De Nederlandse Bank



Fuente: datos recopilados por la OMT de De Nederlandse Bank (DNB) / Banco Central Europeo (BCE) y Bank of Canada

Delivered by http://www.e-unwto.org
Lic. Sergio González (194-07-155)
viernes, 12 de marzo de 2010 13:40:34

Las fluctuaciones de los tipos de cambio no se espera que por sí mismas influyan mucho en los volúmenes de turistas, pero podrían influir en la elección de los destinos. Los destinos con divisas frente a las que se aprecia la divisa del mercado de origen se convierten en más competitivos comparativamente. Por lo tanto, una libra esterlina débil beneficiará al Reino Unido como destino, pero hará a los destinos con divisas más fuertes menos atractivos para los turistas provenientes del Reino Unido. Por supuesto, siempre es necesario supervisar la combinación específica de destino y

mercado de origen, por ejemplo, el yen japonés se reforzó frente a la mayoría de las divisas, mientras que el won coreano se debilitó, beneficiando así los flujos desde Japón hacia la República de Corea, pero no al revés. De la misma forma, algunos destinos europeos fuera de la zona euro tales como Polonia, la Federación de Rusia, la República Checa, Hungría, Reino Unido, Suecia y Noruega, fueron más atractivos el pasado año para los mercados de origen de la zona euro, mientras que los viajes en el sentido opuesto fueron más costosos.

Tipo de cambio

	Unidades monetarias por dólar EE.UU.									Unidades monetarias por euro										
	Media		08/07		09/08		2009		año anterior	o.-d.09	Media		08/07		09/08		2009		año anterior	o.-d.09
	2008	2009	%	%	2008	2009	dic.	oct.			dic.	%	2008	2009	%	%	2008	2009			dic.	oct.	dic.	%
Dólar EE.UU.											1,47	1,39	7,3	-5,2	1,34	1,48	1,46	8,7	-1,4	
Dólar canadiense	1,06	1,14	-1,0	7,2	1,23	1,05	1,05	-14,6	-0,1	1,56	1,59	6,2	1,6	1,66	1,56	1,54	-7,2	-1,4		
Peso mexicano	11,08	13,48	1,4	21,7	13,44	13,22	12,85	-4,4	-2,8	16,29	18,80	8,8	15,4	18,08	19,59	18,78	3,9	-4,1		
Dólar jamaicano	72,43	87,49	4,9	20,8	79,03	88,66	87,85	11,2	-0,9	106,54	122,04	12,6	14,5	106,29	131,36	128,38	20,8	-2,3		
Quetzal guatemalteco	7,55	8,14	-1,7	7,8	7,71	8,33	8,29	7,6	-0,4	11,11	11,35	5,5	2,2	10,37	12,34	12,12	16,9	-1,8		
Lempira hondureña	18,88	18,87	-0,1	-0,1	18,93	18,90	18,86	-0,4	-0,2	27,77	26,32	7,2	-5,2	25,46	28,00	27,56	8,2	-1,6		
Peso argentino	3,20	3,77	1,7	17,7	3,48	3,83	3,82	9,6	-0,3	4,71	5,26	9,2	11,6	4,68	5,67	5,58	19,1	-1,7		
Real brasileño	1,82	1,98	-6,4	9,1	2,40	1,74	1,75	-27,1	0,6	2,67	2,77	0,4	3,5	3,23	2,58	2,56	-20,8	-0,8		
Peso chileno	5,18	5,57	-0,7	7,4	6,51	5,45	5,01	-23,0	-8,0	7,62	7,77	6,6	1,9	8,76	8,07	7,33	-16,3	-9,2		
Peso colombiano	19,52	21,43	-5,9	9,8	22,61	19,08	20,16	-10,8	5,7	28,70	29,89	1,0	4,1	30,41	28,27	29,46	-3,1	4,2		
Nuevo sol peruano	2,91	3,00	-6,8	3,0	3,12	2,87	2,87	-7,9	0,0	4,29	4,19	0,0	-2,3	4,20	4,26	4,20	0,0	-1,4		
Euro	0,68	0,72	-6,8	5,4	0,74	0,67	0,68	-8,0	1,4											
Corona danesa	5,07	5,34	-6,8	5,3	5,54	5,02	5,09	-8,1	1,4	7,46	7,45	0,1	-0,1	7,45	7,44	7,44	-0,1	0,0		
Corona sueca	6,54	7,61	-3,1	16,5	8,00	6,96	7,12	-10,9	2,3	9,62	10,62	3,9	10,4	10,75	10,31	10,41	-3,2	1,0		
Libra esterlina	0,54	0,64	8,4	18,0	0,67	0,62	0,62	-8,5	-0,4	0,80	0,89	16,4	11,9	0,90	0,92	0,90	-0,5	-1,7		
Corona checa	16,96	18,95	-16,3	11,7	19,42	17,45	17,85	-8,1	2,3	24,95	26,43	-10,2	6,0	26,12	25,86	26,09	-0,1	0,9		
Florin húngaro	1,71	2,01	-6,8	17,5	1,97	1,81	1,87	-5,1	3,2	2,52	2,80	0,1	11,5	2,65	2,68	2,73	3,1	1,8		
Zloty polaco	2,39	3,10	-13,5	29,9	2,98	2,84	2,84	-4,8	-0,3	3,51	4,33	-7,2	23,2	4,00	4,21	4,14	3,5	-1,7		
Kuna croata	4,91	5,26	-8,3	7,1	5,37	4,89	4,99	-7,1	2,1	7,22	7,34	-1,5	1,6	7,22	7,24	7,29	0,9	0,7		
Corona noruega	5,59	6,26	-4,4	11,9	7,01	5,64	5,75	-17,9	2,0	8,22	8,73	2,6	6,1	9,42	8,36	8,41	-10,8	0,6		
Franco suizo	1,08	1,08	-10,0	0,3	1,14	1,02	1,03	-10,2	0,6	1,59	1,51	-3,4	-4,9	1,54	1,51	1,50	-2,4	-0,8		
Rublo ruso	24,76	31,64	-3,1	27,8	28,18	29,44	30,04	6,6	2,0	36,42	44,14	4,0	21,2	37,90	43,62	43,90	15,8	0,6		
Lira turca	1,30	1,55	-0,6	19,6	1,55	1,47	1,51	-3,0	2,3	1,91	2,16	6,7	13,5	2,09	2,18	2,20	5,4	0,9		
Nuevo shequel israelí	3,57	3,92	-13,0	9,7	3,88	3,73	3,78	-2,5	1,5	5,25	5,46	-6,6	4,0	5,22	5,52	5,53	5,9	0,1		
Dirham de EAU	3,67	3,67		0,0	3,68	3,67	3,67	-0,4	-0,2	5,40	5,12		-5,2	4,95	5,44	5,36	8,2	-1,6		
Dirham marroquí	7,71	8,07	-5,8	4,6	8,32	7,68	7,77	-6,6	1,1	11,35	11,25	1,1	-0,8	11,19	11,39	11,35	1,5	-0,3		
Dinar tunecino	1,23	1,35	-4,1	9,8	1,35	1,29	1,30	-3,3	1,1	1,80	1,88	2,9	4,1	1,81	1,91	1,91	5,1	-0,3		
Rand sudafricano	8,20	8,37	16,3	2,1	9,98	7,49	7,48	-25,1	-0,2	12,06	11,67	24,8	-3,2	13,43	11,09	10,93	-18,6	-1,5		
Yen japonés	104	93	-11,9	-9,8	91	90	90	-1,4	-0,7	152	130	-5,5	-14,5	123	134	131	7,1	-2,0		
Yuan renminbi chino	6,95	6,83	-8,6	-1,7	6,86	6,83	6,83	-0,4	0,0	10,22	9,53	-1,9	-6,8	9,22	10,12	9,98	8,2	-1,4		
Dólar de Hong-Kong	7,79	7,75	-0,2	-0,5	7,75	7,75	7,75	0,0	0,0	11,45	10,81	7,1	-5,6	10,42	11,48	11,33	8,7	-1,3		
Dólar taiwanés	31,47	33,00	-4,2	4,9	33,14	32,32	32,26	-2,6	-0,2	46,28	46,03	2,8	-0,5	44,57	47,89	47,15	5,8	-1,5		
Dólar singapurense	1,41	1,45	-6,3	2,8	1,48	1,40	1,40	-5,6	-0,2	2,08	2,02	0,6	-2,5	1,99	2,07	2,04	2,5	-1,6		
Won coreano	1092	1271	17,6	16,4	1376	1174	1165	-15,3	-0,8	1606	1773	26,2	10,4	1850	1740	1703	-7,9	-2,1		
Baht tailandés	32,96	34,27	2,2	4,0	35,03	33,41	33,22	-5,2	-0,6	48,48	47,80	9,6	-1,4	47,11	49,50	48,54	3,1	-1,9		
Ringgit malayo	3,32	3,52	-3,2	5,8	3,55	3,40	3,41	-3,9	0,2	4,89	4,91	3,9	0,4	4,78	5,04	4,99	4,4	-1,1		
Rupia indonesia	9.631	10.355	5,4	7,5	11.359	9.488	9.464	-16,7	-0,3	14.165	14.444	13,1	2,0	15.277	14.057	13.831	-9,5	-1,6		
Peso filipino	44,31	47,56	-3,6	7,3	47,96	46,85	46,33	-3,4	-1,1	65,17	66,34	3,4	1,8	64,51	69,42	67,71	5,0	-2,5		
Dong vietnamita	16392	17793	1,8	8,5	17179	17883	18463	7,5	3,2	24109	24818	9,3	2,9	23104	26495	26982	16,8	1,8		
Dólar australiano	1,18	1,27	-0,7	7,3	1,49	1,10	1,11	-25,9	0,4	1,74	1,77	6,5	1,8	2,01	1,63	1,62	-19,5	-1,0		
Dólar neozelandés	1,41	1,59	3,9	12,3	1,79	1,35	1,39	-22,2	3,0	2,08	2,21	11,5	6,5	2,41	2,01	2,04	-15,5	1,6		
Dólar fijiano	1,58	1,95	-1,5	22,9	1,81	1,89	1,91	5,7	0,7	2,33	2,71	5,8	16,6	2,43	2,81	2,79	14,9	-0,6		
Rupia india	43,25	48,29	5,1	11,7	48,44	46,72	46,59	-3,8	-0,3	63,61	67,36	12,8	5,9	65,15	69,22	68,09	4,5	-1,6		
Rupia paquistaní	70,21	81,59	15,5	16,2	78,93	83,27	83,92	6,3	0,8	103,26	113,80	23,9	10,2	106,16	123,38	122,65	15,5	-0,6		
Rupia de Sri Lanka	108	115	-2,2	6,1	112	115	114	2,2	-0,6	159	160	5,0	0,7	150	170	167	11,1	-1,9		

Fuente: datos recopilados por la OMT de De Nederlandse Bank (DNB) / Banco Central Europeo (BCE) y Bank of Canada



Barómetro OMT del Turismo Mundial

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* ofrece un panorama único de las tendencias del turismo internacional a corto plazo, actualizado tres veces al año y se prepara con el fin de proporcionar puntualmente las estadísticas y un análisis adecuados y actuales a todos quienes tengan interés directo o indirecto en el turismo. Cada número contiene tres secciones permanentes: un panorama de las tendencias del turismo a corto plazo con datos de las llegadas de turistas y del transporte aéreo en las rutas principales, una evaluación retrospectiva y prospectiva de los resultados del turismo por el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT y una selección de datos económicos de interés para el turismo.

Disponible en español, inglés y francés, en versiones impresa y electrónica



Precio: € 70
3 números (PDF)
€ 100
(PDF e impreso)

Manual para la creación de marcas de destinos turísticos

Los gobiernos son cada vez más conscientes del potencial del turismo para impulsar el desarrollo y la prosperidad de las naciones. A medida que emergen más destinos turísticos y se intensifica la competencia por los visitantes, la capacidad de un destino de proyectarse en la escena internacional y diferenciarse de los demás se hace cada vez más importante. Conscientes de la importancia de crear y administrar con éxito la marca de un destino, la CET y la OMT proporcionan esta guía práctica tanto a los que se inician en el marketing como a los gestores experimentados. Con un ensayo introductorio de Simon Anholt, es una guía paso a paso del proceso de creación de una marca, acompañada de las estrategias para su gestión. Casos prácticos presentan los distintos conceptos, prácticas idóneas y percepciones novedosas de la creación de una marca aplicada a los destinos.

Disponible en inglés

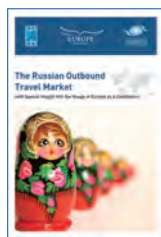


Publicado: 2009
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo ruso, con especial atención a la imagen de Europa como destino

Rusia es el 9º mercado emisor del mundo en términos de gasto, habiendo generado 22.300 millones de \$ EE.UU. de gasto en el extranjero en 2007. El objetivo de este informe de la CET y la OMT es comprender mejor la estructura y las tendencias de este señalando las principales tendencias del turismo emisor ruso, incluyendo la dimensión y el valor del mercado, el aumento del número de viajes, la estructura y la función del sector turístico, la distribución en línea y otros. Además, informa sobre las políticas que afectan al turismo emisor, especialmente en cuanto a los visados y derechos de tráfico para compañías aéreas extranjeras. Esta información es vital para ayudar a las ANT/ONT y a los operadores comerciales a formular planes para el futuro con mayor previsión, ya que proporciona una orientación sobre las oportunidades a corto plazo y el potencial a plazo más largo de inversión en el mercado ruso.

Disponible en inglés



Publicado: 2009
Precio: € 75

Manual de marketing electrónico para destinos turísticos

Este manual está diseñado para ayudar al personal de organizaciones nacionales, regionales y municipales sobre cómo mejorar sus conocimientos en e-marketing y cómo gestionar nuevos proyectos. Cubre todos los aspectos básicos como diseño de páginas web, optimización de motores de búsqueda, redes sociales y comercio electrónico. Proporciona consejos, entre otros, sobre cómo construir mejores contenidos, la distribución de estos, el servicio al cliente, las relaciones públicas online y la iniciación en el marketing móvil. La analítica web, los métodos de investigación online y la evaluación de resultados tienen un completo tratamiento así como nuevas áreas como la televisión digital. También, se incluyen más de 30 ejemplos prácticos de marketing electrónico.

Disponible en inglés

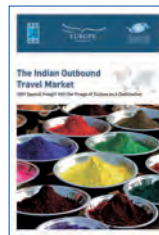


Publicado: 2008
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo indio, con especial atención a la imagen de Europa como destino

La India es uno de los mercados emisores que más deprisa crecen en el mundo. Las salidas internacionales han aumentando de 3,7 (1997) a 9,8 millones (2007) y el gasto por turismo internacional ha incrementado desde 1.300 (1997) hasta 8.200 millones de \$ EE.UU. (2008). Con más de 1.100 millones de habitantes y un PIB que aumenta más del 8% al año, el país ofrece un potencial enorme de crecimiento para los viajes al extranjero. La CET y la OMT, reconociendo la importancia de este mercado, han emprendido un estudio detallado del mercado emisor indio que cubre cuestiones relacionadas con el comportamiento y los patrones de los viajeros, tales como la elección del destino, el motivo del viaje, el gasto, las actividades vacacionales, la segmentación del mercado, así como las tendencias en el uso de los medios de comunicación e Internet. También ofrece un conjunto de recomendaciones para promover un destino en el mercado indio.

Disponible en inglés



Publicado: 2009
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo chino, con especial atención a la imagen de Europa como destino

China es uno de los mercados de turismo emisor de más rápido crecimiento del mundo. Gracias al aumento de las rentas disponibles y a la relajación de las restricciones a los viajes, los desplazamientos a otros países han crecido a un ritmo medio anual del 22% desde 2000. China ocupa el 5º puesto en el mundo en términos de gasto en viajes al extranjero (30.000 millones \$ EE.UU.). En 1995, la OMT predijo que China generaría 100 millones de llegadas en el mundo para el año 2020, lo que convertiría al país en el 4º mayor mercado del mundo (*Turismo: Panorama 2020*). Según las tendencias actuales, podría alcanzar esa cifra mucho antes de 2020. Poder comprender mejor la estructura y las tendencias de este mercado, es el objetivo de este informe de la CET y la OMT.

Disponible en inglés



Publicado: 2008
Precio: € 75

Manual de metodologías de previsión del turismo

La demanda turística es compleja y puede resultar afectada por una variedad de factores exógenos distintos: la economía, los precios del combustible, las infraestructuras, los desastres naturales, la imagen de un destino, etc. Por eso la demanda turística, en sus diversas formas, es una de las variables más difíciles de predecir. No obstante, para los destinos y también para el sector privado, cada vez es más importante anticiparse a las tendencias de la demanda y utilizar esos conocimientos como fundamento de las decisiones y planes de gestión. El *Manual de metodologías de previsión del turismo* de la CET y la OMT es una guía sencilla sobre la complejidad de la previsión turística. Presenta las técnicas de previsión básicas, sus ventajas y desventajas, así como varios ejemplos prácticos. También incluye un CD donde se profundizan las metodologías de previsión y se dan ejemplos en Excel.

Disponible en inglés

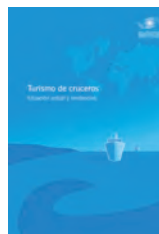


Publicado: 2008
Precio: € 45

Turismo de cruceros – Situación actual y tendencias

En los últimos 20 años la demanda mundial de cruceros turísticos ha registrado un alto crecimiento del sector turístico. Este permanente dinamismo en la actividad de los cruceros, así como el cada vez mayor número de países que los incluyen como un producto clave para su desarrollo turístico, llevó a la actualización y ampliación de la primera edición (2003). Este nuevo estudio aborda temas como la oferta y la demanda actual de cruceros, sus características y tendencias. Un elemento novedoso son las relaciones entre los destinos y las navieras, analizando factores claves como la legislación, la promoción y el impacto económico de los cruceros a través de casos de referencia. El estudio presenta las tendencias de los cruceros, como innovación, seguridad o sostenibilidad, y define las grandes líneas que moldearán el sector.

Disponible sólo en español



Publicado: 2008
Precio: € 80

La **Organización Mundial del Turismo**, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el campo del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre el turismo. Entre sus Miembros figuran 161 países y territorios y más de 350 Miembros Afiliados que representan a administraciones locales, asociaciones turísticas y empresas privadas, incluyendo líneas aéreas, grupos hoteleros y tour operadores.

La forma más fácil de pedir publicaciones de la OMT:

www.unwto.org/infoshop

Si desea más información, puede dirigirse a:
Departamento de Publicaciones de la OMT
Tel. (34) 91 567 8100 – Fax: (34) 91 571 3733
e-mail: pub@unwto.org